

Uputstvo za korišćenje

AMAZONE

Sejalice

AD 2500/3000 Special

AD 3000/3500/4000 Super



MG4859
BAH0042-3 08.14

**Pažljivo pročitati uputstvo
pre prvog korišćenja!
Sačuvati ga radi upotrebe u
budućnosti!**

sr



Ne sme

biti na odmet da pročitate uputstvo za korišćenje i da se upravljate po njemu; jer nije dovoljno da od drugih čujete ili da vidite da je mašina dobra, da je potom kupite i verovati da će sada sve samo od sebe raditi. Ta osoba pri tome ne samo da sebi nanosi štetu, već će počiniti i grešku da eventualni neuspeh prepíše mašini a ne sebi. Da biste bili sigurni u dobar uspeh, potrebno je da shvatite suštinu stvari, odnosno da se upoznate sa svrhom korišćenja svakog dela opreme na mašini i da vežbom savladate rukovanje. Tek onda možete biti zadovoljni kako mašinom tako i samim sobom. Upravo je to svrha ovog uputstva za korišćenje.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikacioni podaci

Uneti identifikacione podatke mašine. Oni se nalaze na oznaci tipa.

Serijski broj mašine:
(10 mesta)

Tip:

AD

Godina proizvodnje:

Osnovna težina kg:

Dozvoljena ukupna težina kg:

Maksimum opterećenja kg:

Adresa proizvođača

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Poručivanje rezervnih delova

Spiskovima rezervnih delova se može slobodno pristupiti na portalu za rezervne delove na adresi www.amazone.de.

Molimo Vas da narudžbine uputite vašem AMAZONE stručnom prodavcu.

Formalna napomena uz uputstvo

Broj dokumenta: MG4859

Datum sastavljanja: 08.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG,
2014 Sva prava zadržana.

Preštampavanje, uključujući i delimično, moguće je samo uz dozvolu
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Poštovani kupci,

Odlučili ste se za jedan od naših kvalitetnih proizvoda iz bogate palete proizvoda firme AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Zahvaljujemo se na ukazanom poverenju.

Molimo Vas da prilikom dobijanja mašine ustanovite da li su nastale eventualne štete tokom transporta ili nedostaju neki delovi! Proverite potpuni sastav dostavljene mašine uključujući i poručenu dodatnu opremu uz pomoć dostavnog listića. Zamena važi samo za odmah ustanovljenu štetu!

Pažljivo pročitajte uputstvo pre prvog korišćenja, naročito sigurnosna uputstva. Nakon pažljivog čitanja ćete moći u potpunosti da koristite sve prednosti Vaše nove mašine.

Molimo Vas da svi rukovaoci mašine pročitaju ovo uputstvo, pre rada sa njom.

Ukoliko imate eventualna pitanja ili probleme potražite ih u uputstvu ili nas jednostavno nazovite.

Redovno održavanje i blagovremena zamena istrošenih ili oštećenih delova produžava životni vek Vaše mašine.

1	Kako koristiti uputstvo	9
1.1	Svrha dokumenta	9
1.2	Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje	9
1.3	Ilustracije	9
2	Opšta sigurnosna uputstva.....	10
2.1	Obaveze i garancije	10
2.2	Prikazivanje sigurnosnih simbola	12
2.3	Organizazione mere	13
2.4	Sigurnosni i zaštitni uređaji	13
2.5	Neformalne mere sigurnosti	13
2.6	Obrazovanje lica.....	14
2.7	Sigurnosne mere u običnoj upotrebi.....	15
2.8	Opasnosti od preostale energije.....	15
2.9	Održavanje i otklanjanje smetnji.....	15
2.10	Promene konstrukcije	16
2.10.1	Rezervni delovi, potrošni i pomoćni materijal	17
2.11	Čišćenje i uklanjanje materija	17
2.12	Radno mesto rukovaoca.....	17
2.13	Znaci upozorenja i druga obeležja na mašini	18
2.13.1	Pozicioniranje znakova upozorenja i drugih oznaka	24
2.14	Opasnosti usled nepridržavanja sigurnosnih uputstava.....	25
2.15	Rad uz oprez	25
2.16	Sigurnosna uputstva za rukovaoca	26
2.16.1	Opšta uputstva za sigurnost i sprečavanje nezgoda.....	26
2.16.2	Hidraulično postrojenje	30
2.16.3	Električni uređaj	31
2.16.4	Priključeni radni uređaji	32
2.16.5	Rad sejalice	33
2.16.6	Čišćenje, održavanje i remont	33
3	Utovar i istovar	34
3.1	Utovar i istovar kranom.....	34
4	Opis proizvoda	35
4.1	Pregled komponenti.....	36
4.2	Sigurnosni i zaštitni uređaji.....	41
4.3	Pregled dovoda za snabdevanje između traktora i mašine.....	42
4.4	Saobraćajno-tehnička oprema	43
4.5	Namensko korišćenje mašine	44
4.6	Zona opasnosti i opasna mesta	45
4.7	Tipska pločica i CE oznaka	46
4.8	Tehnički podaci.....	47
4.8.1	Sejalica AD SPECIAL.....	47
4.8.2	Sejalica AD SUPER.....	48
4.8.3	Tehnički podaci za izračunavanje težina traktora osovinskih opterećenja traktora	48
4.9	Potrebna traktorska oprema	50
5	Kompozicija i funkcija.....	51
5.1	Kutija za seme i most za utovar	52
5.1.1	Pokazivač napunjenosti (opciono).....	52
5.1.2	Digitalni nadzor napunjenosti (opciono)	53
5.1.3	Umetak za repu (opciono)	53
5.1.4	Pregrada za sanduk za seme (opcija).....	53
5.2	Kutija.....	54

5.3	Podešavanje količine izbacivanja	55
5.3.1	Točkovi za doziranje	57
5.3.2	Razvodnik za zatvaranje	58
5.3.3	Vratilo za mešanje	58
5.3.4	Donji poklopac	59
5.3.5	Kalibracioni test	60
5.4	Brojač hektara AMACO (opciono)	61
5.5	Komandni terminal AMALOG ⁺ (opcija)	61
5.6	Komandni terminal AMADRILL ⁺ (opcija)	62
5.7	Komandni terminal AMATRON 3 (opcija)	63
5.8	WS-raonik	64
5.8.1	Tračna papučica za seme (opciono)	64
5.9	RoTeC-Control ralo	65
5.9.1	Pritisak ulagača i dubina odlaganja semena	67
5.10	Drljača (opciono)	69
5.10.1	Bezbedna vožnja unazad	69
5.10.2	Centralno podešavanje pritiska drljače	70
5.10.3	Hidrauličko podešavanje pritiska u drljači (opciono)	70
5.11	Rotirajući kultivator (opcija)	71
5.12	Povlačna zupčasta drljača (opciono)	71
5.13	Obeleživači traga	72
5.14	Uređaj za obeležavanje stalnih tragova (opcija)	73
5.14.1	Sistem stalnih tragova - kompozicija i funkcija	73
5.14.2	Polustrano isključivanje vratila za sejanje	75
6	Puštanje u rad	76
6.1	Kontrola podesnosti traktora	77
6.1.1	Izračunavanje stvarne vrednosti za bruto težine traktora, njegovih osovina i nosivosti guma, kao i potrebno minimalno balastiranje	78
6.1.1.1	Potrebni podaci za izračunavanje (dograđena mašina)	79
6.1.1.2	Proračunavanje minimalnog opterećenja sa prednje strane traktora $G_{v\ min}$ radi osiguranja pravilnog upravljanja	80
6.1.1.3	Izračunavanje stvarne vrednosti opterećenja prednje osovine traktora $T_{v\ tat}$	80
6.1.1.4	Proračunavanje stvarne bruto vrednosti traktora i mašine	80
6.1.1.5	Proračunavanje stvarne vrednosti opterećenja zadnje osovine traktora $T_{H\ tat}$	80
6.1.1.6	Nosivost guma traktora	80
6.1.1.7	Tabela	81
6.2	Osiguranje traktora i mašine od slučajnog pokretanja i pomeranja	82
6.3	Prva montaža držača za sigurnosnu lajsnu	83
6.4	Prva montaža komandnog terminala računara	83
7	Povezivanje i odvajanje mašine	84
7.1	Povezivanje priključaka	85
7.1.1	Hidraulični dovodi	85
7.1.1.1	Povezivanje hidrauličnih crevovoda	87
7.1.1.2	Odvajanje hidrauličnih dovoda	88
7.1.2	Postavljanje ostalih priključaka	88
7.2	Povezivanje mašine	89
7.2.1	Montaža komponentne sejalice na kombinacije sa zupčastim paker valjkom PW 500 i valjkom klinastog prstena KW 520	90
7.2.2	Montaža komponentne sejalice na kombinacije sa zupčastim paker valjkom PW 600, valjkom klinastog prstena KW 580 i Crack-Disc-valjkom CDW 550	92
7.3	Odvajanje komponentne sejalice	96
7.3.1	Odvajanje komponentne sejalice sa zupčastim paker valjkom PW 500 i valjkom klinastog prstena KW 520	97
7.3.2	Odvajanje komponentne sejalice sa zupčastim paker valjkom PW 600, valjkom klinastog prstena KW 580 i Crack-Disc valjkom CDW 550	98
8	podesavanja	99

8.1	Dovesti zvezdasti točak u transportni/radni položaj	100
8.1.1	Postavljanje zvezdastog točka u radni položaj	100
8.1.2	Postavljanje zvezdastog točka u transportni položaj	101
8.2	Podešavanje mašine prema semenu	102
8.2.1	Setva sa normalnim ili finim točkom za sejanje	103
8.2.2	Sejanje sa točkovima za sejanje mahunarki (opciono)	105
8.2.3	Podešavanje razvodnika za zatvaranje	106
8.2.4	Podešavanje ručice donjepoklopca	107
8.2.5	Podešavanje digitalnog senzora popunjenosti	107
8.2.6	Montiranje umetka za uljanu repicu	108
8.2.7	Uključivanje i isključivanje pogona vratila za mešanje	109
8.3	Punjenje sanduka za seme	110
8.4	Pražnjenje sanduka za seme i kućišta za sejanje	112
8.5	Podešavanje količine semena i kalibracioni test	114
8.5.1	Izračunavanje položaja prenosnika pomoću računske ploče	119
8.5.2	Sejanje graška	120
8.5.3	Sejanje mahunarki	121
8.5.4	Tabela sa vrednostima za podešavanje semena	122
8.5.5	Podešavanje hidrauličkog daljinskog regulatora količine semena	123
8.6	Postavljanje obeleživača tragova u radni / transportni položaj	125
8.6.1	Postavljanje obeleživača traga u radni položaj	125
8.6.2	Postavljanje obeleživača traga u transportni položaj	127
8.7	Pričvrstiti papučicu za tračno sejanje na WS-raonim ulagaču	128
8.8	Podešavanje dubine odlaganje semena / pritisak raonika	128
8.8.1	Centralno podešavanje pritiska ulagača	128
8.8.2	Hidrauličko podešavanje pritiska ulagača	129
8.8.3	Podešavanje diska za dubinsko vođenje	130
8.8.4	Kontrolisanje dubine polaganja semena	132
8.9	Radni zahvat drljače	132
8.10	Podešavanje zubaca drljače	133
8.10.1	Podešavanje visine pomoću vretena	133
8.10.2	Podešavanje visine premeštanjem zavrtnjeva	133
8.10.3	Podešavanje pritiska drljače	134
8.10.4	Hidraulično podešavanje drljače	135
8.11	Podešavanje rotacione drljače	136
8.11.1	Podešavanje zubaca drljače	136
8.11.1.1	Podešavanje nagiba zatvarača	136
8.11.1.2	Podešavanje radne dubine zatvarača	136
8.11.2	Podešavanje i proveru pritiska utiskača	137
8.11.3	Utiskač semena sa zatvaračem brazdi u parkirnom položaju	138
8.12	Podešavanje sistema stalnih tragova	140
8.12.1	Podesiti brojač stalnih tragova	140
8.13	Postavljanje stalnih tragova (opcija)	141
8.13.1	Tabela vrednosti za stalne tragove	142
8.13.2	Primeri za kreiranje stalnih tragova	142
8.13.3	Vrednost stalnih tragova 4, 6 i 8	144
8.13.4	Vrednost stalnih tragova 2 i 21	145
8.13.5	Postavljanje 18 m-stalnih tragova sa radnom širinom sejalice od 4 m	146
8.13.6	Isključivanje sistema stalnih tragova	147
8.13.7	Isključenje leve polovine vratila za sejanje	148
8.13.8	Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u radnom / transportnom položaju	149
8.13.8.1	Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u radni položaj	149
8.13.8.2	Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u transportni položaj	150
8.14	Postavljanje sigurnosne lajsne u transportni / parkirani položaj	151
9	Transport	152
9.1	Postavljanje sejalice u položaj za transport po javnim putevima	152
9.2	Zakonsi propisi i bezbednost	154
10	Korišćenje mašine	157

10.1	Priprema mašine za rad.....	157
10.2	Početak rada.....	159
10.3	Tokom rada.....	160
10.3.1	Kontrola setve na primeru računara "AMALOG+"	160
10.3.2	Obeleživači traga	161
10.4	Pokazivač napunjenosti	161
10.5	Okret na kraju polja.....	162
10.6	Kraj rada na polju.....	162
11	Smetnje.....	163
11.1	Osiguranje konzole obeleživača traga.....	163
11.2	Odstupanja od podešene i stvarne količine semena.....	164
12	Čišćenje, održavanje i remont	165
12.1	Sigurnost.....	165
12.2	Čišćenje	166
12.3	Odlaganje mašine na duži period	166
12.4	Plan održavanja– Pregled.....	167
12.5	Provera nivoa ulja u varijacionom prenosniku	168
12.6	Provera valjkastih lanaca i lančanika.....	168
12.7	Vizuelna provera klinova donje i gornje obrtne poluge.....	168
12.7.1	Kriterijumi za hidraulični dovod	169
12.7.1.1	Oznaka hidrauličnog dovoda	170
12.7.1.2	Montaža i demontaža hidrauličnog dovoda	171
12.8	Radovi u ovlašćenom servisu	172
12.8.1	Podešavanje razvodne kutije za upravljanje sa uređajem za markiranje stalnih tragova (ovlašćeni servis)	172
12.8.2	Zamena šiljka WS raonika	172
12.8.3	Zamena pohabanog šiljka RoTeC-Control rala	173
12.8.4	Osnovno podešavanje donjih poklopaca.....	173
12.8.5	Podešavanje razmaka stalnih tragova i širine traga (specijalizovani servis).....	174
12.8.6	Montiranje točkova za sejanje mahunarki(specijalizovani servis)	178
12.9	Pokretački momenti zavrtnja.....	180
13	Hidraulični dijagrami	182
13.1	Hidraulična šema AD Super / AD Special	182

1 Kako koristiti uputstvo

Odeljak Kako koristiti uputstvo pruža informacije o korišćenju ovog uputstva.

1.1 Svrha dokumenta

Ovo uputstvo

- opisuje korišćenje i održavanje mašine.
- pruža važne savete za sigurno i efikasno rukovanje mašinom.
- je sastavni deo mašine i uvek treba da se nalazi uz nju.
- sačuvati radi upotrebe u budućnosti.

1.2 Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje

Svi podaci o pravcu kretanja navedeni u ovom uputstvu odnose se uvek na pravac vožnje.

1.3 Ilustracije

Operativna uputstva i reakcije

Koraci koje rukovalac mašinom treba da izvede su numerisani. Držati se redosleda utvrđenih koraka. Reakcija na dotični korak obeležava se strelicom. Primer:

1. Operativni korak 1
→ Reakcija mašine na korak 1
2. Operativni korak 2

Nabrajanja

Nabrajanja koja ne podrazumevaju pridržavanje reda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka. Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

Pozicioni brojevi na slikama

Cifre u okruglim zagradama ukazuju na pozicione brojeve na slikama. Prva cifra se odnosi na sliku, a druga na broj pozicije na slici.

Primer (sl. 3/6):

- Slika 3
- Pozicija 6

2 Opšta sigurnosna uputstva

Ovaj odeljak sadrži važne savete o sigurnom korišćenju mašine.

2.1 Obaveze i garancije

Držati se uputstva za korišćenje

Poznavanje osnovnih sigurnosnih propisa i saveta je glavni preduslov za sigurno i nesmetano rukovanje mašinom.

Obaveze korisnika

Rukovalac se obavezuje da dozvoli rad na mašini samo onim licima koja su

- upoznata sa osnovnim propisima o sigurnosti na radu i zaštiti od nezgoda.
- obučena za rad sa/na ovim mašinama.
- ovo uputstvo pročitala i razumela.

Rukovalac se obavezuje

- da održava čitkim sve znakove upozorenja na mašini.
- da obnovi oštećene znakove upozorenja.

Molimo postavite otvorena pitanja proizvođaču.

Obaveze rukovaoca

Sva lica koja rade sa/na mašini obavezuju se da

- obrate pažnju na osnovne propise o sigurnosti na radu i zaštiti od nezgoda,
- obrate pažnju i pročitaju odeljak "Sigurnosna uputstva".
- pročitaju odeljak "Znaci upozorenja i ostale oznake na mašini" u ovom uputstvu za upotrebu i da tokom rada mašine prate uputstva znakova upozorenja.
- se upoznaju sa mašinom.
- pročitaju odeljak u ovom uputstvu koji se tiče zadataka koje oni izvode.

Ukoliko rukovalac utvrdi da neki uređaj u sigurnosnom smislu nije besprekoran, on se smesta mora zameniti. Nedostatak se mora prijaviti nadležnom, ukoliko rukovalac nije zadužen ili ne raspolaže znanjem potrebnim za otklanjanje problema.

Opasnosti pri rukovanju mašinom

Mašina je izgrađena po svim pravilima tehnike i sigurnosti. Pa ipak prilikom njenog korišćenja mogu se javiti smetnje ili opasnosti

- po telo ili život rukovaoca ili trećeg lica,
- po samu mašinu,
- po materijalne vrednosti.

Koristiti mašinu samo

- u namenske svrhe.
- u sigurnosno besprekornom stanju.

Otkloniti smetnje koje mogu uticati na sigurnost.

Garancija i odgovornost

Naši "Opšti uslovi prodaje i dostave" imaju načelnu važnost. Oni stoje rukovaocu na raspolaganju od momenta zaključivanja ugovora.

Garancija i zakonska odgovornost u slučaju povreda i materijalne štete ne važe ukoliko imaju jedan od uzroka:

- je mašina upotrebljavana u druge svrhe.
- je nepravilno montirana, korišćena ili održavana.
- je korišćena sa neispravnim ili neispravno postavljenim sigurnosnim i zaštitnim uređajima.
- se niste pridržavali uputstava o korišćenju i održavanju.
- su izvođene konstrukcijske promene na mašini.
- potrošni delovi nisu dovoljno dobro nadgledani.
- su popravke nepravilno izvođene.
- se desio nesrećni slučaj usled delovanja stranog tela ili više sile.

2.2 Prikazivanje sigurnosnih simbola

Oprez se označava trouglastim sigurnosnim simbolom i upozorenjem. Upozorenje (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu preteće opasnosti i znači sledeće:



OPASNOST

označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede (gubitak delova tela ili trajni invaliditet).

Pri nepridržavanju ovih znakova preti neposredna posledica - smrt ili najteže telesne povrede.



UPOZORENJE

označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede.

Pri nepoštovanju ovih znakova preti moguća posledica - smrt ili najteže telesne povrede.



OPREZ

označava opasnost nižeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lakše ili srednje telesne povrede ili materijalne štete.



VAŽNO

označava obavezno određeno držanje ili rukovanje mašinom.

Nepridržavanje ovog uputstva dovodi do kvarova na mašini ili u njenom okruženju.



SAVET

označava naročito korisne informacije i savete.

Ovi saveti Vam mogu pomoći da maksimalno iskoristite sve funkcije Vaše mašine.

2.3 Organizzazione mere

Rukovalac mora posedovati potrebnu zaštitnu opremu, npr:

- zaštitne naočare
- zaštitnu obuću
- zaštitno odelo
- sredstvo za zaštitu kože, itd.



Uputstvo

- uvek čuvati uz mašinu!
- mora u svako doba biti dostupno svim rukovaocima mašine!

Redovno proveravati sve sigurnosne uređaje!

2.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

Pre svakog korišćenja mašine svi sigurnosni i zaštitni uređaji moraju biti u funkcionalnom stanju. Redovno proveravati sigurnosne i zaštitne uređaje.

Neispravni sigurnosni elementi

Neispravni ili demontirani sigurnosni i zaštitni uređaji mogu dovesti do opasnosti.

2.5 Neformalne mere sigurnosti

Pored svih sigurnosnih uputstava obratite pažnju i na opšta, nacionalna pravila za sprečavanje nezgoda i zaštitu životne sredine.

Prilikom vožnje na javnim ulicama i putevima obratite pažnju na saobraćajne propise.

2.6 Obrazovanje lica

Samo obučena lica smeju da rade sa / na mašini. Nadležna osoba mora jasno utvrditi nadležnost rukovalaca da se mašinom služe i da je održavaju.

Osoba koja uči da koristi mašinu sme na njoj da radi samo pod nadzorom iskusnog lica.

Osobe Aktivnost	Lice specijalizovano za aktivnost ¹⁾	Obučeno lice ²⁾	Lica sa užim stručnim obrazovanjem (servis) ³⁾
Punjenje/transport	X	X	X
Puštanje u rad	—	X	—
Instaliranje i opremanje	—	—	X
Pogon	—	X	—
Održavanje	—	—	X
Pronalaženje i otklanjanje kvarova	—	X	X
Uklanjanje materija	X	—	—

Legenda: X..dozvoljeno —..nije dozvoljeno

- ¹⁾ Lice koje može preuzeti specifičan zadatak i sme ga obavljati za kvalifikovanu firmu.
- ²⁾ Obučenoj osobi su preneti sva znanja u pogledu zadataka i mogućih opasnosti usled neadekvatnog rukovanja, kao i u pogledu zaštitne opreme i mera.
- ³⁾ Lice sa uskim specijalnim obrazovanjem (stručnjak). Na osnovu svog stručnog obrazovanja, kao i na osnovu važećih odredbi, on može donositi odluke o njemu predatom poslu, kao i identifikovati moguće opasnosti.

Napomena:

Kvalifikacija jednaka stručnom obrazovanju može se dobiti i nakon višegodišnjeg rada na dotičnom polju rada.



Samo specijalizovani servis sme izvoditi radove servisiranja i održavanja mašine, ako su ti radovi označeni sa dodatkom "servis". Osoblje takvog servisa raspolaže potrebnim znanjem, kao i odgovarajućim sredstvima (alatom, podizućim i oslanjajućim mehanizmima) za pravilno i bezbedno izvođenje radova na održavanju mašine.

2.7 Sigurnosne mere u običnoj upotrebi

Rukovati mašinom samo ukoliko su svi sigurnosni i zaštitni uređaji ispravni.

Minimum jednom u toku dana proverite ispravnost sigurnosnih i zaštitnih uređaja i pojavu spolja vidljive štete.

2.8 Opasnosti od preostale energije

Obratiti pažnju na pojavljivanje ostataka mehaničke, hidraulične, pneumatske i električne/elektronske energije na mašini.

Preuzeti odgovarajuće mere prilikom upućivanja osoblja. Detaljna uputstva biće još jednom data u dotičnom odeljku.

2.9 Održavanje i otklanjanje smetnji

Redovno sprovoditi radove na montaži, održavanju, kao i provere.

Osigurati sve pogonske uređaje kao što su kompresovani vazduh ili hidraulika od slučajnog puštanja u rad.

Kada menjate veće delove pričvrstite ih za njihove držače.

Kontrolišite labavljenje zavrtnja sa čvrstog mesta. Proverite ispravnost sigurnosnih i zaštitnih uređaja nakon završetka radova na održavanju.

2.10 Promene konstrukcije

Bez odobrenja firme AMAZONEN-WERKE ne smete preduzimati nikakve promene u pogledu nadgradnje ili modifikacije mašine. Ovo važi i za zavarivanje na nosećim delovima.

Za sve radnje nadgradnje ili modifikacije mašine morate posedovati pismeno odobrenje firme AMAZONEN-WERKE. Koristite samo one dodatne delove koji su Vam dati od strane AMAZONEN-WERKE kako bi Vaša dozvola za korišćenje ostala validna po svim nacionalnim i internacionalnim propisima.

Vozila koja imaju važeću dozvolu ili uređaji vezani za vozila koja poseduju tu dozvolu ili odobrenje korišćenja uličnog saobraćaja po saobraćajnim propisima moraju se nalaziti u stanju u kojem je dozvola dobijena.



UPOZORENJE

Opasnost od nagnječenja, posekotina, hvatanja, uvlačenja ili udarca usled lomljenja nosećih delova.

Zabranjeno je

- bušenje okvira odn. osnove ogibljenja
- dodatno bušenje postojećih rupa na okviru ili osnovi ogibljenja
- zavarivanje na nosećim delovima.

2.10.1 Rezervni delovi, potrošni i pomoćni materijal

Odmah zameniti delove mašine koji nisu u dobrom stanju.

Koristite samo originalne AMAZONE rezervne i potrošne delove i delove koje je AMAZONE odobrio, kako bi dozvola za rad i dalje važila prema nacionalnim i internacionalnim propisima. Korišćenjem delova drugih proizvođača ne garantuje se ispunjenje radnih i sigurnosnih uslova.

AMAZONEN-WERKE ne preuzima odgovornost za štetu nastalu korišćenjem drugih rezervnih delova kao i potrošnih i pomoćnih materijala.

2.11 Čišćenje i uklanjanje materija

Korišćene materijale potrošiti i otkloniti, naročito

- kod radova sa spravama i sistemima podmazivanja i
- kod čišćenja razređivačima.

2.12 Radno mesto rukovaoca

Samo jedno lice koje sedi na mestu vozača traktora sme da rukovodi mašinom.

2.13 Znaci upozorenja i druga obeležja na mašini



Održavati sve znake upozorenja na mašini uvek čistim i čitkim! Obnoviti nečitke znake upozorenja. Potražite znake upozorenja kod Vašeg prodavca uz pomoć broja za naručivanje (npr. MD 075).

Znaci upozorenja - izgled

Znaci upozorenja ukazuju na opasna mesta na mašini i upozoravaju na opasnost od ostataka. Na tim mestima postoji su stalno prisutne ili neočekivano nastupaju potencijalne opasnosti.

Znak upozorenja se sastoji iz dva dela:



Polje 1

slikovito opisuje opasnost i uokviren je trouglastim sigurnosnim znakom.

Polje 2

slikovito pokazuje kako izbeći opasnost.

Znaci upozorenja - objašnjenja

Kolona **broj za poručivanje i objašnjenja** pruža opis znaka za upozorenje do njega. Opis ovog znaka je uvek isti i dat je po sledećem redu:

1. Opis opasnosti.
Na primer: Povrede sečenjem ili odsecanjem!
2. Posledice usled nepridržavanja uputstava o izbegavanju opasnosti.
Na primer: Prouzrokuje teške povrede na prstima ili šaci.
3. Uputstva za izbegavanje opasnosti.
Na primer: Dodirujte delove mašine samo kada se oni potpuno zaustavili.

Broj za naručivanje i objašnjenje

Znaci upozorenja

MD 076

Opasnost za šake ili ruke usled uvlačenja i zahvatanja prouzrokovano pokretnim delovima jedinice za prenosa snage!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa gubitkom nekog dela tela.

Nikada nemojte otvarati niti skidati zaštitne uređaje,

- sve dok motor traktora radi dok je priključeno zglobovno vratilo / hidraulični sistem / elektronski sistem.
- ili dok se pogon donjeg točka pomera.

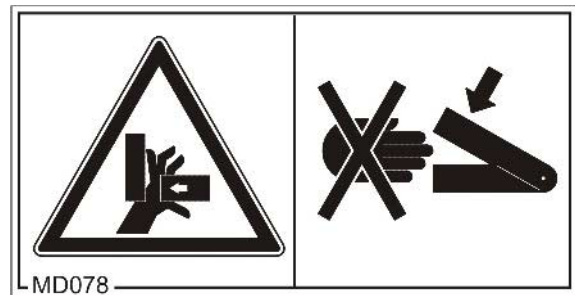


MD 078

Opasnost za prste ili šaku usled priklještenja prouzrokovano pristupačnim pokretnim delovima mašine!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa gubitkom nekog dela tela.

Nikad nemojte pružati ruku na opasno mesto, sve dok motor traktora radi dok je priključeno zglobovno vratilo / hidraulični sistem / elektronski sistem.



MD 082

Opasnost od pada prouzrokovano vožnjom na stepenicama ili platformama!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućom smrtnom posledicom.

Zabranjeno je voziti lica na mašini i penjanje na mašine koje rade. Ova zabrana važi i za mašine sa stepenicama ili platformama.

Pazite na to da se niko ne vozi na mašini.

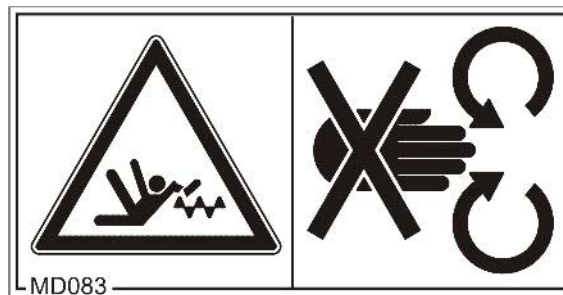


MD 083

Opasnost za ruke usled uvlačenja ili zahvatanja prstiju prouzrokovano pokretnim delovima koji učestvuju u procesu rada!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa gubitkom nekog dela tela.

Nikada nemojte otvarati niti skidati zaštitne uređaje, sve dok motor traktora radi sa priključenim zglobnim vratilom / hidrauličnim sistemom / elektronskim sistemom.



MD 084

Opasnost za celo telo usled priklještenja prouzrokovano boravkom u radnom području delova mašine koji se spuštaju!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućom smrtnom posledicom.

- Boravak lica u radnom području delova mašine koji se spuštaju je zabranjen.
- Odstranite lica iz radnog područja delova mašine koji se spuštaju, pre spuštanja delova mašine.

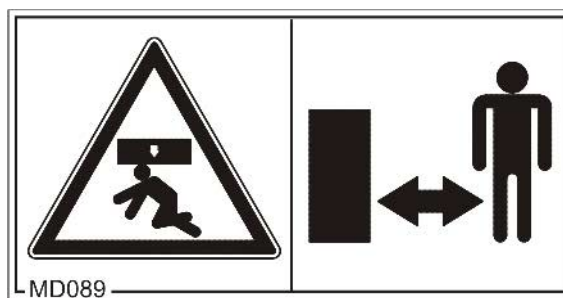


MD 089

Opasnost za celo telo usled priklještenja prouzrokovano boravkom ispod visećeg tereta ili podignutih delova mašine!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućom smrtnom posledicom.

- Boravak lica ispod visećeg tereta ili podignutih delova mašine je zabranjen.
- Održavajte dovoljno sigurnosno rastojanje u odnosu na viseći teret ili podignute delove mašine.
- Vodite računa o tome da druga lica održavaju dovoljno sigurnosno rastojanje u odnosu na viseći teret ili podignute delove mašine.



MD 094

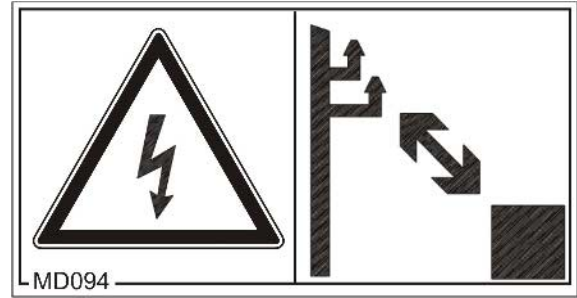
Opasnost od strujnog udara ili opekotina prouzrokovanih nenamernim dodiranjem električnih nadzemnih vodova ili nedozvoljenim približavanjem nadzemnim vodovima pod visokim naponom!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućim smrtnim ishodom.

Održavajte dovoljno sigurnosno rastojanje u odnosu na nadzemne vodove pod visokim naponom.

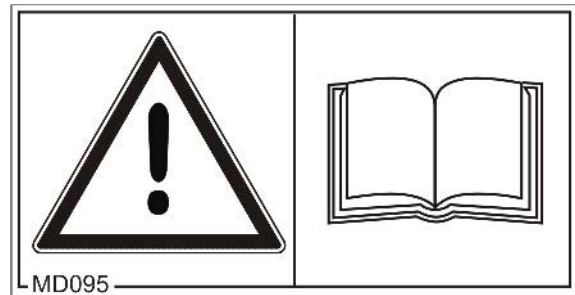
Nominalni napon	Sigurnosno rastojanje u odnosu na nadzemne vodove
-----------------	---

do 1 kV	1 m
preko 1 do 110 kV	2 m
preko 110 do 220 kV	3 m
preko 220 do 380 kV	4 m



MD 095

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sigurnosna uputstva pre nego što mašinu stavite u rad!

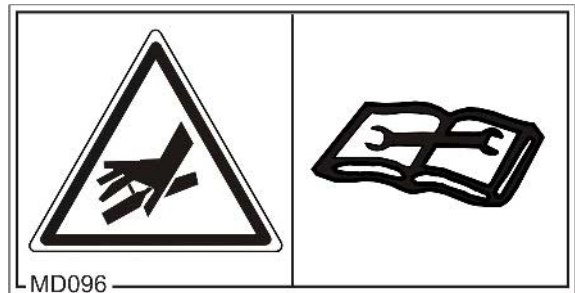


MD 096

Opasnost usled ispuštanja hidrauličnog ulja pod visokim pritiskom prouzrokovano nezaptivanjem hidrauličnih creva!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućim smrtnim ishodom, ako hidraulično ulje pod visokim pritiskom proдре kroz kožu u telo.

- Nemojte nikad pokušavati da sprečite curenje hidrauličnih creva rukom ili prstima.
- Pročitajte i sledite napomene iz uputstva za upotrebu, pre početka radova održavanja ili remonta hidrauličnih creva.
- U slučaju povreda hidrauličkim uljem odmah se obratite lekaru.

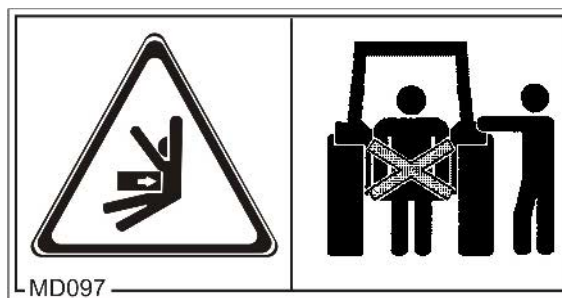


MD 097

Opasnost od prignječenja za celo telo, prouzrokovana zadržavanjem u području hoda vešanja u tri tačke pri aktivaciji hidraulike u tri tačke!

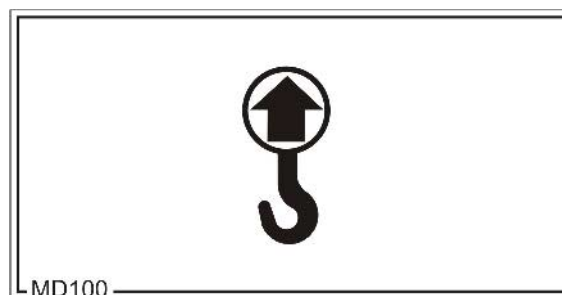
Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućom smrtnom posledicom.

- Zabranjeno je zadržavanje u području podizanja vešanja u tri tačke prilikom aktivacije hidraulike u tri tačke.
- Aktivirajte podesive delove za hidrauliku u tri tačke traktora
 - o samo sa predviđenog radnog mesta.
 - o nikada, kada se nalazite u području podizanja između traktora i mašine.



MD 100

Ovaj piktogram označava tačke za pričvršćivanje graničnih sredstava pri utovaru mašine.



MD 102

Opasnost usled zahvata na mašini, kao npr. montaže, podešavanja, otklanjanja smetnji, čišćenja, održavanja i remonta, prouzrokovana nenamernim pokretanjem i pomeranjem traktora i mašine!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućim smrtnim ishodom.

- Osigurajte traktor i mašinu od slučajnog pokretanja i pomeranja pre bilo kakvih intervencija.
- Pre svih intervencija pročitajte uputstva u odgovarajućim odeljcima uputstva za upotrebu.



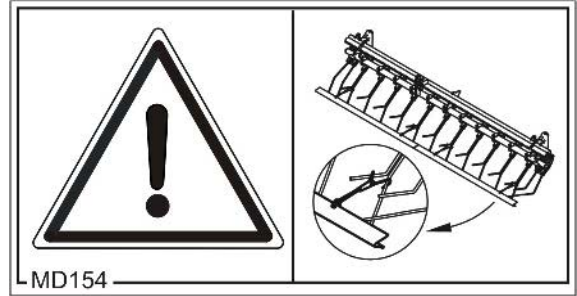
MD 154

Opasnost za druge učesnike u saobraćaju od probadanja i ubadanja usled transportne vožnje sa nezaštićenim, oštrim šiljcima drljače za setvu!

Ovakva opasnost može da dovede do najtežih povreda sa mogućom smrtnom posledicom.

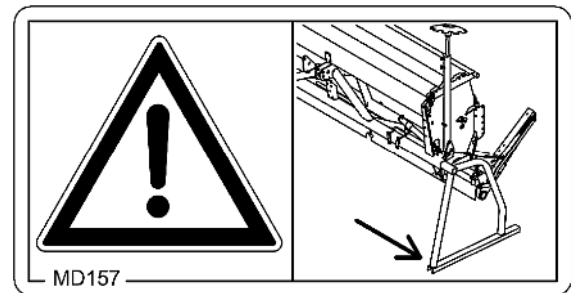
Zabranjena je transportna vožnja bez korektno montirane sigurnosne lajsne.

Montirajte isporučenu sigurnosnu lajsnu za vožnju u saobraćaju pre izvođenja transportne vožnje.

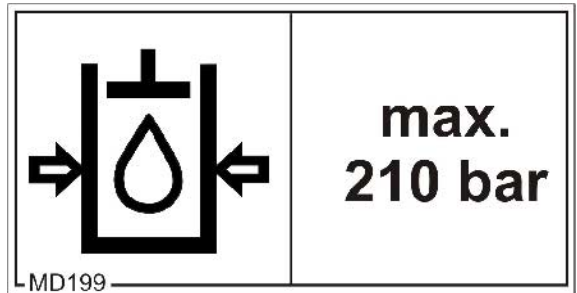
**MD 157**

Stabilnost mašine je zagarantovana samo ako se prazna mašina parkira na odgovarajućim osloncima.

Uvek stabilno parkirajte praznu mašinu na ravnu površinu sa čvrstom podlogom.

**MD 199**

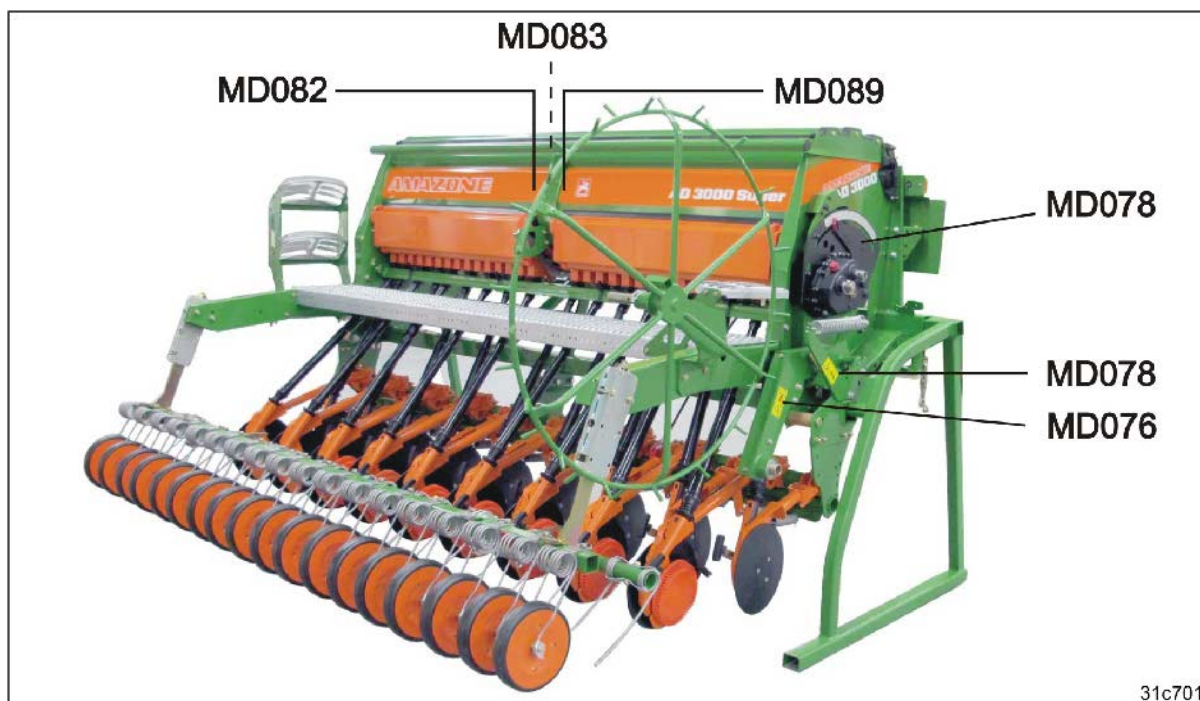
Maksimalni radni pritisak hidrauličnog postrojenja iznosi 210 bara.



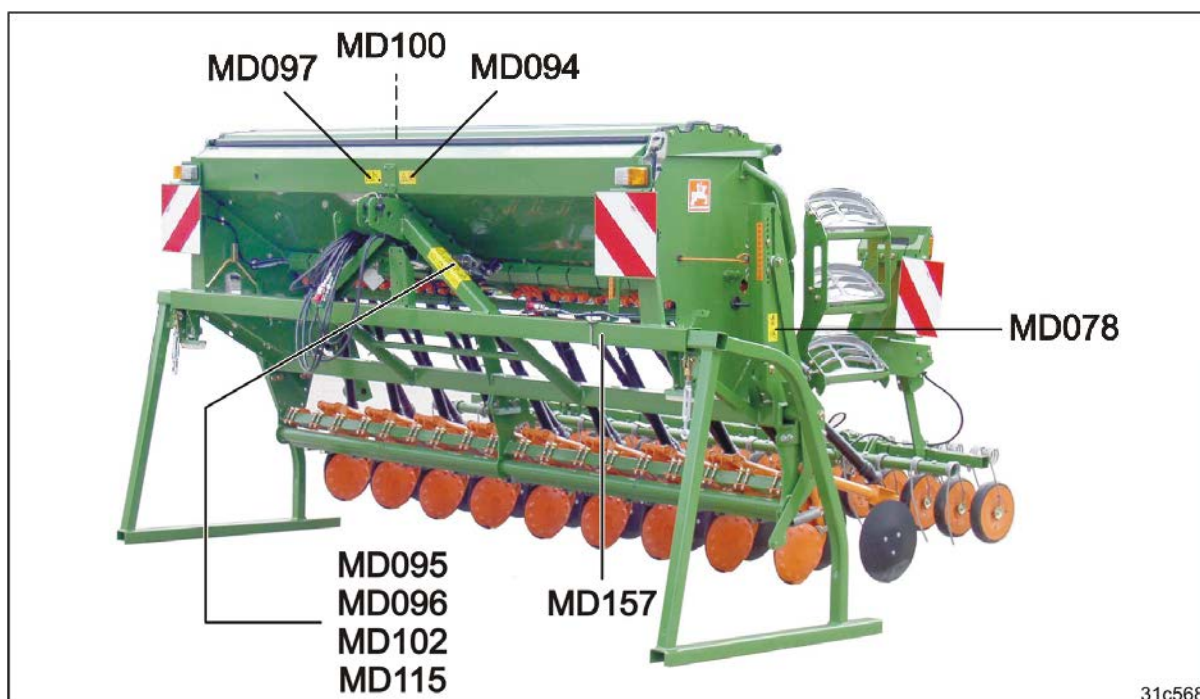
2.13.1 Pozicioniranje znakova upozorenja i drugih oznaka

Znaci upozorenja

Sledeće slike prikazuju položaj znakova za upozorenje na mašini.



Sl. 1



Sl. 2

2.14 Opasnosti usled nepridržavanja sigurnosnih uputstava

Nepridržavanje sigurnosnih uputstava

- može biti opasno za lica koje rukuje mašinom, za samu mašinu, kao i okolinu
- može dovesti do gubitka prava na odštete.

Nepridržavanje sigurnosnih uputstava može na primer imati kao posledicu sledeće opasnosti:

- opasnosti po lica usled neosiguranog radnog mesta
- otkazivanje važnih funkcija mašine
- otkazivanje propisanih metoda servisiranja i održavanja
- opasnosti po lica mehaničkim ili hemijskim delovanjem
- opasnosti po okolinu usled curenja hidrauličnog ulja.

2.15 Rad uz oprez

Pored sigurnosnih uputstva ovde navedenih obavezujući su i nacionalni opšti propisi o zaštiti na radu i sprečavanju nezgoda.

Pridrđavajte se uputstava na znakovima za upozorenje kako biste izbegli opasnost.

Prilikom korišćenja javnih ulica i puteva držite se zakonskih saobraćajnih propisa.

2.16 Sigurnosna uputstva za rukovaoca



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled nedostatka saobraćajne i radne sigurnosti!

Proverite saobraćajnu i pogonsku sigurnost mašine i traktora pre svakog puštanja u pogon!

2.16.1 Opšta uputstva za sigurnost i sprečavanje nezgoda

- Pored ovih uputstava obratite pažnju i na opšte važeće nacionalne propise o sigurnosti i sprečavanju nezgoda!
- Znaci upozorenja i druge oznake na mašini daju važna uputstva za bezbedan rad mašinom. Pridržavanje ovih uputstava služi Vašoj sigurnosti!
- Proverite pre vožnje i puštanja u rad neposrednu blizinu mašine (deca)! Osigurajte potrebnu preglednost!
- Vožnja i transport na mašini su zabranjeni!
- Vozite tako da u svako doba sigurno vladate traktorom sa nadgrađenom ili prikačenom mašinom.
Pri tom uzmite u obzir svoje sposobnosti, put, saobraćaj, preglednost i vremenske prilike, osobine traktora kao i uticaje priključene ili prikačene mašine.

Priključivanje i odvajanje mašine

- Povezujte i transportujte mašinu samo prikladnim traktorima.
- Prilikom povezivanja mašine za traktorsku hidrauliku tri tačke moraju se slagati dogradne kategorije traktora i mašine!
- Povežite mašinu prema propisima na propisane elemente!
- Kačenjem mašina na prednji i/ili zadnji deo traktora ne sme biti prekoračenja
 - o dozvoljena ukupna težina traktora
 - o dozvoljeno osovinsko opterećenje traktora
 - o dozvoljeno opterećenje guma na traktoru
- Osigurajte traktor i mašinu od slučajnog pomeranja pre povezivanja i odvajanja mašine!
- Boravak lica između mašine koja se priključuje i traktora je zabranjen; tokom približavanja traktora mašini!
Prisutni pomoćnici smeju samo da daju instrukcije za upravljanje i priđu mašini i traktoru tek kada se oni nalaze u potpunom mirovanju.
- Pre nego što priključite mašinu na hidrauliku u tri tačke ili je od nje otkaćite osigurajte ručicu traktorske hidrulike kako bi se onemogućilo slučajno podizanje ili padanje!
- Prilikom povezivanja ili odvajanja mašina treba dovesti mehanizme za podupiranje (ukoliko su predviđeni) u odgovarajući položaj (sigurno rastojanje)!

- Prilikom rukovanja mehanizmima za podupiranje postoji opasnost od priklještenja!
- Budite naročito oprezni prilikom povezivanja mašina na traktor i odvajanja mašina od traktora! Između traktora i mašine postoji mogućnost priklještenja na mestu spajanja!
- Zabranjeno je svako zadržavanje između traktora i mašine prilikom rada hidraulike u tri tačke!
- Povezani dovodi za snabdevanje
 - o moraju pri kretanju po krivinama biti bez zatezanja, izvijanja ili trenja
 - o ne smeju se trljati o strana tela.
- Odvajajuća užad za brzo povezivanje moraju slobodno da vise i ne smeju se sama otkaçiti u niskom položaju!
- Odvojene mašine odložite uvek na bezbednom rastojanju!

Korišćenje mašine

- Pre početka rada upoznajte se sa svim mehanizmima, elementima i funkcijama mašine. Tokom rada je za to već prekasno!
- Nosite prijanjajuću odeću! Široka odeća povećava opasnost od hvatanja ili umotavanja u pogonsko vratilo!
- Pokrenite mašinu tek kada tokom korišćenja postavljeni svi zaštitni elementi i nalaze se u poziciji tako da imaju zaštitnu funkciju!
- Obratite pažnju na dopunsko opterećenje nadgrađene / prikačene mašine kao i dozvoljeno osovinsko i vučno opterećenje traktora! Ukoliko je potrebno, vozite samo sa delimično napunjenim rezervoarom.
- Zabranjeno je svako zadržavanje u radnom delu mašine!
- Zabranjeno je svako zadržavanje u oblasti okretanja i ljučenja mašine!
- Na svim delovima mašine sa posebnim pogonom (npr. hidrauličnim) moguće je priklještenje!
- Delove sa posebnim pogonom možete aktivirati, tek kada su lica na bezbednom rastojanju od mašine!
- Osigurati traktor od slučajnog pokretanja i pomeranja pre nego što napustite traktor.
Time što
 - o mašinu spustite na tle
 - o povučete sigurnosnu kočnicu
 - o ugasite motor traktora
 - o izvučete ključ.

Transport mašine

- Prilikom korišćenja javnih saobraćajnica obratite pažnju na važeće nacionalne saobraćajne propise!
- Pre transportnih vožnji proverite
 - o ispravnost priključaka dovoda za snabdevanje
 - o eventualna oštećenja svetlosne signalizacije, njihovo funkcionisanje i čistoću
 - o kočioni i hidraulični sistem na vidljive nedostatke
 - o da li je kočnica sa ustavljačom puštena
 - o funkciju kočionog sistema.
- Uvek pazite na dovoljnu sposobnost upravljanja i kočenja Vašeg traktora!
Na priključenu ili prikačenu mašinu na prednji ili zadnji most traktora utiče način vožnje kao i sposobnost upravljanja i kočenja traktora.
- Ukoliko je potrebno koristite prednje opterećenje!
Prednja osovina traktora mora uvek biti opterećena sa najmanje 20% težine nenatovarenog traktora kako bi se osiguralo dobro upravljanje.
- Privežite propisno prednje i zadnje težinsko opterećenje na za to

predviđenim tačkama povezivanja!

- Pazite na maksimalno opterećenje priključene/ prikačene mašine kao i dozvoljeno osovinsko i vučno opterećenje traktora!
- Traktor mora obezbediti propisano usporenje pri kočenju za opterećenu grupu (traktor plus priključena /prikačena mašina)!
- Pre vožnje proveriti rad kočnice!
- U krivina pri vožnji sa priključenom ili prikačenom mašinom obratite pažnju na širinu isturenosti kao i zabacivanje mašine!
- Pre transporta obratite pažnju na odgovarajuće bočno kočenje donjih obrtnih poluga kada je mašina privezana za hidrauliku u tri tačke odnosno donje obrtne poluge traktora!
- Pre transportnih vožnji postavite sve delove mašine koji se ljuljaju u poziciju za transport!
- Osigurajte sve delove mašine koji se ljuljaju od moguće opasnosti od promene položaja. Koristite predviđene sigurnosne uređaje!
- Pre transportnih vožnji osigurajte komandnu polugu hidraulike u tri tačke od nenamernog podizanja ili spuštanja montirane ili priključene mašine!
- Pre transporta proverite da li je dobro montirana potrebna transportna oprema, npr. svetlosna signalizacija, elementi za upozorenje i zaštitni elementi!
- Pre transportne vožnje proverite vizuelnom kontrolom da li se na zavrtnjima gornje i donje obrtne poluge nalaze odgovarajući osigurači za sprečavanje odvrtanja.
- Prilagodite brzinu vožnje uslovima!
- Pri vožnji nizbrdo prebacite menjač u manji stepen prenosa!
- Isključite kočenje pojedinačnog točka (zakočite pedalu) pre transportnih vožnji!

2.16.2 Hidraulično postrojenje

- Hidraulično postrojenje se nalazi pod visokim pritiskom!
- Pazite na pravilno priključivanje hidrauličnih dovoda!
- Prilikom priključivanja hidrauličnih dovoda pazite da je hidraulično postrojenje sa strane traktora, ali i strane mašine bez pritiska!
- Zabranjeno je blokirati sve delove na traktoru koji se koriste za direktno izvođenje hidrauličnih ili električnih pokreta konstruktivnih elemenata, npr. rasklapanje, ljuljanje ili pomeranje. Dotični pokret automatski se zaustavlja kada oslobodite odgovarajući deo. Ovo ne važi samo za one pokrete mehanizama koji su
 - o kontinuirani ili
 - o automatski podešeni ili
 - o zahtevaju podešavanje pritiska kako bi funkcionisala.
- Pre radova na hidrauličnom postrojenju
 - o Spustite mašinu
 - o Hidraulično postrojenje oslobodite pritiska
 - o Ugasite motor traktora
 - o Povucite kočnicu
 - o Izvucite ključ.
- Poželjno je da barem jednom godišnje stručno lice proverí stanje hidrauličnih dovoda!
- Promenite hidraulične dovode kada su ostareli ili oštećeni! Koristite samo originalna AMAZONE hidraulična creva!
- Vek trajanja hidrauličnih creva ne bi trebalo da pređe šest godina uključujući eventualno vreme skladištenja od dve godine. Čak i uz pravilno čuvanje creva podležu prirodnom starenju i zato je njihov vek trajanja i čuvanja ograničen. Vek trajanja može odudarati od gore navedenog u zavisnosti od iskustva, a naročito uzimajući u obzir potencijal opasnosti. Za creva od termo plastike mogu važiti druge vrednosti.
- Nikada ne pokušavajte da rukom ili prstima zatvorite hidraulične vodove koji ne zaptivaju.
Tečnost pod visokim pritiskom (hidraulično ulje) može prodreti kroz kožu u telo i prouzrokovati teške povrede!
Prilikom povrede hidrauličnim uljem odmah se obratite lekaru!
Opasnost od inficiranja.
- Prilikom traženja mesta na kojima curi koristite samo predviđena pomoćna sredstva zbog moguće teške opasnosti od inficiranja.

2.16.3 Električni uređaj

- Prilikom rada na električnom uređaju odvojite akumulator (minus pol)!
- Koristite samo propisane osigurače. Korišćenjem prejakih osigurača može doći do kvara na električnom uređaju ili do požara!
- Pazite na pravilno priključivanje akumulatora - prvo plus, pa minus! Prilikom skidanja - prvo minus, a potom plus!
- Plus polu akumulatora obezbediti predviđeno pokrivanje. Moguća je eksplozija usled slučajnog dodira sa zemljom!
- Opasnost od eksplozije! Izbegavati stvaranje varnica ili otvoreni plamen u blizini akumulatora!
- Mašina može biti opremljena elektronskim komponentama i elementima na čiju funkciju mogu uticati elektromagnetni talasi drugih uređaja. Ovo može dovesti do opasnosti po osobe, ukoliko se ne pridržavaju sledećih sigurnosnih mera.
 - o Prilikom naknadne instalacije električnih uređaja i/ili komponenti na mašini sa priključivanjem na traktorsko električno kolo, korisnik proverava na sopstvenu odgovornost da li instancija izaziva smetnje na elektronici samog vozila ili drugim komponentama.
 - o Pazite da naknadno instalirane električne ili elektronske komponente odgovaraju standardu EMV-a i nose oznaku CE.

2.16.4 Priključeni radni uređaji

- Neophodno je da se prilikom dogradnje podudaraju kategorije traktora i mašine ili se iste moraju uskladiti!
- Poštovati propise proizvođača!
- Pre dogradnje ili demontaže mašine na kačenje u tri tačke komandni uređaj stavite u poziciju u kojoj je isključeno slučajno podizanje ili spuštanje !
- U oblasti poluge sa tri tačke postoji opasnost od povrede prignječenjem ili odsecanjem!
- Mašine sme da se transportuje i vozi samo traktorima koji su za to predviđeni!
- Prilikom povezivanja mašine i njenog odvajanja od traktora postoji opasnost od povrede!
- Pri spoljnom rukovanju za dogradnju u tri tačke ne stajati između vozila i mašine!
- Prilikom rukovanja mehanizmima za podupiranje postoji opasnost od priklještenja!
- Prilikom povezivanja mašine na prednji ili zadnji deo traktora ne smeju biti prekoračeni:
 - o dozvoljena ukupna težina traktora
 - o dozvoljeno osovinsko opterećenje traktora
 - o dozvoljeno opterećenje guma na traktoru.
- Obratiti pažnju na maksimalan korisni teret priključenog uređaja i na dozvoljena osovinska opterećenja traktora!
- Pre transporta mašine uvek obratiti pažnju na dovoljnu bočnu blokadu donjih obrtnih poluga traktora!
- Pri drumskoj vožnji ručica donjih obrtnih poluga traktora mora biti zabravljena da ne bi došlo do spuštanja!
- Pre drumske vožnje potrebno je sve uređaje staviti u položaj za transport!
- Uređaji i pretege koji su priključeni na traktor utiču na vožnju, kao i na upravljanje traktorom i njegovu sposobnost kočenja!
- Prednja osovina traktora mora uvek biti opterećena sa najmanje 20% težine nenatovarenog traktora kako bi se osiguralo dobro upravljanje. Ukoliko je potrebno koristite prednje opterećenje!
- Remont, održavanje i čišćenje kao i otklanjanje funkcionalnih smetnji izvoditi kada je ključ izvučen!
- Zaštitne uređaje pričvrstite i stavite u zaštitni položaj!

2.16.5 Rad sejalice

- Obratite pažnju na dozvoljenu količinu do koje može da se napuni koš za seme (Sadržaj koša za seme)!
- Koristiti lestvice i platformu prilikom punjenja koša za seme!
Vožnja na mašini tokom rada je zabranjena!
- Tokom kalibracionog testa pazite na opasnosti koje stvaraju rotirajući ili oscilatorni delovi mašine!
- Pre transportnih vožnji uklonite diskove obeleživača traga!
- Ne ubacivati nikakve delove u koš za seme!
- Pre transporta postavite obeleživače traga (u zavisnosti od konstrukcije) u položaj za transport!

2.16.6 Čišćenje, održavanje i remont

- Radove čišćenja, održavanja i remonta mašine izvoditi samo dok je
 - o isključen računar
 - o isključen pogon
 - o ugašen motor traktora
 - o izvučen kontakt ključ
- Navrtke i zavrtnje redovno proveravajte i po potrebi pritežite ih!
- Osigurajte podignutu mašinu odnosno podignute delove mašine od slučajnog pada pre radova na održavanju, remontu i čišćenju!
- Prilikom zamene alata sa oštrim ivicama koristite odgovarajuću opremu i rukavice!
- Uklonite ulja, masti i filtere po pravilima!
- Otkočite kabl na generator i akumulator traktora pre bilo kakvog zavarivanja na traktoru ili priključenih mašina!
- Rezervni delovi moraju odgovarati utvrđenim tehničkim zahtevima firme AMAZONEN-WERKE! To je samo zagarantovano ako koristite originalne rezervne delove od AMAZONE!

3 Utovar i istovar

3.1 Utovar i istovar kranom



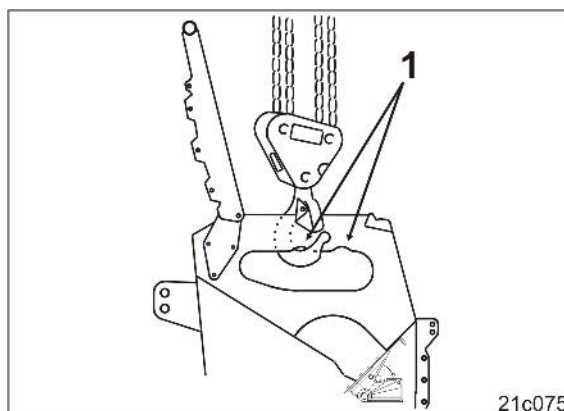
OPASNOST

Zabranjeno je svako zadržavanje ispod podignute mašine.

Sejalicu, radi utovara i istovara, okačite na kuku kрана sa otvorenim poklopcem sanduka za seme.

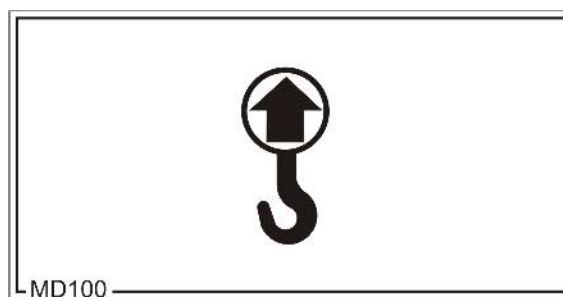
Kuku kрана, u zavisnosti od opreme i položaja težišta sejalice zakačiti u jedan od dva otvora (Sl. 3/1).

Sanduk za seme ne sme da bude pun.



Sl. 3

Piktogram označava tačku pričvršćivanja kuke kрана ili kaiša radi utovara i istovara kranom.



Sl. 4

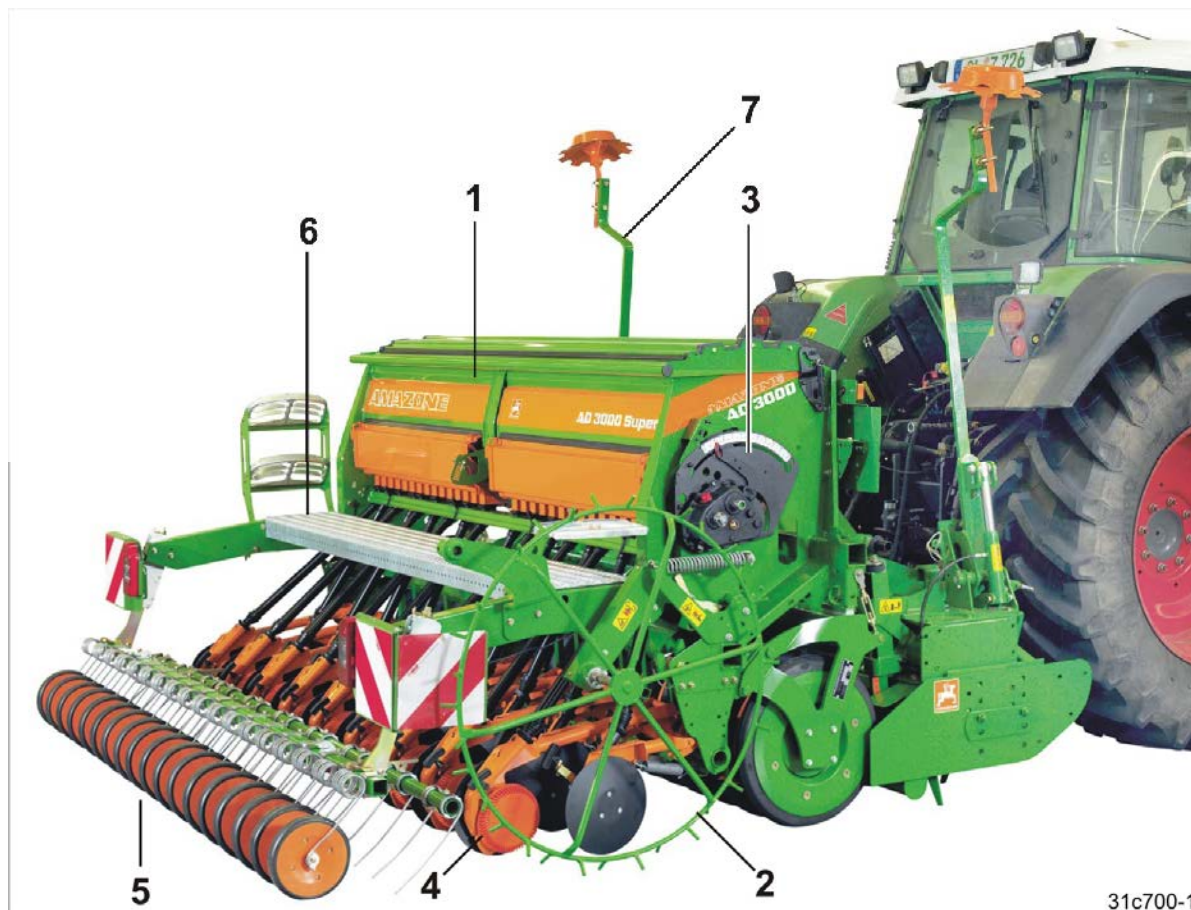
4 Opis proizvoda

Ovaj odeljak

- pruža detaljan pregled komponenti mašine.
- daje nazive pojedinačnih sklopova ili delova.

Ovaj odeljak čitajte, po mogućnosti, direktno na mašini. Tako ćete mašinu najbolje upoznati.

Glavni sklopovi mašine



Sl. 5

Sl. 5

- | | |
|-----------------------------------|--|
| (1) Koš za seme | (4) Raoni ulagači (WS-raoni ulagači ili RoTeC-Control-raoni ulagači) |
| (2) Zvezdasti točak | (5) Rotirajući kultivator |
| (3) Varijacioni menjač sa ručicom | (6) Most za utovar |
| | (7) Obeleživač traga |

4.1 Pregled komponenti

Sl. 6

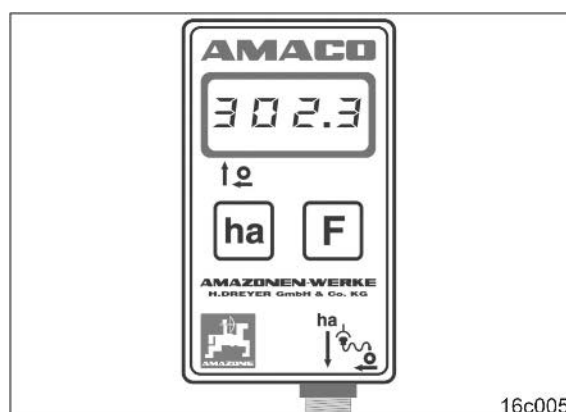
- (1) Patrone za čuvanje
- o uputstva za upotrebu
 - o računske ploče za utvrđivanje položaja prenosnika



Sl. 6

Sl. 7

Elektr. brojač hektara AMACO (opcija)



Sl. 7

Sl. 8

Komandni terminal-AMALOG+ (opcija)



Sl. 8

Sl. 9

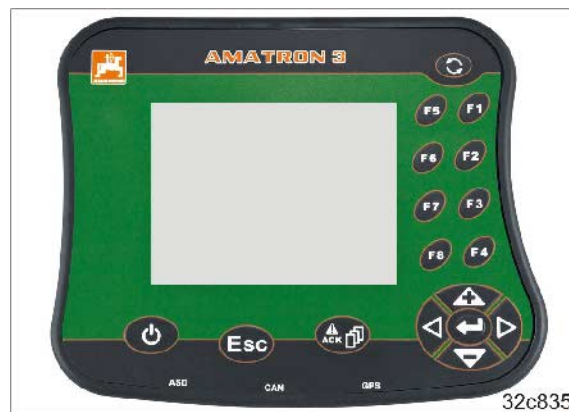
Komandni terminal AMADRILL+ (opcija)



Sl. 9

Sl. 10

Komandni terminal-AMATRON 3 (opcija)



Sl. 10

Sl. 11

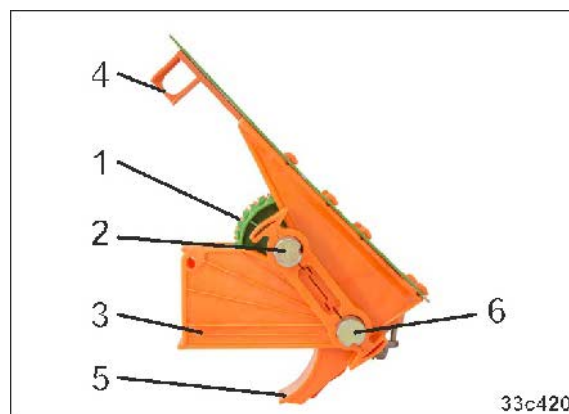
(1) Obeleživač traga - izmenjljivi ventil



Sl. 11

Sl. 12

- (1) Normalan / fin točak za sejanje (može se podešavati za doziranje semena)
- (2) Vratilo točka za sejanje
- (3) Kućište točka za sejanje
- (4) Razvodnik za zatvaranje
- (5) Donji poklopac
- (6) Vratilo donjeg poklopca



Sl. 12

Sl. 13

- (1) Vratilo prenosnika za pogon točkova za sejanje u stalnim tragovima
- (2) Ležaj posrednog vratila
- (3) Oscilatorna elastična spojница
- (4) Cilindrični zupčanik



Sl. 13

Opis proizvoda

Sl. 14

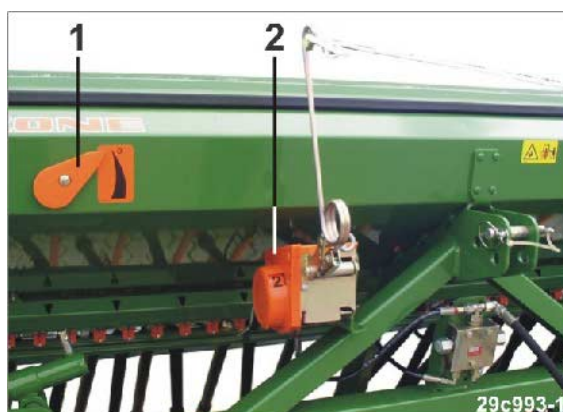
- (1) Obrtna ručica



Sl. 14

Sl. 15

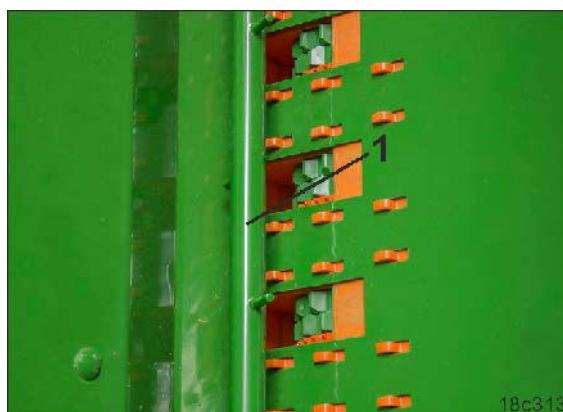
- (1) Pokazivač nivoa napunjenosti (računar opcionalno poseduje digitalni pokazivač nivoa napunjenosti)
- (2) Razvodna kutija za aktiviranje točkova za sejanje u stalnim tragovima i uređaja za markiranje stalnih tragova (nije potrebno kod mašina sa računarom)



Sl. 15

Sl. 16

- (1) Vratilo za mešanje



Sl. 16

Sl. 17

- (1) Umetnuti deo za repu



Sl. 17

Sl. 18

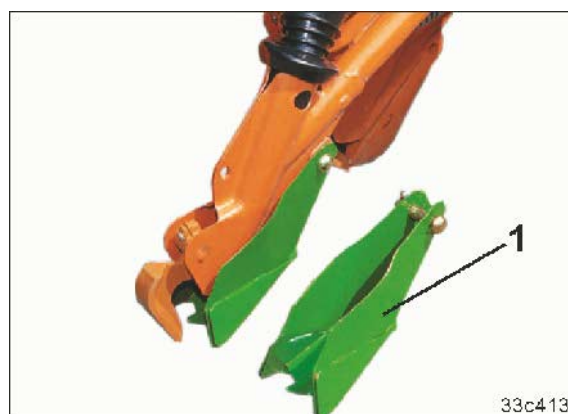
WS-raoni ulagač



Sl. 18

Sl. 19

Papučica za tračno sejanje II
za WS-raoni ulagač



Sl. 19

Sl. 20

(1) RoTeC-Control raonik



Sl. 20

Sl. 21

(1) Vučna zupčasta drljača



Sl. 21

Opis proizvoda

Sl. 22

Uređaj za obeležavanje stalnih tragova



Sl. 22

Sl. 23

Obeleživač traga
sa aktiviranjem pomoću hidrauličnog
cilindra
(pričvršćivanje po izboru na sejalici ili na
mašini za obradu zemljišta)



Sl. 23

4.2 Sigurnosni i zaštitni uređaji

Sl. 24

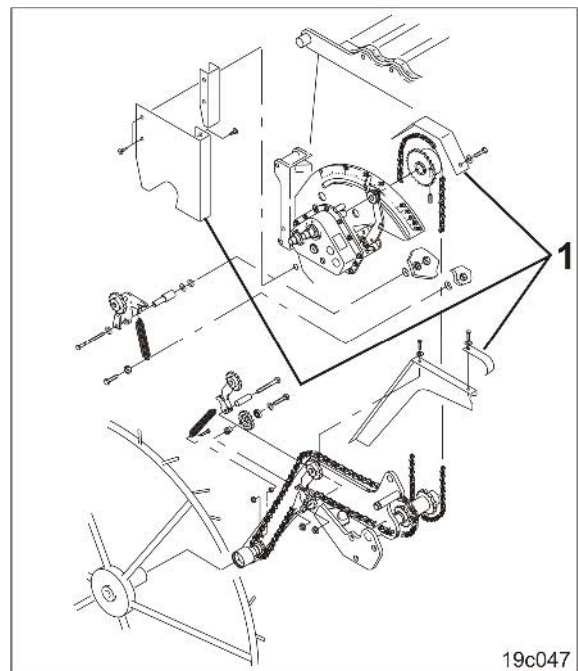
- (1) Osigurač,
za pričvršćivanje obeleživača traga
- (2) Gumeni odbojnik (optički pokazivač)
obeleživač tragova ne stoji uspravno tj.
obeleživač tragova nije osiguran (gore).



Sl. 24

Sl. 25

- (1) Zaštita lanca



Sl. 25

4.3 Pregled dovoda za snabdevanje između traktora i mašine

Sl. 26

(1) Vodovi hidrauličnih creva

U zavisnosti od opreme

Priključni kabl za osvetljenje mašine

Utikač za mašinu sa kablom za računar



Sl. 26

4.4 Saobraćajno-tehnička oprema

Sl. 27

- (1) 2 zadnja svetla
- (2) 1 držač registarske tablice (opcionalno)
- (3) 2 table za upozorenje usmerene pozadi
- (4) 2 bočne table za upozorenje (nisu dozvoljene u Nemačkoj i još nekim zemljama)



Sl. 27

Sl. 28

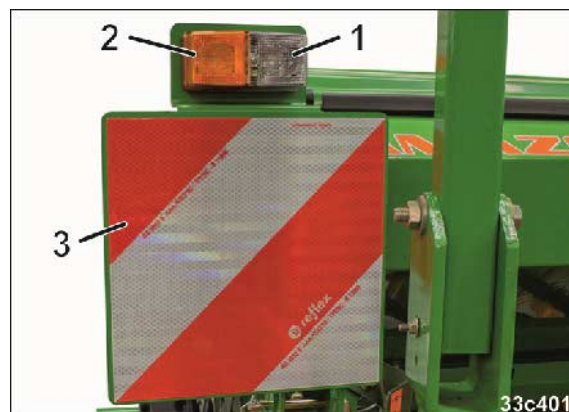
- (1) 1 sigurnosna lajsna



Sl. 28

Sl. 29

- (1) 2 prednja označivača širine
- (2) 2 napred usmerena pokazivača smeru vožnje
- (3) 2 napred usmerene table za upozorenje



Sl. 29

4.5 Namensko korišćenje mašine

Mašina

- je napravljena za doziranje i sejanje svih uobičajnih semena.
- povezuje se sa traktorom preko tri tačke i njome rukuje korisnik.

Obrada nizbrdica je moguća pod sledećim uslovima

- poprečno
maksimalno savijanje nalevo 10 %
maksimalno savijanje nadesno 10 %
- padajućom linijom
uzbrdo 10 %
nizbrdo 10 %

U namensko korišćenje spada i:

- poštovanje svih uputstava
- obavljanje redovnih servisa
- isključivo korišćenje originalnih AMAZONE rezervnih delova

Drugačije upotrebe od gore navedenih su zabranjena i spadaju u nenamenske.

Za štetu nastalu nenamenskim korišćenjem

- rukovalac sam snosi odgovornost
- firma AMAZONEN-WERKE ne preuzima zakonsku odgovornost.

4.6 Zona opasnosti i opasna mesta

Opasna zona je okolina mašine u kojoj osobe mogu biti povređene

- pokretima mašine i njenih delova
- zanošenjem materijala ili stranih tela
- slučajnim padom ili podizanjem alata
- slučajnim kretanjem traktora i mašine

U opasnoj zoni mašine postoje mesta gde pretila ili neočekivana opasnost. Znakovi za upozorenje označavaju ta mesta i upozoravaju na opasnost koja se konstruktivno ne može umanjiti. Ovde važe posebni sigurnosni propisi koji stoje u odgovarajućem odeljku.

U opasnoj zoni mašine zabranjeno je svako zadržavanje,

- dok god motor traktora radi sa priključenim zglavkastim vratilom / hidrauličnim postrojenjem.
- dok god traktor i mašina nisu osigurani od slučajnog pokretanja i pomeranja.

Rukovalac sme da pokrene mašinu ili da radni alat sa transportne pozicije prebacuje u radnu poziciju, ako se u zoni opasnosti niko ne nalazi.

Mesta opasnosti nastaju:

- između traktora i mašine pri prikačivanju i otkaćivanju
- u zoni ljuļjajućih obeleživaa traga.

4.7 Tipaska pločica i CE oznaka

Sledeće slike pokazuju mesto tipske tablice i CE oznaka na mašini.

CE oznaka ukazuje da se proizvođač pridržava odredbi važećih direktiva Evropske Unije.



Sl. 30

Na tipskoj pločici i CE oznaci navedeni su:

- (1) Ident. broj mašine
- (2) Tip
- (3) Neto težina u kg
- (4) Maks. terete u kg
- (5) Mesto proizvodnje
- (6) Godina modela
- (7) Godina proizvodnje

AMAZONEN-WERKE				32c728-2
D-49205 Hasbergen / BBG D-04249 Leipzig				
Masch.-ident-Nr.	1			
Typ	2			
Grundgewicht kg	3	Werk	5	
Max. Zuladung kg	4	Modelljahr	6	
		Baujahr Année de fabrication year of construction Дата изготовления		7

Sl. 31

4.8 Tehnički podaci

4.8.1 Sejalica AD SPECIAL

Sejalica			AD 2500 SPECIAL	AD 3000 SPECIAL
Radni zahvat		[m]	2.50	3.00
Transportna širina	bez obeleživača traga	[m]	2.54	3.04
	sa obeleživačima traga	[m]	2.60 - 2.80	3.10 - 3.30
Neto težina ¹⁾	sa WS-raonim ulagačima	[kg]	632	668
	sa RoTeC-diskosnim ulagačima	[kg]	675	747
Sadržaj sanduka za seme	bez umetka	[l]	360	450
	sa umetkom	[l]	-	850
WS-raoni ulagači	broj redova		15 / 20	18 / 24
	razmak između redova	[cm]	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6
RoTeC-diskovi	broj redova		15 / 20	18 / 24
	razmak između redova	[cm]	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6
Radna brzina		[km/h]	6 do 10	6 do 10
min. količina proticanja ulja		[l/min]	10	10
maks. radni pritisak (hidraulika)		[bar]	210	210
Električni delovi		[V]	12 (sedmopolni)	12 (sedmopolni)
Ulje za menjač/hidrauliku			Ulje za menjač/hidrauliku HLP68	Ulje za menjač/hidrauliku HLP68

¹⁾ Komponentna sejalica (razmak između redova 12,5 cm) sa mehaničkom promenom pritiska raonog ulagača, preciznom drljačom, mostom za utovar i obeleživačima traga.

4.8.2 Sejalica AD SUPER

Sejalica			AD 3000 SUPER	AD 3500 SUPER	AD 4000 SUPER
Radni zahvat		[m]	3.00	3.43 / 3.50	4.00
Transportna širina	bez obeleživača traga	[m]	3.04	3.54	4.25
	sa obeleživačima traga	[m]	3.10 - 3.30	3.60 - 3.80	4.25
Neto težina ¹⁾	sa WS-raonim ulagačima	[kg]	771	905	1047
	sa RoTeC-diskosnim ulagačima	[kg]	850	997	1153
Sadržaj sanduka za seme	bez umetka	[l]	600	720	830
	sa umetkom	[l]	1000	1200	1380
WS-raoni ulagači	broj redova		18 / 24	21 / 28	24 / 32
	razmak između redova	[cm]	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6
RoTeC-diskovi	broj redova		18 / 24	21 / 28	24 / 32
	razmak između redova	[cm]	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6	12.5 / 16.6
Radna brzina		[km/h]	6 do 10	6 do 10	6 do 10
min. količina proticanja ulja		[l/min]	10	10	10
maks. radni pritisak (hidraulika)		[bar]	210	210	210
Električni delovi		[V]	12 (sedmopolni)	12 (sedmopolni)	12 (sedmopolni)
Ulje za menjač/hidrauliku			Ulje za menjač/hidrauliku HLP68	Ulje za menjač/hidrauliku HLP68	Ulje za menjač/hidrauliku HLP68

¹⁾ Komponentna sejalica (razmak između redova 12,5 cm) sa mehaničkom promenom pritiska raonog ulagača, preciznom drljačom, mostom za utovar i obeleživačima traga.

4.8.3 Tehnički podaci za izračunavanje težina traktora osovinskih opterećenja traktora

Tehnički podaci u ovom poglavlju su neophodni za izračunavanje težina traktora i osovinskih opterećenja traktora (vidi Seite 79).

Razmak "d"

Razmak "d"	.9 m	Razmak između sredine kugle donje obrtne poluge i težišta spreda prikačene kombinacije mašine
------------	------	---

Ukupna težina (G_H)

Dozvoljena **ukupna težina (G_H)** spreda prikačene kombinacije mašine je rezultat od zbira težina od

- Osnovne težine sejalice
- Korisni teret sejalice
- Mašina za obradu zemljišta uklj. valjak

Sejalica ¹⁾		AD 2500 Special	AD 3000 Special	
Osnovna težina sejalica sa WS-raonim ulagačem	[kg]	632	668	
Osnovna težina sejalice sa RoTec-diskovnim ulagačem	[kg]	675	747	
Utiskač semena sa zatvaračem brazdi	[kg]	+ 20	+ 30	
Korisni teret bez umetka ²⁾	[kg]	300	360	
Korisni teret sa umetkom ²⁾	[kg]	-	680	
Ukupna težina sejalice	[kg]			
Mašina za obradu zemljišta ³⁾	[kg]			
Delovi spojnice (= 20% od mašine za obradu zemljišta)	[kg]			
Ukupna težina (G_H) = Ukupna težina sejalice + mašina za obradu zemljišta + delovi spojnice	[kg]			

Sejalica ¹⁾		AD 3000 Super	AD 3500 Super	AD 4000 Super
Osnovna težina sejalica sa WS-raonim ulagačem	[kg]	771	905	1041
Osnovna težina sejalice sa RoTec-diskovnim ulagačem	[kg]	850	997	1153
Utiskač semena sa zatvaračem brazdi	[kg]	+ 20	+ 30	+ 25
Korisni teret bez umetka ²⁾	[kg]	500	600	700
Korisni teret sa umetkom ²⁾	[kg]	850	1000	1150
Ukupna težina sejalice	[kg]			
Mašina za obradu zemljišta ³⁾	[kg]			
Delovi spojnice (= 20% od mašine za obradu zemljišta)	[kg]			
Ukupna težina (G_H) = Ukupna težina sejalice + mašina za obradu zemljišta + delovi spojnice	[kg]			

¹⁾ Komponentna-sejalica sa RoTeC raonim ulagačima, razmak između redova 12,5 cm; sa mehaničkom promenom pritiska raonog ulagača, preciznom drljačom, mostom za utovar, obeleživačem traga i sistemom stalnih tragova.

²⁾ Približna vrednost, jer stvarno opterećenje zavisi od semena

³⁾ U zavisnosti od opreme, vidi uputstvo za upotrebu mašine za obradu zemljišta

4.9 Potrebna traktorska oprema

Za namensko korišćenje mašine, traktor mora ispunjavati sledeće uslove:

Jačina motora

AD 2500 Special ¹⁾	od 50 kW
AD 3000 Special ¹⁾	od 70 kW
AD 3000/3500 Super ¹⁾	od 80 kW
AD 4000 Super ¹⁾	od 100 kW

¹⁾ sa AMAZONE-kružnom drljačom i valjkom klinastog prstena KW

Električni delovi

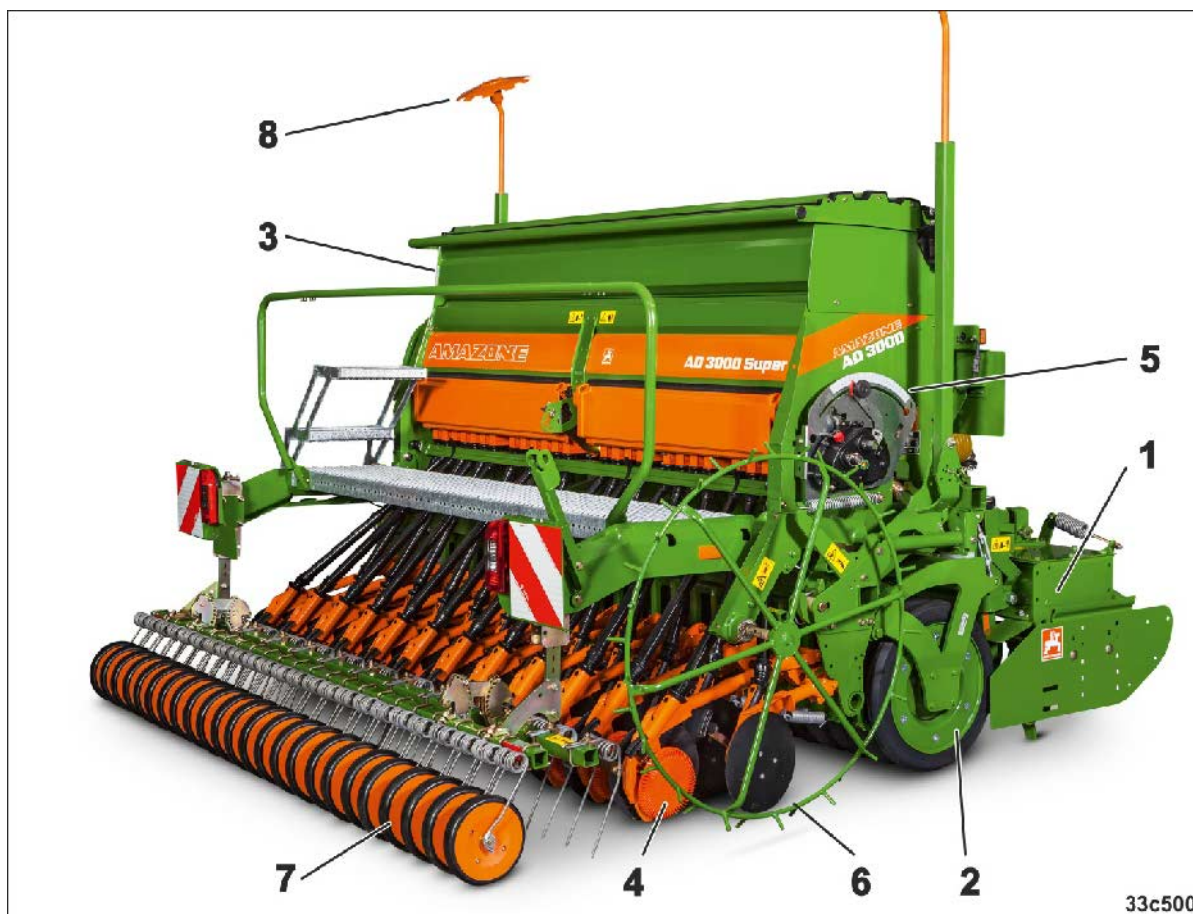
Napon:	12 V (Volt)
Priključak za osvetljenje:	7-polni

Hidraulika

Maksimalni pritisak:	210 bara
Jačina pumpe traktora:	Minimum 10 l/min pri pritisku od 150 bara
Hidraulično ulje mašine:	Ulje za menjač/hidrauliku HLP68 Ulje za menjač/hidrauliku odgovara kombinovanoj cirkulaciji ulja za sve vrste traktora.
Upravljački uređaj 1:	Jednostavan kontrolni uređaj
Upravljački uređaj 2:	Jednostavan kontrolni uređaj
Upravljački uređaj 3:	Jednostavan kontrolni uređaj

5 Kompozicija i funkcija

Sledeći odeljak Vam pruža informacije o sastavu mašine i funkcionisanju pojedinih delova.



Sl. 32

Komponentna sejilica AD 03 omogućava precizno odlaganje semena, ravnomernu dubinu ulaganja i prekrivanje semena i dobro strukturirano polje bez tragova, obrade.

Seme se transportuje u kutiji za seme (Sl. 32/3).

Seme koje u kućište doziraju točkovi za sejanje upada u brazde koje su formirali diskovi (Sl. 32/4). Točkove za sejanje preko Vario prenosnika (Sl. 32/5) pogoni zvezdasti točak (Sl. 32/6).

Precizna drljača, valjkasta drljača (Sl. 32/7) ili povlačna zupčasta drljača pokrivaju seme zemljom.

Vožnju markiraju obeležavači traga (Sl. 32/8).

RoTeC-Control-raoni ulagači (Sl. 32/4) omogućavaju mulčiranje i na poljima sa velikim količinama slame i biljnih ostataka. Pravljenje brazdi za sejanje i optimalno vođenje diskova u zemlji uslediće sa jedne strane pomoću diska za sejanje, a sa druge strane pomoću robusnog tela od tvrdog liva. Elastični disk za dubinsko vođenje sprečava skupljanje zemlje na disku za sejanje i formira brazdu za sejanje. Visok pritisak rala i oslanjanje na disk za dubinsko vođenje obezbeđuju miran hod rala i preciznu dubinu polaganja semena.

AMAZONE komponentna sejalice AD 03 se upotrebljava kao deo kombinacije za obradu sa mašinom za obradu tla

- AMAZONE kružnog setvospremača (Sl. 32/1) ili
- AMAZONE kružne drljače

i valjak klinastog prstena (Sl. 32/2) ili zupčasti paker valjak.

Radna kombinacija optimizuje rastresitost zemlje, povratno učvršćivanje i precizno sejanje u okviru radnog procesa.

5.1 Kutija za seme i most za utovar

Most za utovar služi za punjenje sanduka za seme sa zadnje strane sejalice.



Sl. 33

5.1.1 Pokazivač napunjenosti (opciono)

Pokazivač napunjenosti (Sl. 34/1) pokazuje visinu napunjenosti sanduka za seme pri zatvorenom poklopcu za seme.



Sl. 34

5.1.2 Digitalni nadzor napunjenosti (opciono)

Senzor napunjenosti (Sl. 35/1) nadzire nivo semena u sanduku za seme.

Ako nivo semena dospe do senzora napunjenosti, onda računar dobija impuls i pojavljuje se upozorenje. Istovremeno čuje se signal alarma. Ovaj signal podseća vozača da blagovremeno opet dopuni rezervoar sa semenom.

Visina na kojoj će biti ovaj senzor može se podesiti.



Sl. 35

5.1.3 Umetak za repu (opciono)

Umetak za uljanu repicu (Sl. 36/1) smanjuje kapacitet kutije za seme.

Umetak za uljanu repicu se koristi za sejanje lako protočnih vrsta semena, npr. uljane repice i repa, koje se seju u malim jačinama sejanja.

Vratilo za mešanje ne sme da radi, kada je u sanduku za seme montiran umetak za repu.



Sl. 36



Nakon vađenja umetka za repu vratilo za mešanje ponovo povezati sa pogonom.

Posebno pri sejanju plevastog semena sa ugašenim vratilom za mešanje može doći do zastoja u sanduku za seme i do pogrešnog sejanja.

5.1.4 Pregrada za sanduk za seme (opcija)

Priliko vožnje po nizbrdicama seme može da sklizne u sanduku tako da točkovi za sejanje ne mogu da potpuno ili delimično budu snabdeveni semenom.

Pregrada (Sl. 37/1) sprečava sklizavanje semena u sanduku za seme.



Sl. 37

5.2 Kutija

Kutije (Sl. 38/1) sadrži

- uputstvo za upotrebu.



Sl. 38

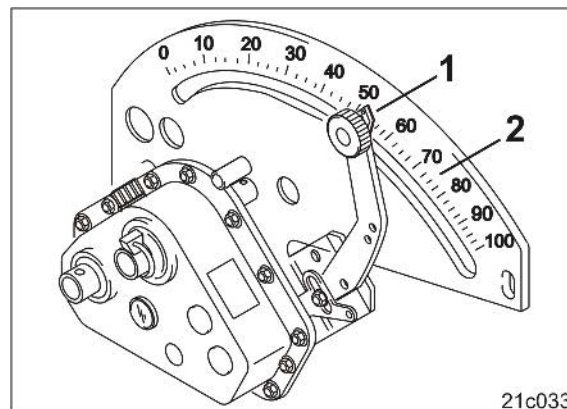
5.3 Podešavanje količine izbacivanja

Ručica (Sl. 39/1) vario menjača služi za podešavanje željene količine izbacivanja.

Tu se podešava broj obrtaja točkova za doziranje. Broj obrtaja točkova za doziranje određuje količinu izbacivanja.

Što je veći broj na skali (Sl. 39/2), na koji pokazuje ručica menjača, to je

- veći broj obrtaja točkova za doziranje
- veća količina izbacivanja.



Sl. 39

Broj obrtaja točkova za sejanje

- određuje količinu semena
- može se podesiti na varijacionom menjaču.

Zvezdasti točak (Sl. 40/1) pogoni točkove za sejanje preko Vario menjača.

Zvezdastim točkom se meri dužina puta. Računar su ovi podaci potrebni za proračun obrađene površine (brojač hektara) i brzine vožnje.

Kada je zvezdasti točak podignut i blokiran, onda se zemljište obrađuje bez sejanja.

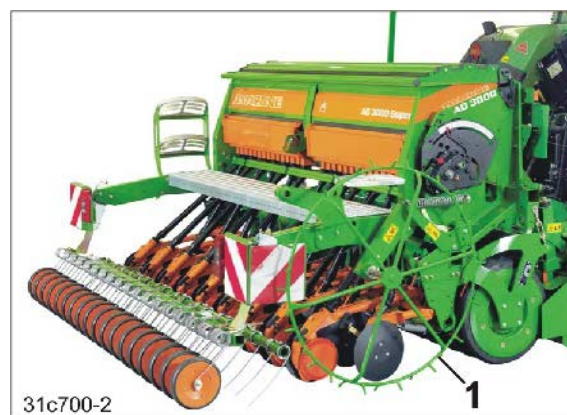
Željena količina semena podešava se na varijacionom menjaču.

Ako sejalice ne poseduje elektronsko podešavanje količine semena, onda je za utvrđivanje prave pozicije menjača često potrebno sprovesti više kalibracionih testova.

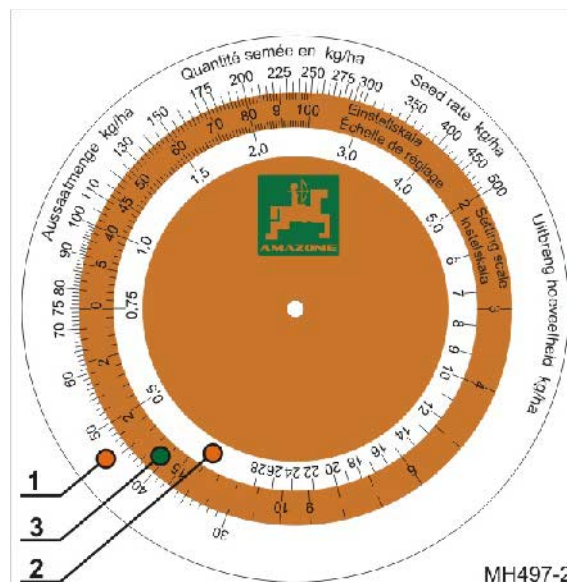
Pomoću računske ploče može se iz vrednosti prvog kalibracionog testa izračunati potreban položaj menjača. Ponavljanjem kalibracionog testa stalno kontrolišite vrednost koja je izračunata pomoću računske ploče.

Računska ploča se sastoji od tri skale

- spoljna bela skala (Sl. 41/1) za sve količine semena preko 30 kg/ha
- unutarnja bela skala (Sl. 41/2) za sve količine semena ispod 30 kg/ha
- skala u boji (Sl. 41/3) sa svim pozicijama menjača od 1 do 100



Sl. 40



Sl. 41

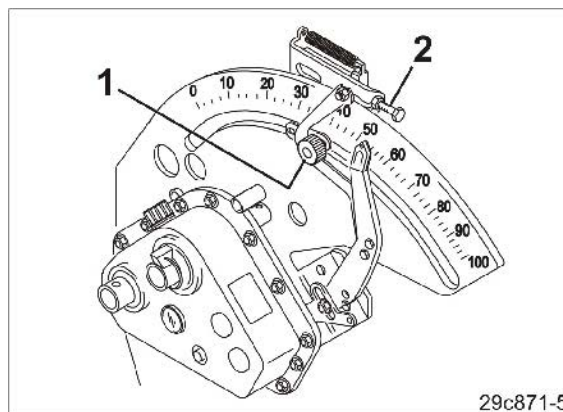
Daljinsko podešavanje količine semena sa hidrauličkim upravljanjem (opcija)

Pri prelasku sa normalnog zemljišta na teško zemljište može se uvećati količina semena i tokom rada prilagoditi tom zemljištu.

Ručica menjača (Sl. 42/1) služi za podešavanje količine semena na normalnom zemljištu.

Uvećana količina semena se podešava pre početka rada na komandnom elementu (Sl. 42/2).

Hidraulični cilindar aktivira ručicu menjača za uvećavanje količine semena.



Sl. 42

Hidr. pogonjeno daljinsko podešavanje količine semena je zajedno sa hidrauličkim podešavanjem pritiska rala (opciono) i hidrauličkim podešavanjem pritiska drljače (opciono) priključeno za kontrolni uređaj 2.

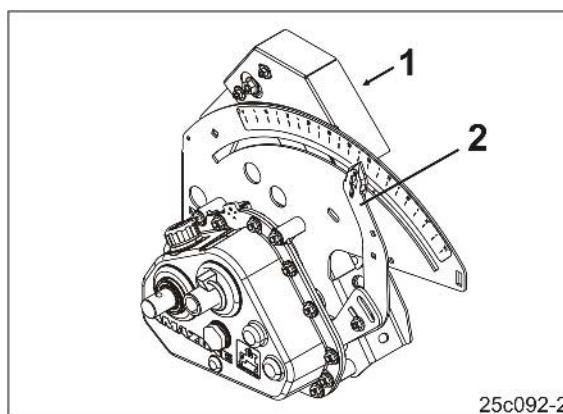
Povećanjem količine semena automatski se daje više pritiska raoniku i pritisak drljače raste.

Daljinsko podešavanje količine semena sa elektronskom regulacijom (opcija)

Električni servomotor (Sl. 43/1) podešava ručicu menjača (Sl. 43/2) na željenu količinu sejanja.

Računar reguliše položaj prenosnika na osnovu kalibracionog testa.

Računar prikazuje poziciju skale ručice prenosnika.



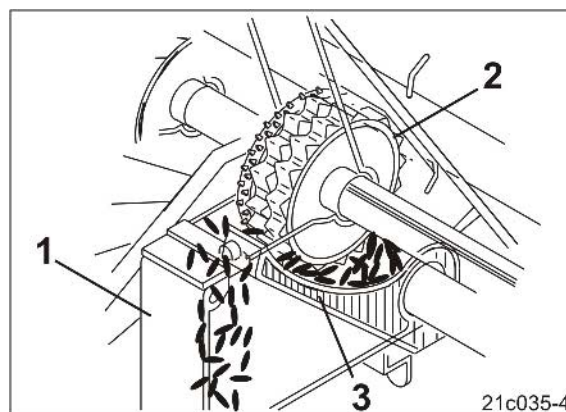
Sl. 43

5.3.1 Točkovi za doziranje

Seme se dozira u kućištima (Sl. 44/1) točkova za sejanje (Sl. 44/2).

Točkovi za sejanaje prenose seme do ruba donjeg poklopca (Sl. 44/3).

Kroz cevi za odvod semena dozirano seme dospeva do diskosnih ulagača.



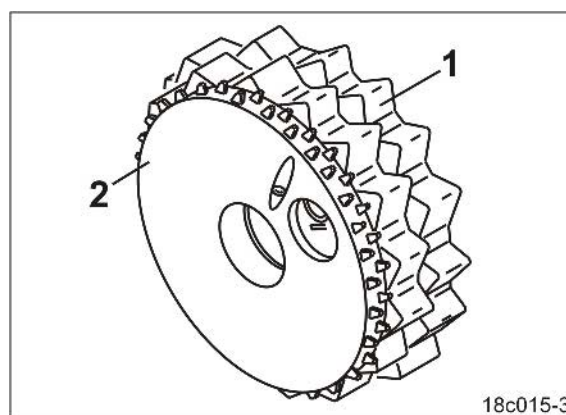
Sl. 44

Točak za sejanje se sastoji od

- normalnog točka za sejanje (Sl. 45/1) i
- finog točka za rad (Sl. 45/2).

Za sejanje

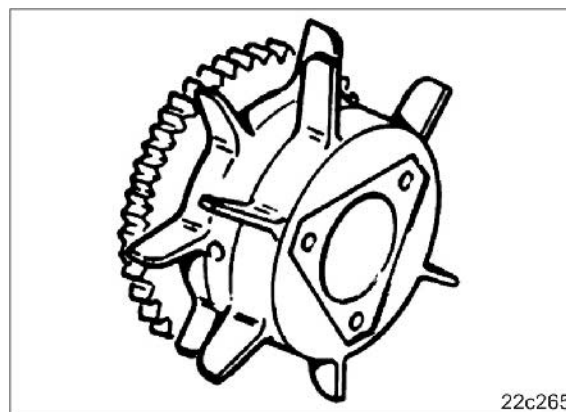
- normalnim točkom normalni i fini točak su povezani i oba se okreću.
- finim točkom ne postoji veza između normalnog i finog točka za sejanje. Samo se okreće fini točak za sejanje.



Sl. 45

Opcionalno možete dozirati velike mahunarke, slično kao seme, u kućištima od strane točkova za sejanje mahunarki (Sl. 46).

Točkovi za sejanje mahunarki imaju ispuste od veoma kvalitetne plastike, da bi mahunarke prilikom prenosa bile zaštićene. Elastični ispusti točkova za sejanje mahunarki su toliko dugi da obezbeđuju ravnomeran dovod semena do donjeg poklopca.



Sl. 46

5.3.2 Razvodnik za zatvaranje

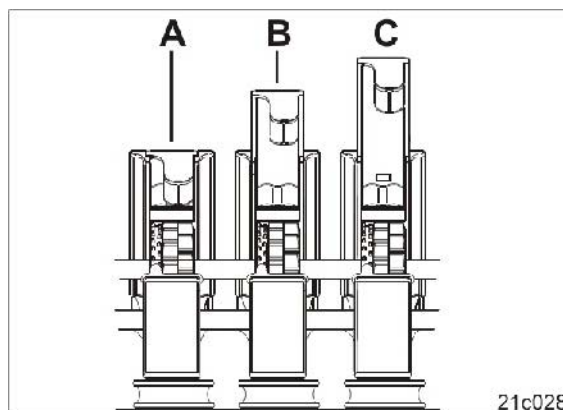
Pomoću razvodnika za zatvaranje (Sl. 47) podešavate otvor između sanduka za seme i kućišta za doziranje u zavisnosti šta se dozira.

Razvodnik za zatvaranje (Sl. 124) ukopčava se u jednoj od tri pozicije:

A = zatvoreno

B = 3/4 otvoreno

C = otvoreno



Sl. 47

5.3.3 Vratilo za mešanje

Vratilo za mešanje (Sl. 48/1) u sanduku za seme sprečava da dođe do zastoja semena, a time i do nepravilnog sejanja.

Vratilo za mešanje se ne sme okrećati prilikom setve određenih semena. Zbog intenzivnog mešanja vratila može da dođe do lepljenja semena uljane repice.

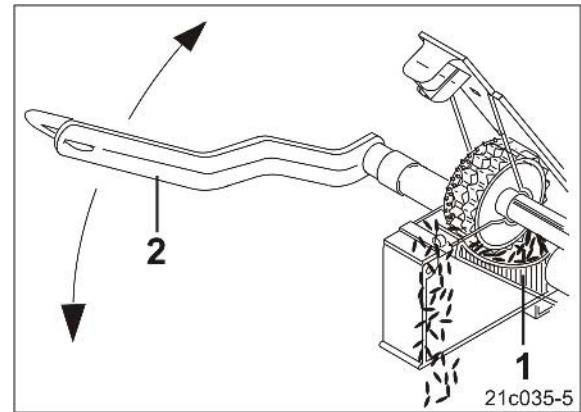


Sl. 48

5.3.4 Donji poklopac

Razmak između točka za sejanje i donjeg poklopca (Sl. 49/1) se orijentiše prema veličini semena

Ručica za donji poklopac (Sl. 49/2) služi za podešavanje.



Sl. 49

Ručica za podešavanje donjeg poklopca može u jednoj grupi otvora da uskoči u 8 pozicija.

Donji poklopac je elastičan i može da ukloni strana tela iz semena.

Za pražnjenje sanduka za seme zakrenite nadole ručicu za podešavanje donjeg poklopca preko grupe otvora.



Sl. 50

5.3.5 Kalibracioni test

Pomoću kalibracionog testa se

- utvrđuje način vožnje po polju pomoću okretanja pogonskog točka (Sl. 51)
- proverava da li je usklađena podešena i stvarna količina semena.



Sl. 51

Kurbila (Sl. 52/1) je utaknuta u položaju parkiranja u transportnom držaču ispod sanduka za seme.



Sl. 52

Kalibracioni žlebovi (Sl. 53/1) služe za prihvatanje kalibrisanog semena.

Tokom rada kalibracioni žlebovi služe za zaštitu sistema za doziranje od vlage.

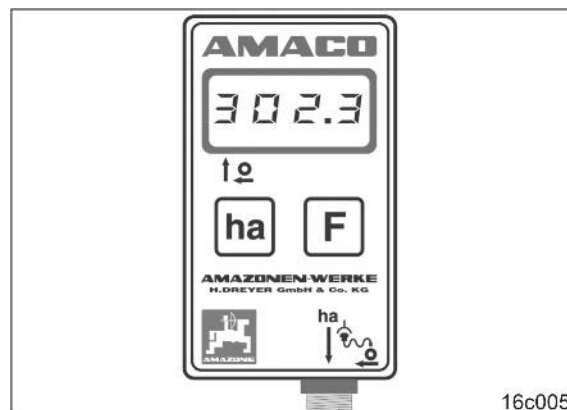


Sl. 53

5.4 Brojač hektara AMACO (opciono)

Kratkim pritiskom tastera "ha" elektronski brojač hektara AMACO će na displeju pokazati obrađenu površinu.

Unos podataka specifičnih za mašinu uslediće preko tastera "ha" i tastera "F".



Sl. 54

5.5 Komandni terminal AMALOG⁺ (opcija)

Računar AMALOG⁺ se sastoji

- od komandnog terminala
- osnovne opreme (kablovi i materijal za pričvršćivanje).

Računar AMALOG⁺

- služi za unošenje podataka o mašini pre početka rada
- utvrđuje obrađenu delimičnu širinu [ha]
- memoriše ukupnu obrađenu površinu [ha]
- prikazuje brzinu u vožnji [km/h]
- upravlja uključivanjem stalnih tragova i uređajem za markiranje stalnih tragova
- prikazuje položaj brojača stalnih tragova
- nadgleda pogon vratila prenosnika (uključivanje stalnih tragova)
- prikazuje položaj hidraulično pogonjenog obeleživača traga
- izdaje alarm kod prekoračenja podešene najmanje količine semena u sanduku za seme. Neophodna digitalna kontrola nivoa napunjenosti (opcija).



Sl. 55

Rad sa roto drljačom

AMALOG⁺

- kontroliše funkciju spojnice koja reaguje na preopterećenje. Daje zvučni alarm kod zaustavljanja nosača alata.

5.6 Komandni terminal AMADRILL+ (opcija)

Računar AMADRILL+ se sastoji

- od komandnog terminala
- osnovne opreme (kablovi i materijal za pričvršćivanje).

Računar AMADRILL+

- služi za unošenje podataka o mašini pre početka rada
- utvrđuje obrađenu delimičnu širinu [ha]
- memoriše ukupnu obrađenu površinu [ha]
- prikazuje brzinu u vožnji [km/h]
- upravlja električnim uključivanjem stalnih tragova i uređajem za markiranje stalnih tragova
- prikazuje broj stalnih tragova
- kontroliše pogon točkova za sejanje u stalnim tragovima (opcija)
- prikazuje položaj hidrauličnog aktiviranog obeleživača traga
- izdaje alarm kod prekoračenja podešene najmanje količine semena u sanduku za seme.
Neophodna digitalna kontrola nivoa napunjenosti (opcija).
- prilagođava količinu semena prema radnoj brzini. Neophodan Vario menjač sa elektronskim podešavanjem količine semena (opcija).



Sl. 56

Rad sa roto drljačom

AMADRILL+

- kontroliše funkciju spojnice koja reaguje na preopterećenje. Daje zvučni alarm kod zaustavljanja nosača alata.

5.7 Komandni terminal AMATRON 3 (opcija)

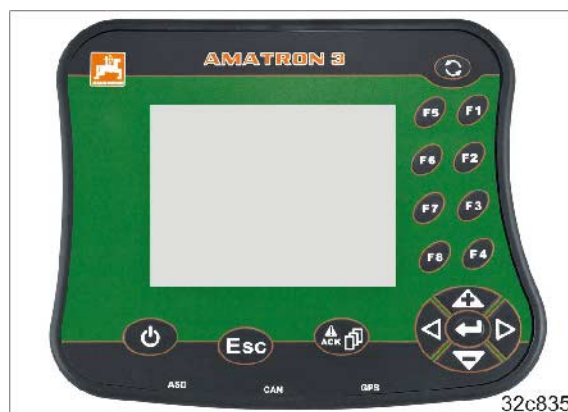
AMATRON 3 je komandni terminal koji obuhvata mašine kao što su rasipač đubriva, prskalice i sejalice.

AMATRON 3 se sastoji od

- od komandnog terminala
- osnovne opreme (kablovi i materijal za pričvršćivanje)
- računara posla na mašini.

AMATRON 3 raspolaže sa

- ISOBUS za rukovanje mašinom
- AMABUS za rukovanje mašinom.



Sl. 57

AMATRON 3 služi

- za unošenje podataka o mašini
- za unošenje podataka vezanih za rad
- za kontrolu i upravljanje funkcijama mašine
 - Uključivanje sistema stalnih tragova (neophodna elektronska aktivacija)
- za promenu količine semena u režimu sejanja
Neophodan Vario menjač sa elektronskim podešavanjem količine semena (opcija).

AMATRON 3 prikazuje

- trenutnu brzinu vožnje [km/h]
- trenutnu količinu izbacivanja [kg/ha]
- trenutni sadržaj sanduka za seme [kg]
- procenjeni ostatak puta [m] do ispražnjenja sanduka za seme
- radni položaj obeleživača traga
- položaj brojača stalnih tragova i uređaja za markiranje stalnih tragova.

AMATRON 3 memoriše kod započetog posla

- dnevnu i ukupnu količinu semena [kg]
- obrađenu površinu dnevno i ukupno [ha]
- dnevno i ukupno vreme sejanja [h]
- prosečni radni učinak [ha/h].

AMATRON 3 izdaje alarm

- kod prekoračenja podešene najmanje količine semena u sanduku za seme.
Neophodna digitalna kontrola nivoa napunjenosti (opcija).

Rad sa roto drljačom

AMATRON 3

- kontroliše funkciju spojnice koja reaguje na preopterećenje.
Daje zvučni alarm kod zaustavljanja nosača alata.

5.8 WS-raonik

Sejalice sa WS-raonikom se koriste za sejanje posle prolaska raonika.

Levak za vođenje (Sl. 58/1) odvodi seme neposredno iza šiljka raonika (Sl. 58/2). Postiže se precizna i ravnomerna dubina odlaganja semena.

Podupirač raonika (Sl. 58/3) uležišten tako da može da se zakrene, sprečava začepljenje odvoda raonika prilikom odvajanja sejalice.



Sl. 58

5.8.1 Tračna papučica za seme (opciono)

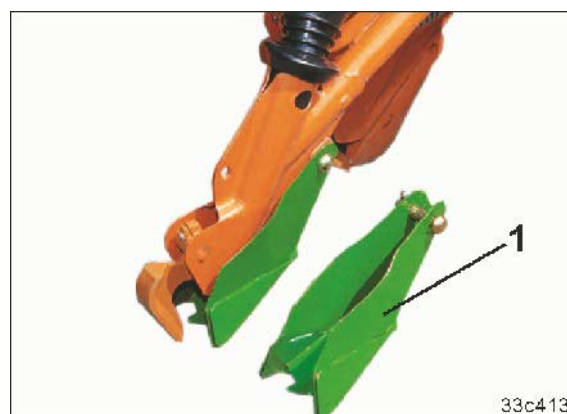
WS-raonici mogu biti opremljeni tračnim papučicama za seme.

Tračno sejanje poboljšava spoljne okolnosti žitarica. Preduslov je dobro usitnjena leja.

Tračna papučica za seme II dobro radi na lakom i srednje-teškom zemljištu.

Koso klizno dno sabija površinu odlaganja i smanjuje dubinu odlaganja semena.

Za pokrivanje semena potrebna je drljača.



Sl. 59

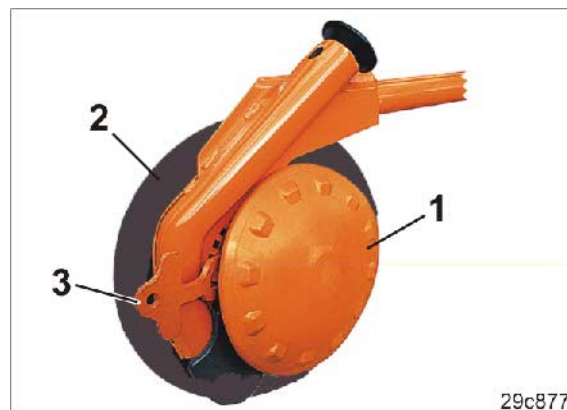
5.9 RoTeC-Control ralo

Sejalice sa RoTec-Control raonicima su pogodne za sejanje nakon prolaska raonika i sa biljnim ostacima.

Fleksibilni disk za dubinsko vođenje (Sl. 60/1)

- ograničava dubinu polaganja semena
- čisti poleđinu čeličnog diska (Sl. 60/2)
- poboljšava rad čeličnog diska povezivanjem "ozubljenjem" čvorića sa zemljom.

Pokretanjem ručice (Sl. 60/3) disk za dubinsko vođenje može da se pomeri ili skine.



Sl. 60

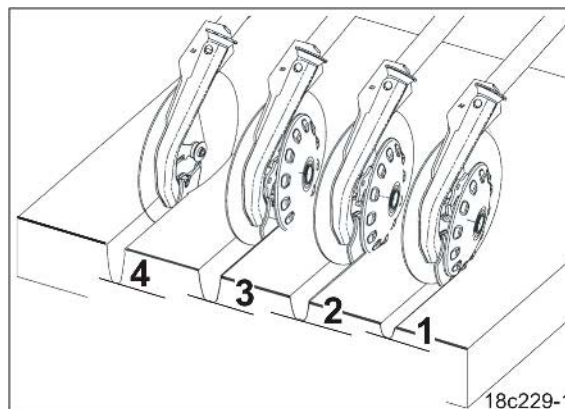
Pri velikoj brzini čelični disk koji je postavljen samo 7° ukoso u smeru kretanja (Sl. 60/2) pokreće malo zemlje.

Miran hod rala i precizno polaganje semena rezultat su visokog pritiska rala (do 30 kg) kao i njegovog oslanjanje na disk za dubinsko vođenje.

	Control-ralo RoTeC
Prečnik diska za sejanje	Ø 320 mm
Prit. rala	do 30 kg

Sl. 61

Da bi se ograničila dubina sejanja (Sl. 62/1 - 4) disk za dubinsko vođenje može da se podesi u tri pozicije ili da se skine.



Sl. 62

Veoma plitko sejanje, npr. na posebno lakom peskovitom zemljištu, omogućava točak za dubinsko vođenje (Sl. 63) i potrebi je neophodno zameniti ga sa diskovima za dubinsko vođenje.



Sl. 63

5.9.1 Pritisak ulagača i dubina odlaganja semena

Dubina odlaganja semena zavisi

- od stanja zemljišta
- od pritiska rala
- od brzine vožnje.

Pritisak raonog ulagača podešava se centralno.

Centralno podešavanje pritiska ulagača

Pritisako raonog ulagača se podešava centralno pomoću obrtne ručice.



Sl. 64

Hidrauličko podešavanje pritiska raonika (opciono)

Pritisak raonog ulagača se može uvećati pomoću upravljačkog uređaja traktora 2. Na istom upravljačkom uređaju su priključeni daljinsko upravljanje količinom semena i podešavanje pritiska drljače.

Prilikom uvećavanja količine semena preko hidrauličnog daljinskog podešavanja količine semena automatski se daje više pritiska raoniku i pritisak drljače raste.

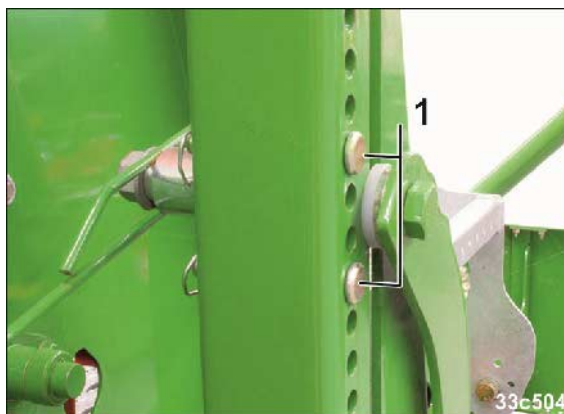
Pri prelasku sa normalnog zemljišta na teško zemljište pritisak raonika se tokom rada može prilagoditi zemljištu.

Dva vijka (Sl. 65/1) u jednom segmentu za podešavanje služe kao graničnik za hidraulični cilindar.

Ako je komandni uređaj traktora opterećen pritiskom, pritisak raonika raste, a graničnik naleže na gornji klin. U poziciji plovka graničnik naleže na donji klin.

Brojevi na skali (Sl. 66/1) služe za orijentaciju. Što je veći broj na koji pokazivač pokazuje, to je pritisak raonika veći.

Vozač traktora očitava pritisak raonog ulagača u toku rada na drugoj skali (Sl. 66/1).



Sl. 65



Sl. 66

5.10 Drljača (opciono)

Drljača (Sl. 67/1) ravnomerno pokriva seme u brazdi rastresitom zemljom i vrši nivelaciju tla.

Podešava se

- položaj zubaca drljače
- pritisak drljače.

Pritisak drljače određuje radni intenzitet drljače i zavisi od vrste tla.

Podesite pritisak drljače tako da nakon pokrivanja semena ne zaostanu humke na polju.

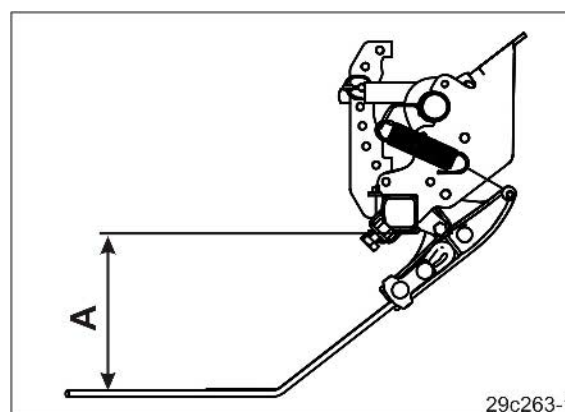


Sl. 67

Pri pravilnom podešavanju zubci drljače treba da

- leže na tlu u horizontalnom položaju i
- imaju 5 - 8 cm prostora ispod sebe.

Razmak „A“	230 do 280 mm
------------	---------------



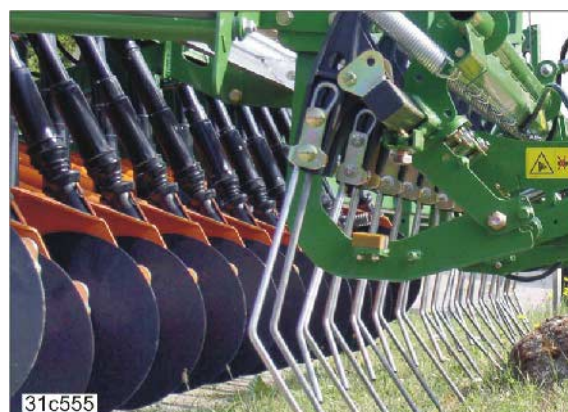
Sl. 68

5.10.1 Bezbedna vožnja unazad

Uvek podići sejalicu pre nego što se sa traktorom krene u vožnju unazad.

Ako u toku vožnje unazad dođe do blage kolizije, zupci drljače će izbeći prepreku (pogledati Sl. 69).

Prelaskom na vožnju unapred, zupci drljače će se vratiti u položaj za rad.



Sl. 69

5.10.2 Centralno podešavanje pritiska drljače

Pritisak drljače stvaraju opruge za vuču, koje se zatežu polugom (Sl. 70/1).

Ručica u segmentu za podešavanje naleže na jedan klin (Sl. 70/2). Što je više u grupi rupa utaknut vijak, utoliko je veći pritisak drljače.



Sl. 70

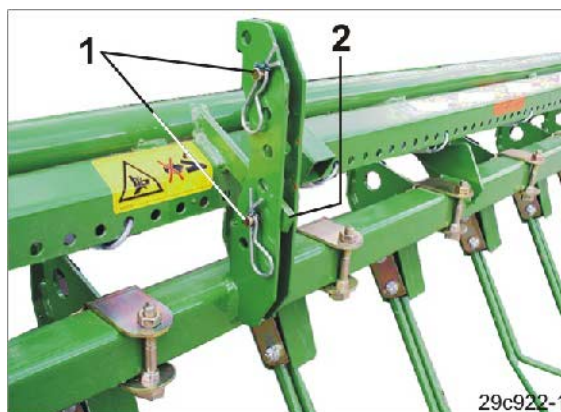
5.10.3 Hidrauličko podešavanje pritiska u drljači (opciono)

Pri prelasku sa normalnog zemljišta na teško zemljište i obrnuto pritisak drljače se tokom rada može prilagoditi zemljištu.

Pritisak drljače podešava se centralno pomoću hidrauličkog cilindra, koji je zajedno sa hidrauličkim daljinskim podešavanjem količine semena (opciono) i hidrauličkim podešavanjem pritiska raonika (opciono) priključen na komandni uređaj 2.

Prilikom uvećavanja količine semena preko hidrauličnog daljinskog podešavanja količine semena automatski se daje više pritiska raoniku i pritisak drljače raste.

Dva klina (Sl. 71/1) u segmentu za podešavanje služe kao graničnik za ručicu (Sl. 71/2). Ako je komandni uređaj 2 opterećen pritiskom, pritisak drljače raste, a ručica naleže na gornji klin. U poziciji plovka ručica naleže na donji klin.



Sl. 71

5.11 Rotirajući kultivator (opcija)

Rotirajući kultivator se sastoji od

- zubaca drljače (Sl. 72/1)
- pritisnih valjaka (Sl. 72/2).

Zupci drljače zatvaraju brazde za sejanje.

Pritisni valjci pritiskaju seme na dno brazde. Usled boljeg zatvaranja brazde na raspolaganju će biti više vlage za klijanje. Zatvaraju se šupljine i u slučaju velikog broja puževa otežavaju prilaz semenu.

Podešava se

- pritisak valjaka na tlo
- vertikalna pozicija zubaca drljač
- intenzitet rada zubaca drljače.



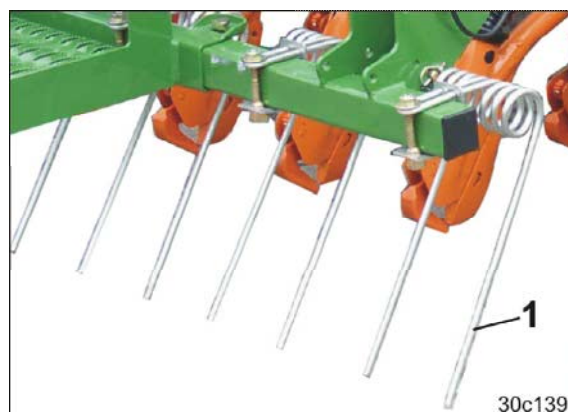
Sl. 72

5.12 Povlačna zupčasta drljača (opciono)

Povlačna zupčasta drljača (Sl. 73/1) rastresitom zamljom pokriva seme koje je položeno u brazde.

Povlačna zupčasta drljača se koristi na ispluganom zemljištu.

Vertikalno podešenje zubaca drljače se može podešavati.



Sl. 73

5.13 Obeleživači traga

Obeleživači traga pričvršćeni su ili na sejalici (pogledati Sl. 74), ili na mašini za obradu zemlje (pogledati Sl. 75).

Hidraulični obeleživači traga naizmenično ulaze u zemlju sa leve i desne strane mašine.

Pri tom aktivan obeleživač traga markira tle. Ovo markiranje služi vozaču traktora kao pomoć pri orijentisanju za pravilni nastavak vožnje nakon okretanja.

Vozač traktora potom vozi posred markiranog mesta.



Sl. 74



Sl. 75

Aktiviranjem razvodnog ventila traktora

- obeleživači traga se spuštaju u položaj za rad na početku rada
- podižu se aktivni obeleživači traga na kraju polja
- naspramni obeleživači traga se nakon okretanja spuštaju u radni položaj.

Podešava se

- dužina obeleživača traga
- radni intenzitet obeleživača traga u zavisnosti od vrste tla.

5.14 Uređaj za obeležavanje stalnih tragova (opcija)

Prilikom postavljanja stalnih tragova diskovi (Sl. 76) se automatski spuštaju i označavaju upravo postavljen stalan trag. Pri tome stalni tragovi postaju vidljivi pre sejanja.

Podešava se

- razmak stalnog traga
- intenzitet rada diskova

Kontakt diskovi su podignuti, ako se ne obeležava stalni trag.

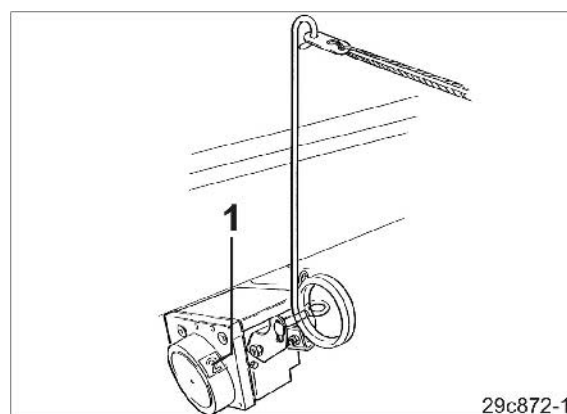


Sl. 76

5.14.1 Sistem stalnih tragova - kompozicija i funkcija

Za postavljanje određenog razmaka stalnih tragova potrebno je

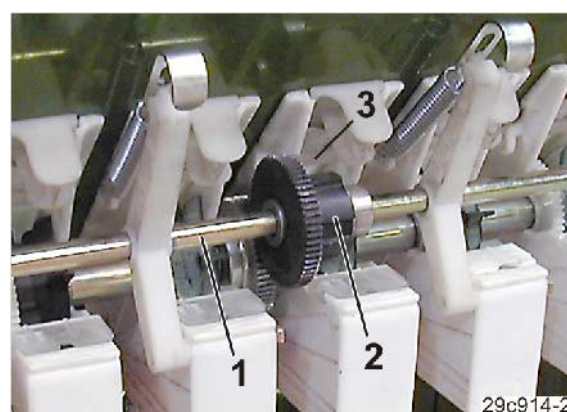
- da je razvodni orman opremljen sa odgovarajućim podeonim točkom (Sl. 77/1)
- u računar izabrati pravilan sistem stalnih tragova.



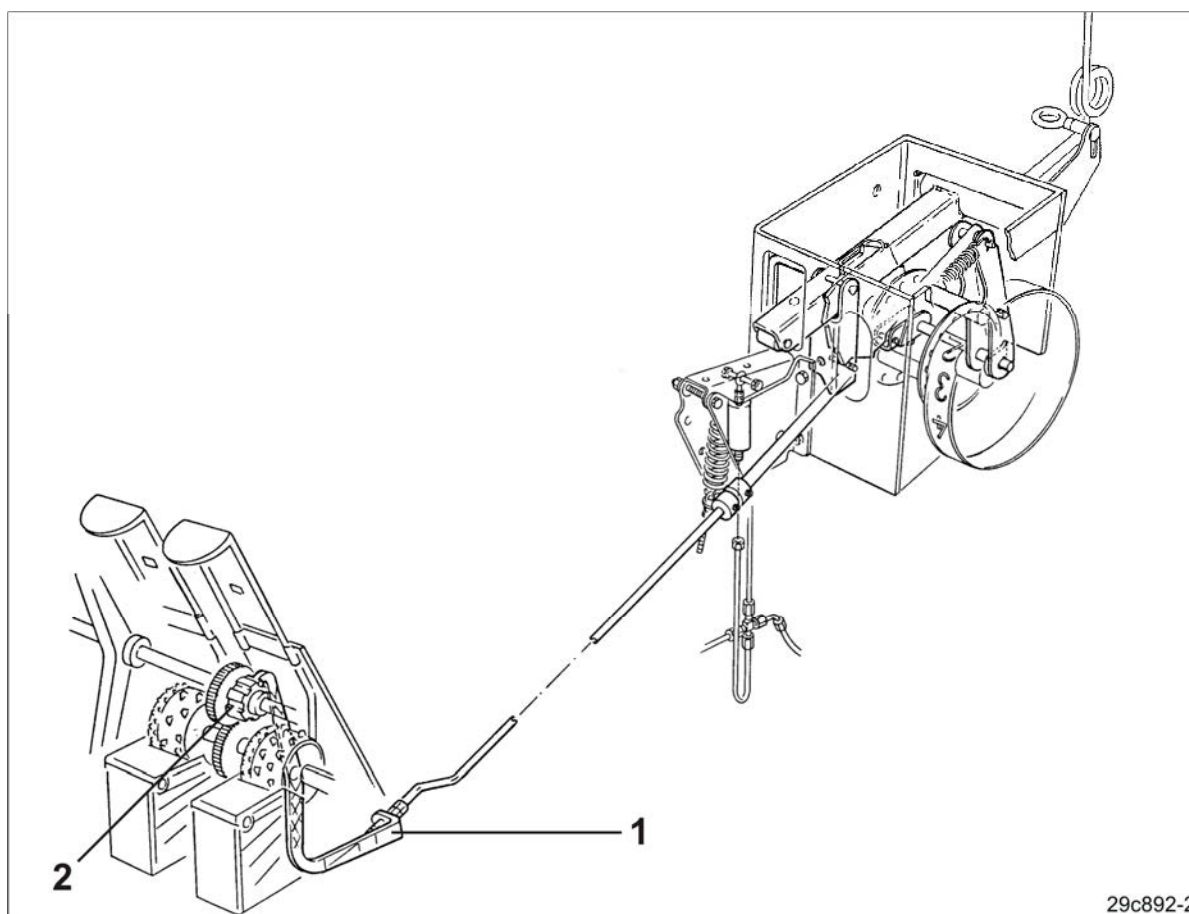
Sl. 77

Prilikom postavljanja stalnih tragova

- brojač stalnih tragova prikazuje broj "0"
 - o u razvodnom ormanu
 - o na displeju računara
- se spojica (Sl. 78/2) aktivira pomoću poluge (Sl. 78/3)
- pogonsko vratilo (Sl. 78/1) točkova za stalne tragove ostaje da stoji
- ulagači ne polažu seme u zemlju.



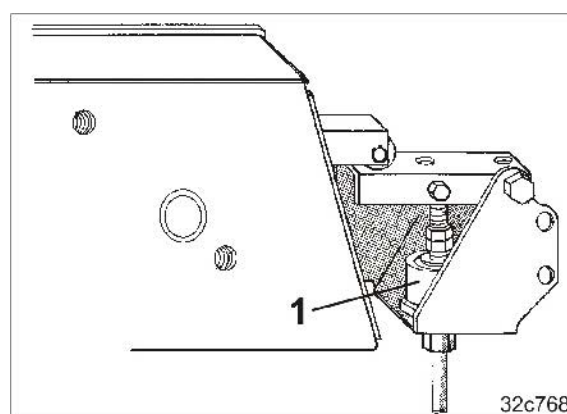
Sl. 78



Sl. 79

Pogon međuvratila se uključuje i isključuje preko kvačila. Ručica (Sl. 79/1) aktivira kvačilo (Sl. 79/2).

Ručica se aktivira od strane hidrauličnog cilindra (Sl. 80/1) u razvodnom ormanu.

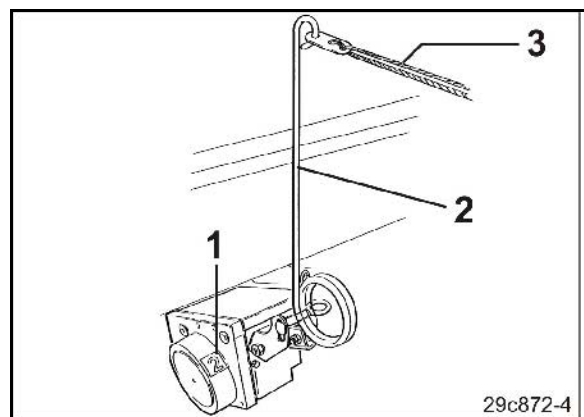


Sl. 80

Podeoni točak (Sl. 81/1) u razvodnom ormanu prikazuje broj stalnog traga.

Broj stalnog traga se podešava povlačenjem komandne ručice (Sl. 81/2).

Uže (Sl. 81/2) služi za aktiviranje komandne ručice od sedišta traktora.



Sl. 81

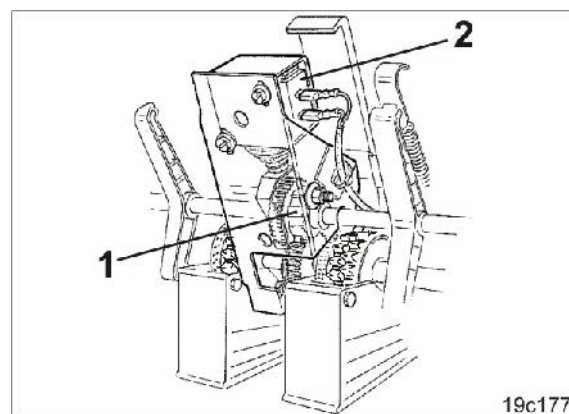
Elektronsko upravljanje

Pogon međuvratila za točkove stalnih tragova se uključuje i isključuje preko kvačila.

Ručica na magnetnom prekidaču (Sl. 82/2) aktivira kvačilo (Sl. 82/1).

Računar upravlja magnetnim prekidačem.

Računar izdaje alarm ako međuvratilo koje pogoni točkove za sejanje u stalnim tragovima ne radi propisno. Potreban je nadzor vratila za sejanje (opciono).



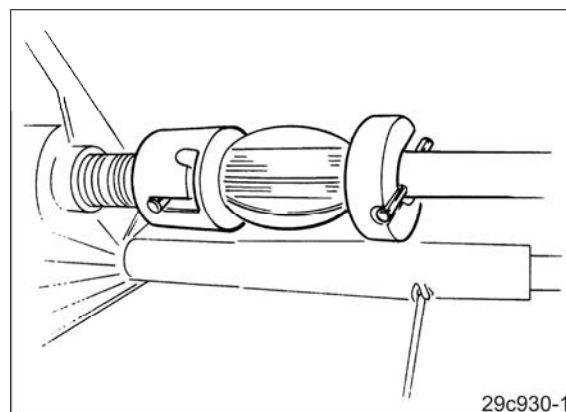
Sl. 82

5.14.2 Polustrano isključivanje vratila za sejanje

Pomoću kvačila za isključenje vratila za sejanje (Sl. 83) može se isključiti leva polovina vratila za sejanje i prekinuti dovod semena do ulagača.



Ako točkovi stalnih tragova ne treba da seju, moraju se na točkove priključiti razvodnici za zatvaranje.



Sl. 83

6 Puštanje u rad

U ovom odeljku pružene su informacije

- za puštanje Vaše mašine u rad
- o tome kako možete proveriti da li mašinu smete nadgraditi na Vaš traktor ili je za njega prikačiti.



- Pre puštanja u rad rukovalac mora pročitati i razumeti uputstvo za korišćenje.
- Obratite pažnju na odeljak "Sigurnosna uputstva za rukovaoca" kod
 - o priključivanja i odvajanja mašine
 - o transporta mašine
 - o korišćenja mašine.
- Priključite i transportujte mašinu samo odgovarajućim traktorom.
- Traktor i mašina moraju odgovarati važećim nacionalnim saobraćajnim propisima.
- Lica koja rukuju mašinom, ili je koriste, odgovorna su za poštovanje zakonskih saobraćajnih propisa.



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, odsecanja, uvlačenja i hvatanja u zoni hidrauličnih i električnih delova mašine.

Zabranjeno je blokirati sve delove na traktoru koji direktno izvode hidraulična ili električna kretanja delova, npr. rasklapanje, ljuljanje ili pomeranje. Dotični pokret automatski se zaustavlja kada oslobodite odgovarajući deo. Ovo ne važi samo za one pokrete mehanizama koji su

- kontinuirani ili
- automatski podešen ili
- zahtevaju podešavanje pritiska kako bi funkcionisala.

6.1 Kontrola podesnosti traktora



UPOZORENJE

Opasnost od preloma u toku rada, nedovoljno čvrstog položaja kao i nedovoljne upravljačke i kočione sposobnosti traktora tokom nenamenskog korišćenja traktora!

- Proverite podesnost traktora pre nego što mašinu povežete za traktor.
Mašina se sme povezivati samo na one traktore koji su za to namenjeni.
- Napravite probu kočenja kako biste videli da li traktor usporava pri kočenju sa prikačenom mašinom.

Preduslovi koje traktor treba da poseduje su:

- dozvoljena ukupna težina traktora
- dozvoljeno osovinsko opterećenje traktora
- dozvoljeno vučno opterećenje na spoju mašine i traktora
- nosivost montiranih guma
- dozvoljeni teret prikolice mora biti dovoljan

Ove podatke ćete naći na oznaci tipa ili u saobraćajnoj dozvoli, kao i u uputstvu za korišćenje traktora.

Prednja osovina traktora mora uvek biti opterećena minimum 20% težine nenatovarenog traktora.

Traktor sa priključenom ili prikačenom mašinom mora posedovati određeno usporenje pri kočenju propisano od proizvođača.

6.1.1 Izračunavanje stvarne vrednosti za bruto težine traktora, njegovih osovina i nosivosti guma, kao i potrebno minimalno balastiranje



Dozvoljena bruto težina traktora propisana u saobraćajnoj dozvoli mora biti veća od zbira

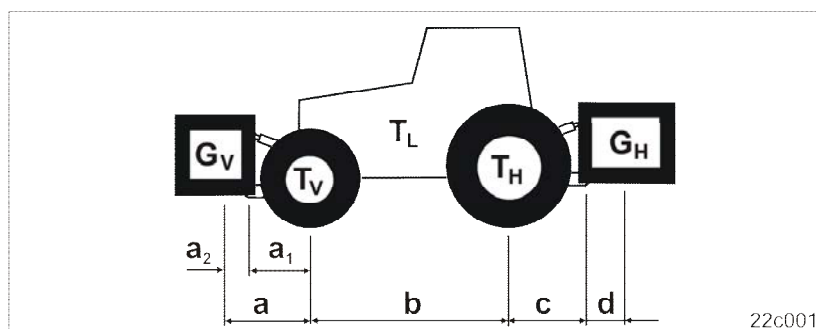
- težine nenatovarenog traktora
- mase tereta i
- ukupne težine priključene mašine ili vučne težine prikačene mašine.



Ovaj savet važi samo za Nemačku.

Ukoliko nije moguće ispunjavanje datih težina nakon crpenja svih mogućnosti, moguće je na osnovu preporuke stručnog lica za motorni saobraćaj, kao i uz pristanak proizvođača traktora dobiti izuzetnu dozvolu u skladu § 70 Pravilnika o izdavanju saobraćajnih dozvola, kao i potrebnu dozvolu prema § 29 stav 3 Pravilnika o izdavanju saobraćajnih dozvola.

6.1.1.1 Potrebni podaci za izračunavanje (dograđena mašina)



Sl. 84

T_L	[kg]	Težinu nenatovarenog traktora	pogledati u uputstvu za korišćenje traktora ili saobraćajnoj dozvoli
T_V	[kg]	Opterećenje prednje osovine praznog traktora	
T_H	[kg]	Opterećenje zadnje osovine praznog traktora	
G_H	[kg]	Ukupna težina dograđene mašine na zadnjem delu traktora ili težina zadnjeg dela traktora	videti odeljak "Tehnički podaci za izračunavanje težina traktora osovinskih opterećenja traktora", stranici Seite 48 ili težina zadnjeg dela
G_V	[kg]	Ukupna težina dograđene mašine na prednjem delu traktora ili težina prednjeg dela	pogledati tehničke podatke dograđene mašine na prednjem delu traktora ili prednju težinu
a	[m]	Rastojanje između težišta spreda prikačene mašine ili težine prednjeg mosta i sredine prednje osovine (zbir $a_1 + a_2$)	pogledati tehničke podatke traktora i spreda prikačene mašine ili težinu prednjeg mosta ili izmeriti
a_1	[m]	Rastojanje od sredine prednje osovine do sredine priključenja donje obrtne poluge	pogledati u uputstvu za korišćenje traktora ili izmeriti
a_2	[m]	Rastojanje od sredine priključenja donje obrtne poluge do težišta spreda prikačene mašine ili težine prednjeg mosta (rastojanje između težišta)	pogledati tehničke podatke spreda prikačene mašine ili težinu prednjeg mosta ili izmeriti
b	[m]	Razmak osovina na traktoru	pogledati u uputstvu za korišćenje traktora ili u saobraćajnoj dozvoli ili izmeriti
c	[m]	Rastojanje od sredine zadnje osovine do sredine priključka donje obrtne poluge	pogledati u uputstvu za korišćenje traktora ili u saobraćajnoj dozvoli ili izmeriti
d	[m]	Rastojanje između sredine priključenja donje obrtne poluge i težišta spreda prikačene mašine ili težine zadnjeg mosta (rastojanje između težišta).	videti odeljak "Tehnički podaci za izračunavanje težina traktora osovinskih opterećenja traktora", stranici Seite 48

6.1.1.2 Proračunavanje minimalnog opterećenja sa prednje strane traktora $G_{V \min}$ radi osiguranja pravilnog upravljanja

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Unesite u tabelu (odjeljak 6.1.1.7) vrednost proračunatog minimalnog opterećenja $G_{V \min}$ na prednjem mostu traktora.

6.1.1.3 Izračunavanje stvarne vrednosti opterećenja prednje osovine traktora $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Unesite u tabelu (odjeljak 6.1.1.7) stvarnu vrednost proračunatog opterećenja prednje osovine i dozvoljeno opterećenje prednje osovine traktora navedeno u uputstvu za traktore.

6.1.1.4 Proračunavanje stvarne bruto vrednosti traktora i mašine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Unesite u tabelu (odjeljak 6.1.1.7) stvarnu vrednost proračunate ukupne težine i dozvoljenu ukupnu težinu traktora navedenu u uputstvu za traktore.

6.1.1.5 Proračunavanje stvarne vrednosti opterećenja zadnje osovine traktora $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Unesite u tabelu (odjeljak 6.1.1.7) stvarnu vrednost proračunatog opterećenja zadnje osovine i dozvoljeno opterećenje zadnje osovine traktora navedeno u uputstvu za traktore.

6.1.1.6 Nosivost guma traktora

Unesite u tabelu (odjeljak 6.1.1.7) duplu vrednost (dve gume) dozvoljenog opterećenja guma (pogledati npr. na papirima proizvođača guma).

6.1.1.7 Tabela

	Prava vrednost prema proračunu	Dozvoljena vrednost prema uputstvu	Duplo dozvoljeno opterećenje guma (dve gume)
Minimum tereta prednji most / zadnji most	/ kg	--	--
Ukupna težina	kg	≤ kg	--
Prednja osovina	kg	≤ kg	≤ kg
Zadnja osovina	kg	≤ kg	≤ kg



- Iz saobraćajne dozvole Vašeg traktora uzmite dozvoljene vrednosti vezane za ukupnu težinu, prednju i zadnju osovinu i nosivost guma.
- Prave vrednosti moraju biti manje ili jednake ($\leq$) dozvoljenim vrednostima!


UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled nedovoljno čvrstog položaja, kao i nedovoljne upravljačke ili kočione sposobnosti traktora.

Zabranjeno je povezivanje mašine za traktor koji joj odgovara na osnovu obračuna ukoliko je

- samo i jedna od stvarno proračunatih vrednosti viša od dozvoljene.
- ukoliko traktor ne poseduje prednje opterećenje (ako je potrebno) za neophodno minimalno balastiranje prednjeg mosta ($G_{V \min}$).



- Balastirajte Vaš traktor prednjim ili zadnjim tegom, ako je osovinsko opterećenje traktora prekoračeno na jednoj osovini.
- Posebni slučajevi:
 - Ako opterećenjem na prednjem delu mašine (G_V), ne dostignete neophodno najmanje prednje balastiranje ($G_{V \min}$), onda morate da upotrebite dodatno opterećenje na prednjem delu mašine.
 - Ako opterećenjem na zadnjem delu mašine (G_H) ne dostignete neophodno najmanje zadnje balastiranje ($G_{H \min}$), onda morate da upotrebite dodatno opterećenje na zadnjem delu mašine!

6.2 Osiguranje traktora i mašine od slučajnog pokretanja i pomeranja



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, odsecanja, hvatanja, umotavanja, uvlačenja i udarca oko mašine usled

- slučajnog kretanja neosigurane mašine podignute pomoću hidraulike u tri tačke
- slučajnog pada podignutih i neosiguranih delova mašine
- slučajnog pokretanja i pomeranja traktora i mašine zajedno.
- Osigurati traktor i mašinu od slučajnog pokretanja i pomeranja pre bilo kakvih intervencija.

Zabranjeni su svi radovi na mašini, npr. montaža, otklanjanje smetnji, čišćenje i održavanje i servisiranje,

- dok mašina radi
- dok god motor traktora radi sa priključenim hidrauličnim postrojenjem
 - o kada ključ ostane u pogonu za startovanje i motor sa priključenim hidrauličnim postrojenjem se slučajno startuje
- kada traktor nije ručnom kočnicom osiguran od slučajnog kretanja
- kada pokretni delovi mašine nisu blokirani

Naročito pri ovim radovima postoji opasnost od kontakta sa neosiguranim komponentama.

1. Traktor sa mašinom ostavljajte samo na čvrstoj i ravnoj podlozi.

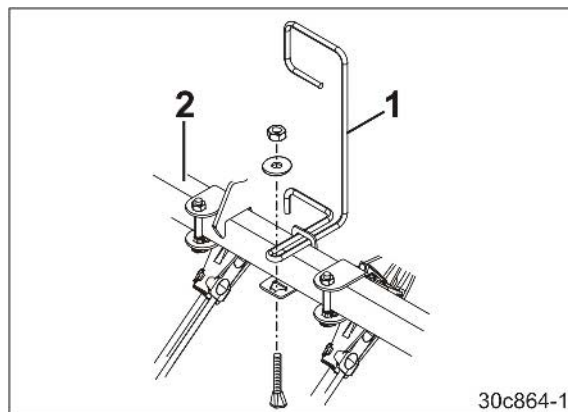
Spustiti podignutu i neosiguranu mašinu / podignute i neosigurane delove mašina.

→ Tako sprečavate njihovo nenamerno spuštanje.

2. Ugasite motor traktora.
3. Izvadite ključ.
4. Podignite parkirnu kočnicu traktora.

6.3 Prva montaža držača za sigurnosnu lajsnu

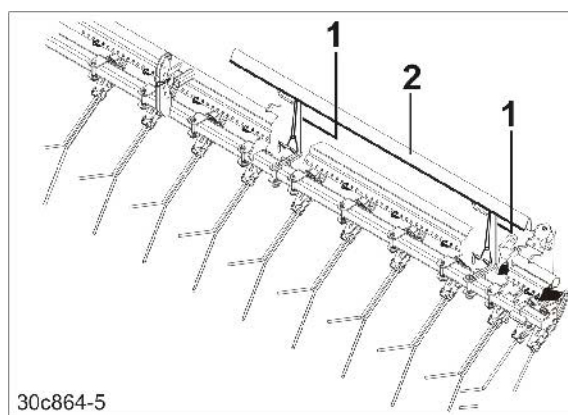
Vijčano pričvrstite dva držača (Sl. 85/1) na drljaču (Sl. 85/2).



Sl. 85



Sigurnosne letve za vožnju u saobraćaju (Sl. 86/2) u toku rada pričvrstite na držače (Sl. 86/1).



Sl. 86

6.4 Prva montaža komandnog terminala računara

Montirajte u kabini traktora komandni terminal računara na osnovu odgovarajućeg uputstva za rad.

7 Povezivanje i odvajanje mašine



Kod spajanja i odvajanja mašine obratite pažnju na odeljak "Sigurnosna uputstva za rukovaoca".



OPREZ

Isključite komandni računar

- pre transportnih vožnji
- pre radova podešavanja, održavanja i popravljanja.

Opasnost od nezgode zbog nenamernog stavljanja u pokret komponenta mašine prilikom kretnji točka.



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja usled slučajnog kretanja traktora ili mašine prilikom povezivanja ili odvajanja mašine!

Osigurajte traktor i mašinu od nenamernog pokretanja i pomeranja pre nego što prilikom priključivanja ili odvajanja mašine stupite u zonu opasnosti između traktora i mašine.



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja između zadnjeg dela traktora i mašine prilikom povezivanja ili rastavljanja!

Aktivirajte podesive delove za hidrauliku u tri tačke traktora

- samo sa za to predviđenog mesta.
- nikada kada se nalazite u zoni opasnosti između traktora i mašine.



UPOZORENJE

Postoji mogućnost inficiranja hidrauličnim uljem pod visokim pritiskom!

Prilikom priključivanja i odvajanja hidrauličnih dovoda pazite da je hidraulično postrojenje i sa strane traktora i sa strane mašine bez pritiska!

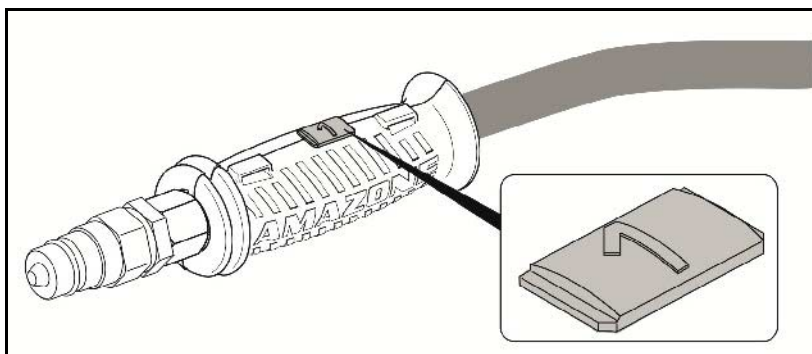
Prilikom povrede hidrauličnim uljem odmah se obratite lekaru.

7.1 Povezivanje priključaka

7.1.1 Hidraulični dovodi

Svi hidraulični cevovodi imaju ručice.

Ručice su označene bojama sa identifikacionim brojevima ili slovima kako bi se postojeća hidraulička funkcija povezala na odgovarajući potisni vod upravljača traktora!

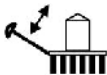
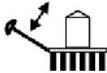


Uz oznake su na mašini zalepljene postavljene folije koje objašnjavaju odgovarajuću hidrauličnu funkciju.

U zavisnosti od hidraulične funkcije potrebno je da se upravljač traktora koristi prema različitim funkcijama upravljanja.

Ukočen, za stalnu cirkulaciju ulja	
Pritiskanje, dok se na obavi radnja	
Plivajući položaj, slobodan protok ulja u upravljaču	

1. Aktivirajte upravljački uređaj traktora *plavo*
→ Povećajte pritisak ulagača semena.

Oznaka		Funkcija			Upravljački uređaj traktora	
žuta		Pričvršivač obeleživača traga na sejatici AD				
			Obeleživač traga ¹⁾	podignuti levi	jednostruko dejstvo	
				podignuti desno		
		Razvodni orman ¹⁾		Uvećati brojač		
		Markiranje stalnih tragova ¹⁾		podiz.		
žuta		Pričvršivač obeleživača traga na mašini za obradu zemlje KE/KG				
			Obeleživači traga	podignuti levi	jednostruko dejstvo	
				podignuti desno		
		Razvodni orman ¹⁾		Uvećati brojač		
		Markiranje stalnih tragova ¹⁾		podiz.		
zeleno		Prit. rala		uvećati	jednostruko dejstvo	
		Pritisak drljače				
		Količina semena				
plav		Zvezdasti točak		Gornji položaj	jednostruko dejstvo	

¹⁾ Ako se sejalice koristi zajedno sa uređajem za obradu zemljišta, onda su neophodna produžna creva.



Tokom rada češće se upravlja komandnim uređajem traktora *žuto* nego ostalim komandnim uređajima. Priključke komandnog uređaja *žuto* podesite tako da budu lako dostupni u traktorskoj kabini.

7.1.1.1 Povezivanje hidrauličnih crevovoda



UPOZORENJE

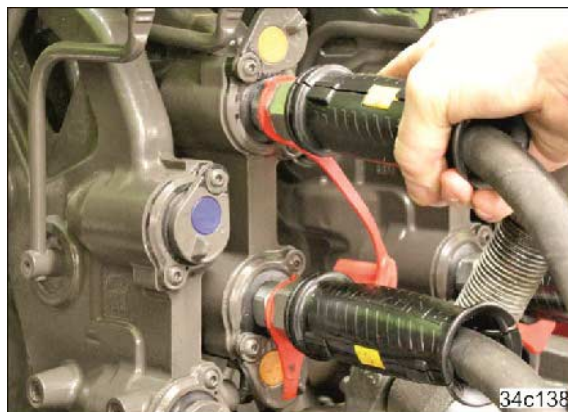
Opasnost od pritiskanja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled neispravnih hidrauličnih funkcija ukoliko su creva loše povezana!

Prilikom povezivanja hidrauličkih dovoda obratite pažnju na oznake u bojama na hidrauličnim priključcima.



- Proverite kompatibilnost hidrauličnih ulja pre povezivanja mašine na hidraulično postrojenje Vašeg traktora.
Ne mešati mineralna i bio ulja!
- Pazite na maksimalni dozvoljeni pritisak hidrauličnog ulja od 210 bara.
- Hidraulične spojnice očistiti pre priključivanja na traktor. Mala zagađenja ulja česticama mogu dovesti do prekida rada hidraulike.
- Hidraulični utikač stavite tako u hidraulični naglavak da osetite zatvaranje utikača.
- Kontrolišite mesta spajanja hidrauličnih creva na dobrom i zaptivenom mestu.

1. Stavite ručicu upravljačkog ventila na traktoru u neutralni položaj.
2. Očistite hidraulične utikače hidrauličnih creva pre nego što ih povežete sa traktorom.
3. Povežite hidraulična creva sa upravljačkim mehanizmom traktora.



SI. 87

7.1.1.2 Odvajanje hidrauličnih dovoda

1. Stavite ručicu upravljačkog ventila na traktoru u neutralni položaj.
2. Izvadite hidraulične priključke iz hidrauličnih naglavaka.
3. Zaštitite hidraulične utikače i hidraulične utičnice od prljanja kapama za zaštitu od prašine.
4. Ostavite hidraulične vodove u odeljku za creva.

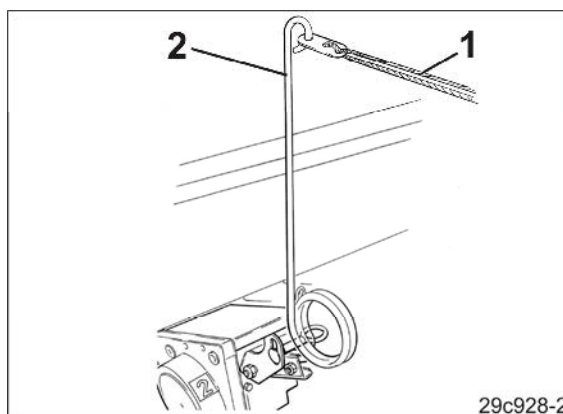


29c847

Sl. 88

7.1.2 Postavljanje ostalih priključaka

1. Utikač mašine ¹⁾ za računar AMACO, AMALOG⁺, AMATRON⁺
2. Utikač svetlosne signalizacije za drumski vožnju (7-polni)
3. samo razvodni orman: Postavite uže (Sl. 89/1) za aktiviranje komandne ručice (Sl. 89/2) u kabini traktora.



29c928-2

Sl. 89

- ^{1.)} Utikač mašine, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, priključiti na komandni terminal u traktorskoj kabini.



Proveriti funkciju svetlosnog uređaja.

7.2 Povezivanje mašine



UPOZORENJE

Opasnost od preloma u toku rada, nedovoljno čvrstog položaja kao i nedovoljne upravljačke i kočione sposobnosti traktora tokom nenamenskog korišćenja traktora!

Mašina se sme povezivati samo na one traktore koji su za to namenjeni. Pogledati odeljak "Kontrola podesnosti traktora", stranici Seite 77.



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja između traktora i mašine prilikom povezivanja!

Obavestite lica u opasnoj zoni o kretanju traktora ka mašini.

Prisutni pomoćnici smeju samo da daju instrukcije za upravljanje i priđu mašini i traktoru tek kada se oni nalaze u potpunom mirovanju.



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled slučajnog odvajanja mašine od traktora!

- Koristite predviđene uređaje za spajanje u skladu sa propisima, zavisno od mašine.
- Proverite delove spojnice, npr. klin gornje upravljačke poluge, pri svakom spajanju mašine, u pogledu vidljivih nedostataka. U slučaju jasnih pojava habanja, zamenite delove spojnice.
- Osigurajte delove spojnice, npr. klin gornje upravljačke poluge pomoću preklopnog utikača protiv slučajnog odvajanja.



UPOZORENJE

Opasnost prekida snabdevanja energijom između traktora i mašine usled oštećenih dovoda za snabdevanje!

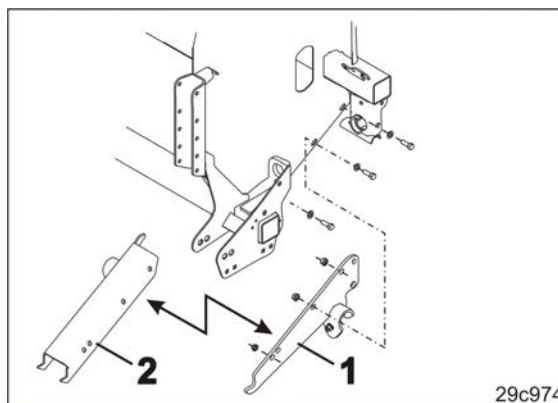
Prilikom povezivanja dovoda za snabdevanje obratite pažnju na tok napojnih vodova. Napojni vodovi

- moraju bez zatezanja ili trenja da popuštaju pod svim kretnjama prikačene mašine.
- ne smeju se trljati o strana tela.

7.2.1 Montaža komponentne sejalice na kombinacije sa zupčastim paker valjkom PW 500 i valjkom klinastog prstena KW 520

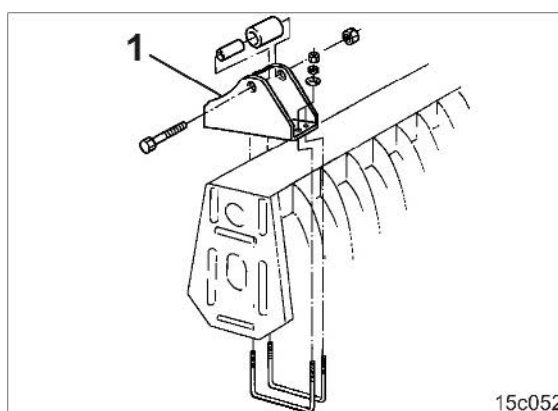
Komponentna sejalica je opremljena sa

- dve ploče za upravljanje (Sl. 90/1) za upotrebu sa paker valjkom PW 500
- dva nosača (Sl. 90/2) za upotrebu sa klinastim prstenastim valjkom KW 520.



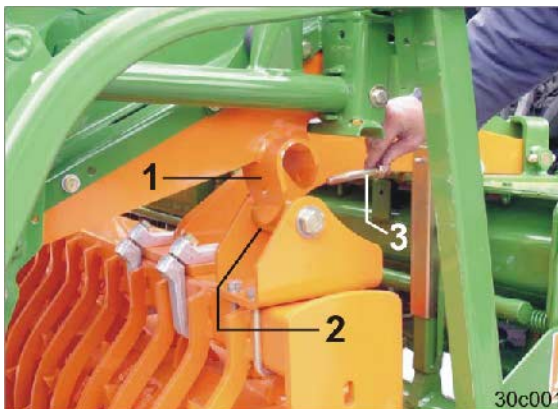
Sl. 90

Valjci PW 500 i KW 520 su opremljeni sa dve ležišne konzole (Sl. 91/1).



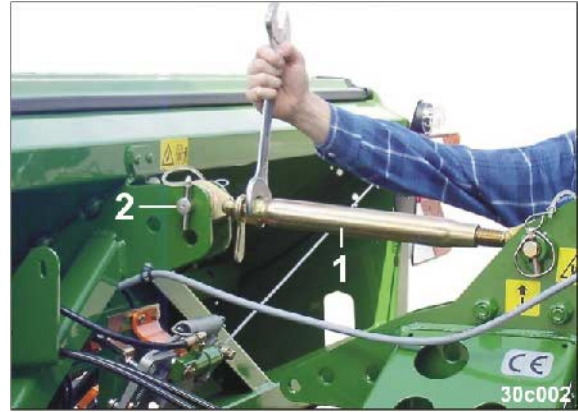
Sl. 91

1. Udaljite osobe iz opasnog područja između kombinacije i mašine.
2. Kombinacijom voziti unazad do komponentne sejalice koja stoji na osloncima za parkiranje.
3. Zahvatnim džepovima (Sl. 92/1) prihvatiti čaure ležaja (Sl. 92/2).
4. Povuci kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
5. Osigurati spoj vijcima (Sl. 92/3).



Sl. 92

6. Podesite gornju upravljačku polugu (Sl. 93/1) pomoću klina gornje upravljačke poluge kat. II na mašinu za obradu zemlje i komponentnu sejalicu.
7. Osigurati klinove gornje upravljačke poluge (Sl. 93/2) preklopnim utikačima.

**Sl. 93**

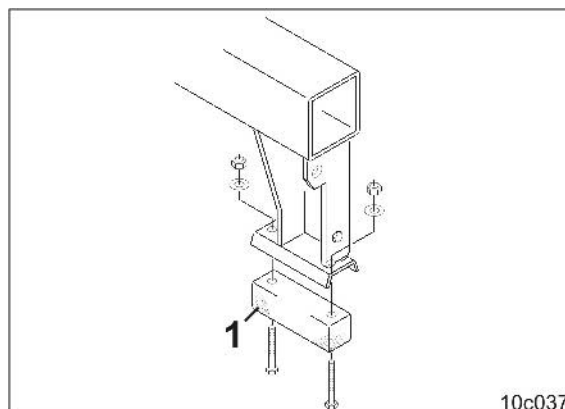
8. Podići kombinaciju i skinuti oslonce za parkiranje (Sl. 94/1).
9. Parkirati kombinaciju, povući ručnu kočnicu, ugasiti motor i izvući ključ za paljenje.
10. Pozicionirajte komponentnu sejalicu pomeranjem gornje upravljačke poluge (Sl. 93/1).
11. Spojite vodove za snabdevanje.

**Sl. 94**

7.2.2 Montaža komponentne sejalice na kombinacije sa zupčastim paker valjkom PW 600, valjkom klinastog prstena KW 580 i Crack-Disc-valjkom CDW 550

Komponentna sejalica je opremljena sa

- dva plastična nasadna dela (Sl. 95/1)

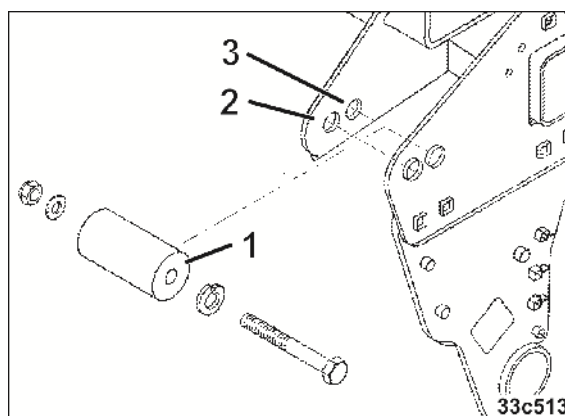


Sl. 95

- dve čaure ležaja (Sl. 96/1)

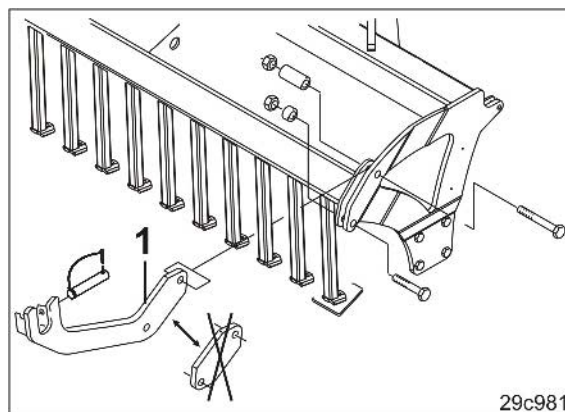
Kod opreme sa PW 600 i KW 580 se čaure ležaja montiraju u otvoru 2 (Sl. 96/2).

Kod opreme sa CDW 550 se čaure ležaja montiraju u otvoru 3 (Sl. 96/3).



Sl. 96

Valjci PW 600, KW 580 i CDW 550 su opremljeni sa zahvatnim džepovima (Sl. 97/1).



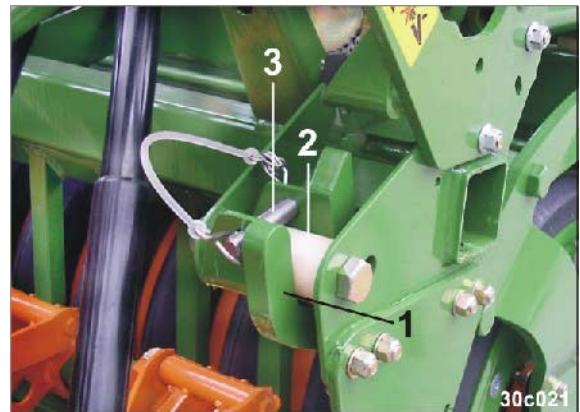
Sl. 97

1. Udaljite osobe iz opasnog područja između kombinacije i mašine.
2. Kombinacijom voziti unazad do komponentne sejalice koja stoji na osloncima za parkiranje.
Oprezno provucite zahvatne džepove (Sl. 98/1) ispod četvrtaste cevi (Sl. 98/2) komponentne sejalice.



Sl. 98

3. Zahvatnim džepovima (Sl. 99/1) prihvatiti čaure ležaja (Sl. 99/2).
4. Podesiti spojeve pomoću klinova (Sl. 99/3) i osigurati opružnim osiguračima.



Sl. 99

5. Pričvrstite komponentnu sejalicu na valjak pomoću 2 stezne brave (Sl. 100/1).
6. Osigurajte zavrtnje (Sl. 100/2) sa po jednom rascepkom.
7. Zategnite i osigurajte stezne brave (kontra navrtke).



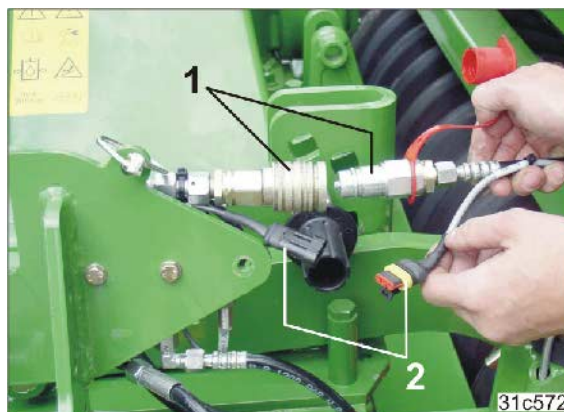
Sl. 100

Povezivanje i odvajanje mašine

8. Spojiti hidraulična creva obeleživača traga (Sl. 101/1).
9. Spojiti kabl senzora obeleživača tragova (Sl. 101/2).



Potrebno samo ako su obeleživači traga pričvršćeni na mašinu za obradu tla.



Sl. 101

10. Podići kombinaciju i skinuti oslonce za parkiranje (Sl. 102/1).



Sl. 102

11. Spustite kombinaciju na tlo.
12. Povuci kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
13. Podesite gornju upravljačku polugu (Sl. 103/1) pomoću klina gornje upravljačke poluge kat. II na mašinu za obradu zemlje i komponentnu sejalicu.
14. Osigurati klinove gornje upravljačke poluge (Sl. 103/2) preklopnim utikačima.
15. Pozicionirajte komponentnu sejalicu pomeranjem gornje upravljačke poluge (Sl. 103/1).



Sl. 103

16. Izvucite gornji zavrtnanj nosećeg kraka (Sl. 104/1). Pomerite gornju upravljačku polugu (Sl. 103/1) ako se klin nosećeg kraka ne odvaja.



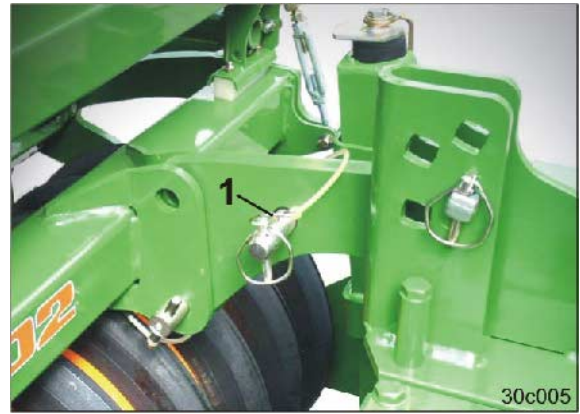
Sl. 104

17. Zavrtnanj nosećeg kraka (Sl. 105/1) dovedite u položaj parkiranja i osigurajte preklopnim utikačem.
18. Postupak ponoviti na nosećem kraku.



Komponentna sejalice može da se pomera slobodno u paralelogramskom vešanju, posle uklanjanja gornjih klinova nosećeg kraka.

19. Spojite vodove za snabdevanje.



Sl. 105

7.3 Odvajanje komponentne sejalice



UPOZORENJE

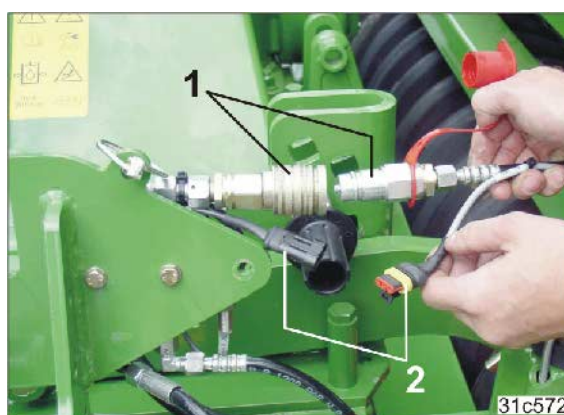
Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled nedovoljno čvrstog položaja ili prevrtanja razdvojene mašine!

Odložite praznu mašinu na ravnu površinu sa čvrstom podlogom.

1. Obeleživače traga staviti u transportni položaj i osigurati (pogledati pogl. 8.6 Seite 125).
2. Dovedite zvezdasti točak u transportni položaj (pogledati pogl. 8.1, Seite 100).
3. Ispraznite sanduk za seme (pogledati pogl. 8.4, Seite 112).
4. Skinuti kabl senzora obeleživača tragova (Sl. 106/2).
5. Razdvojiti hidraulična creva obeleživača traga (Sl. 106/1).



Potrebno samo ako su obeleživači traga pričvršćeni na mašinu za obradu tla.



Sl. 106

7.3.1 Odvajanje komponentne sejalice sa zupčastim paker valjkom PW 500 i valjkom klinastog prstena KW 520

1. Postavite kombinaciju na tlo i dovedite sve druge upravljačke uređaje u plutajući položaj.
2. Povuci kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Odvojite vodove za snabdevanje sejalice.
4. Zatvorite hidrauličke utikače zaštitnim kapicama.
5. Podići kombinaciju i gurnuti oslonce za parkiranje (Sl. 94/1) u četvrtaste cevi komponentne sejalice.
6. Skinuti zavrtnje (Sl. 107/1) na prihvatnim džepovima.
7. Spuštajte kombinaciju sve dok komponentna sejalica ne stoji na osloncima za parkiranje (Sl. 94/1).
8. Povuci kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
9. Sklonite (Sl. 93/1) gornji upravljač.
10. Oprezno podignite mašinu za obradu zemlje i povucite je unapred bez dodirivanja komponentne sejalice.



Sl. 107

7.3.2 Odvajanje komponentne sejalice sa zupčastim paker valjkom PW 600, valjkom klinastog prstena KW 580 i Crack-Disc valjkom CDW 550

1. Postavite kombinaciju na tlo i dovedite upravljačke uređaje u plutajući položaj.
2. Povučite kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Odvojite vodove za snabdevanje sejalice.
4. Zatvorite hidrauličke utikače zaštitnim kapičama.
5. Podesiti noseće krakove pomoću gornjih klinova nosećeg kraka (Sl. 108/1). Pozicionirajte otvore jedan iznad drugog pomeranjem gornje upravljačke poluge (Sl. 103/1).
6. Osigurati klinove gornje upravljačke poluge preklopnim utikačima.
7. Uklonite gornju upravljačku polugu (Sl. 103/1).
8. Podići kombinaciju i gurnuti oslonce za parkiranje (Sl. 102/1) u četvrtaste cevi komponentne sejalice.
9. Skinite zavrtnje (Sl. 109/1) obe kuke.
10. Popustiti kontra navrtku i steznu bravu (Sl. 110/1).
11. Skloniti oba zavrtnja (Sl. 110/2).
12. Ponoviti proces na drugoj steznoj bravi.
13. Parkirati kombinaciju na odgovarajućim osloncima.
14. Spustite mašinu za obradu tla i oprezno je povucite napred.



Sl. 108



Sl. 109



Sl. 110

8 podesavanja



OPASNOST

Opasnost od nagnječenja, sečenja, odsecanja, hvatanja, umotavanja, uvlačenja ili udarca usled

- slučajnog pada mašine koja je prikačena na traktor preko hidraulike u tri tačke.
- slučajnog pada podignutih neosiguranih delova mašine.
- slučajnog pokretanja i pomeranja traktora i mašine zajedno.

Osigurajte traktor sa priključenom mašinom od nenamernog pokretanja i pomeranja pre izvođenja podešavanja na mašini (pogledati poglavlje 6.2, Seite 82).



UPOZORENJE

Priključite sejalicu na traktor pre početka radova podešavanja.

8.1 Dvesti zvezdasti točak u transportni/radni položaj

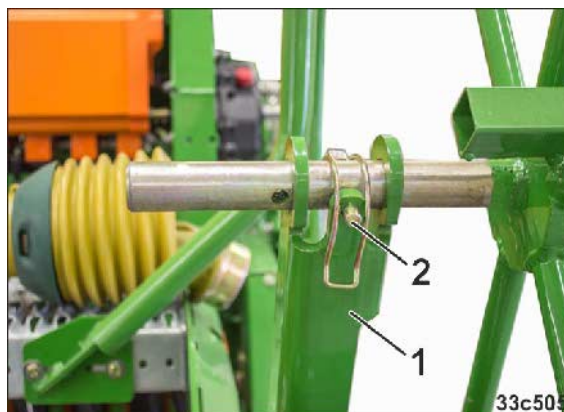


UPOZORENJE

Uputiti lica izvan zone opasnosti pre aktiviranja razvodnog ventila traktora za aktiviranje zvezdastog točka.

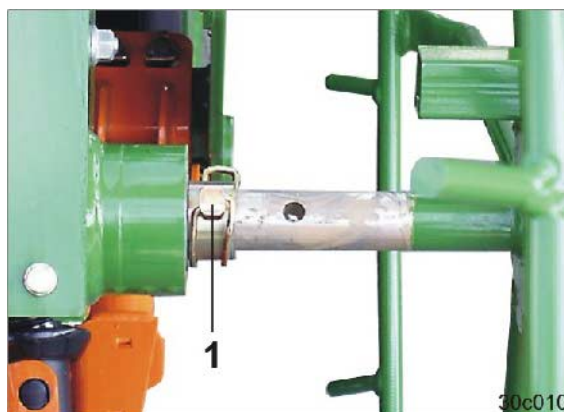
8.1.1 Postavljanje zvezdastog točka u radni položaj

15. Izvadite zvezdasti točak iz transportnog držača (Sl. 115/1). Zvezdasti točak je osiguran pomoću preklopnog utikača (Sl. 115/2).



Sl. 111

16. Utaknite zvezdasti točak u pogon i osigurajte ga pomoću preklopnog utikača (Sl. 114/1)



Sl. 112

8.1.2 Postavljanje zvezdastog točka u transportni položaj

1. Podignite zvezdasti točak (opcionalno aktiviranjem upravljačkog uređaja 3).
2. Zakrenite rezu (Sl. 113/1).
(nije potrebno kod hidrauličnog podizanja zvezdastog točka).



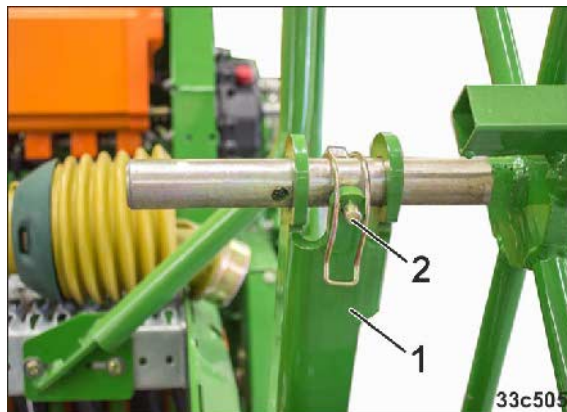
Sl. 113

3. Pričvrstite zvezdasti točak sejalice na transportni držač sa radnom širinom od 3,0 m.
 - 3.1 Popustiti preklopni utikač (Sl. 114/1) i izvući zvezdasti točak iz pogona.



Sl. 114

- 3.2 Pričvrstite zvezdasti točak na transportni držač (Sl. 115/1) i osigurajte preklopnim utikačem (Sl. 115/2).



Sl. 115



Nikada ne aktivirajte hidr. podizanje zvezdastog točka, kada se zvezdasti točak nalazi u transportnom držaču.

U protivnom delovi se sudaraju sa zvezdastim točkom.



Dovedite zvezdasti točak obrnutim redosledom u radni položaj.

8.2 Podešavanje mašine prema semenu



Kontrolišite podešavanje uvek pomoću kalibracionog testa.

Radovi podešavanja za doziranje semena

- Priključite normalni ili fini točak za sejanje na prenosni pogon
- Položaj razvodnika za zatvaranje
- Položaj donjeg poklopca
- Vratilo za mešanje
 - o priključiti sa prenosnim pogonom
 - o odvojiti od prenosnog pogona
- Kalibracioni test

Neophodne vrednosti možete preuzeti iz Tabela sa vrednostima za podešavanje semena ().



Vrednosti u tabeli zavise od vrste semena za doziranje.

Ako seme koje želite da koristite nije navedeno u tabeli, uzmite vrednosti nekog drugog semena koje je slično po veličini i obliku.

Proverite svako podešavanje sa kalibracionom probom.

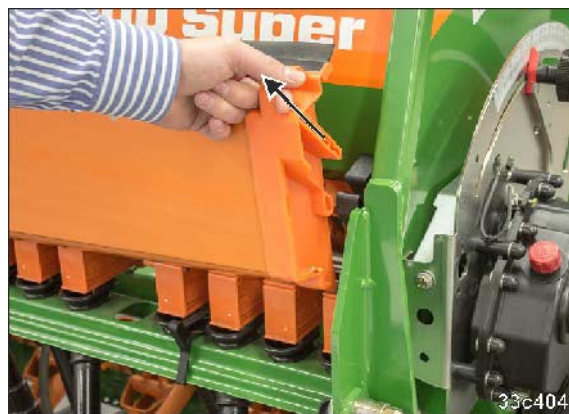
8.2.1 Setva sa normalnim ili finim točkom za sejanje



Ova podešenja utiču na količinu izbacivanja.

Kontrolišite podešenja pomoću kalibracione probe.

1. Izvadite korita za otpalo seme (Sl. 116) pre podešavanja naviše iz držača i u nastavku opet utaknite.



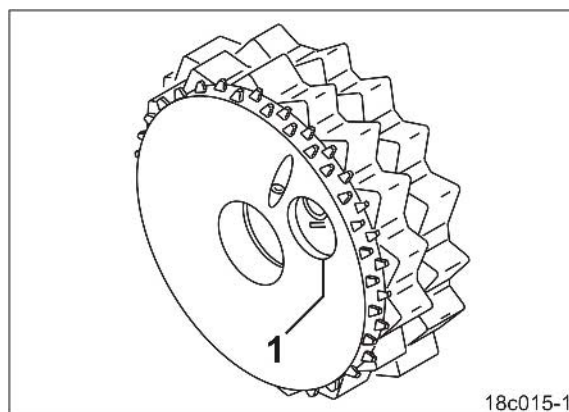
Sl. 116

2. Podignite zvezdasti točak uvis, (pogledati odeljak „Dovesti zvezdasti točak u transportni/radni položaj“, stranici Seite 100).
3. Povuci ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
4. Gurnite kurbu za kalibraciju (Sl. 117/1) u četvrtastu cev zvezdastog točka.



Sl. 117

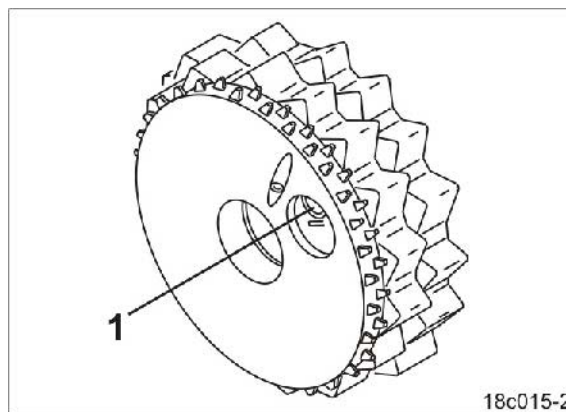
5. Okrenite zvezdasti točak udesno sve dok ne budu vidljivi otvori (Sl. 118/1) točkova za fino sejanje.



Sl. 118

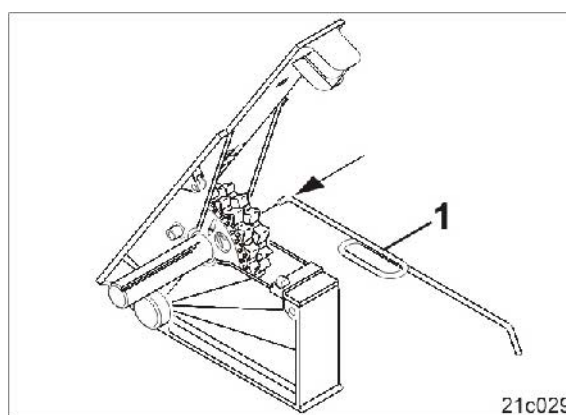
Sejanje sa normalnim točkovima za sejanje

1. Na vratilu za sejanje normalni točak za sejanje okretati rukom okrenuti sve dok ne bude vidljiva čivija u otvoru (Sl. 119/1).



Sl. 119

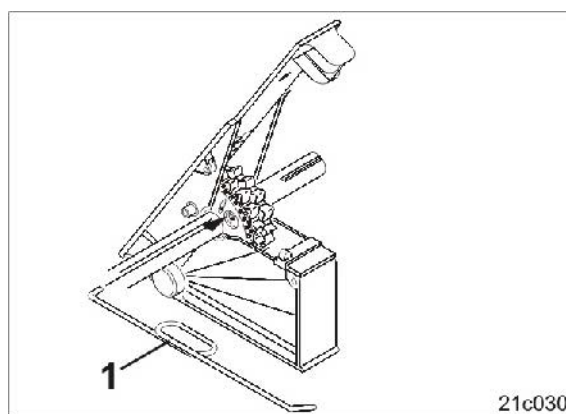
2. Ključem (Sl. 120/1) pritisnite čiviju o fini točak za sejanje.
3. Proverite vezu.
4. Preduzmite ista podešavanja na svim točkovima za sejanje.



Sl. 120

Sejanje sa finim točkovima za sejanje

1. Ključem (Sl. 121/1) pritisnite čiviju iza otvora do graničnika u normalni točak za sejanje.
2. Proverite da li se normalan točak za sejanje može slobodno okretati na vratilu za sejanje.
3. Preduzmite ista podešenja na svim točkovima za sejanje.



Sl. 121

8.2.2 Sejanje sa točkovima za sejanje mahunarki (opciono)



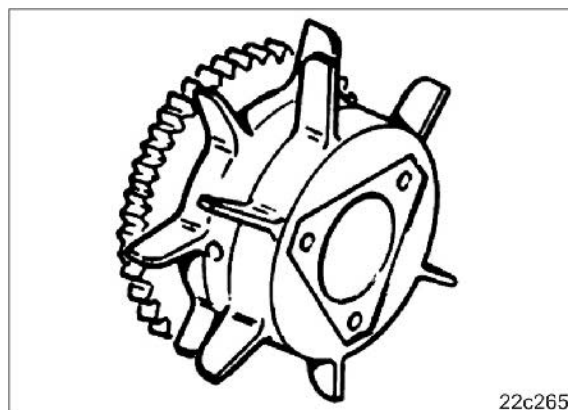
Ova podešenja utiču na količinu izbacivanja.

Kontrolišite podešenja pomoću kalibracione probe.

Točkovi za sejanje mahunarki mogu

- biti zamenjeni normalnim i finim točkovima za sejanje kada se izvadi vratilo za sejanje
- biti montirani zajedno sa nekim drugim vrtilom za sejanje.

U svakom slučaju točkove za sejanje mahunarki montirati u specijalizovanom servisu (pogledati pogl. „Montiranje točkova za sejanje mahunarki“, Seite 178).



22c265

Sl. 122

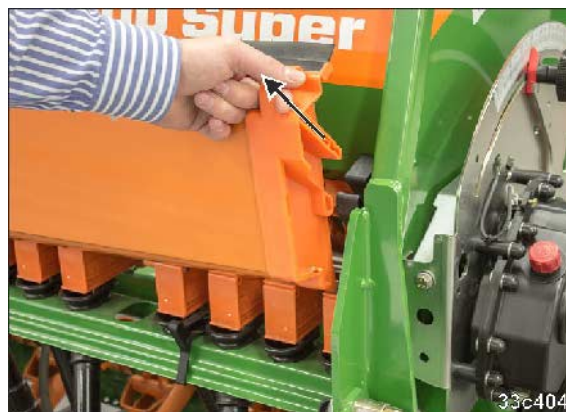
8.2.3 Podešavanje razvodnika za zatvaranje



Ovo podešavanje ima uticaj na količinu semena.

Podešavanje kontrolisati kalibracionom probom.

1. Izvadite korita za otpalo seme (Sl. 46) pre podešavanja naviše iz držača i u nastavku opet utaknite.



Sl. 123

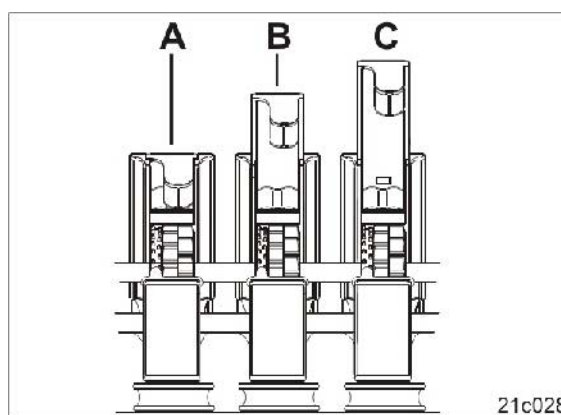
2. Podesite razvodnik za zatvaranje (Sl. 124) prema tabeli "Vrednosti za podešavanje" ().

Razvodnik za zatvaranje (Sl. 124) ukopčava se u jednoj od tri pozicije:

A = zatvoreno

B = 3/4 otvoreno

C = otvoreno



Sl. 124

3. Zatvorite razvodnike za zatvaranje kod kućišta točkova za sejanje koji se ne koriste.

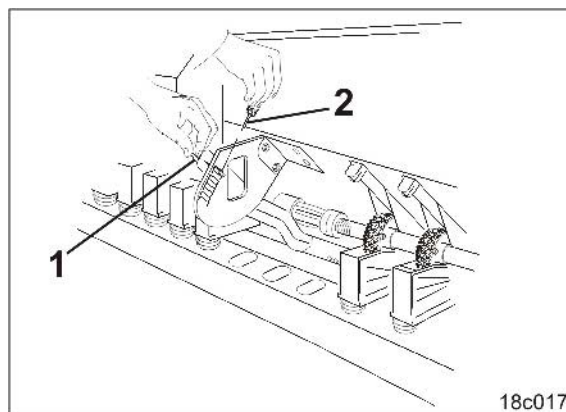
8.2.4 Podešavanje ručice donjepoklopca



Ova podešenja utiču na količinu izbacivanja.

Kontrolišite podešenja pomoću kalibracione probe.

1. Zabravite ručicu za podešavanje donjeg poklopca (Sl. 125/1) u jedan od 8 položaja.
2. Osigurati ručicu za podešavanje donjeg poklopca preklopnim utikačem (Sl. 125/2).



Sl. 125

8.2.5 Podešavanje digitalnog senzora popunjenosti

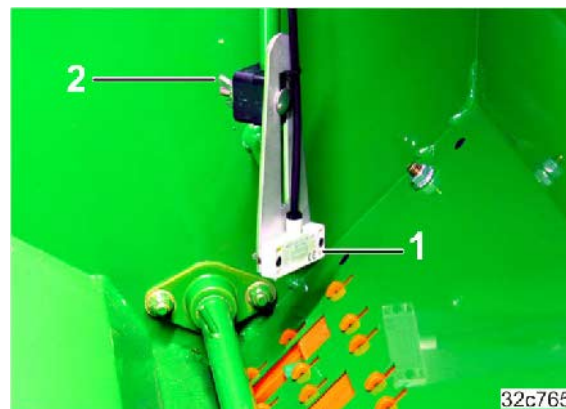


Položaj senzora za popunjenost sanduka može se podesiti samo kada je sanduk prazan.

Senzor popunjenosti se ne sme oslanjati na zidu posude.

Položaj senzora za popunjenost sanduka može se podesiti samo kada je sanduk prazan.

1. Visinu senzora (Sl. 126/1) podesiti u odnosu na željenu količinu preostalog semena.
2. Pritegnite čvrsto leptiraste navrtke (Sl. 126/2).



Sl. 126

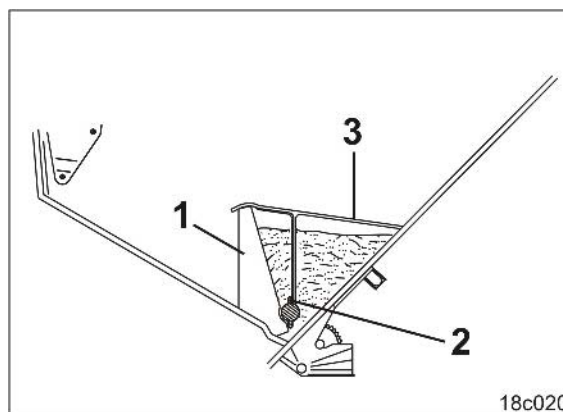
8.2.6 Montiranje umetka za uljanu repicu



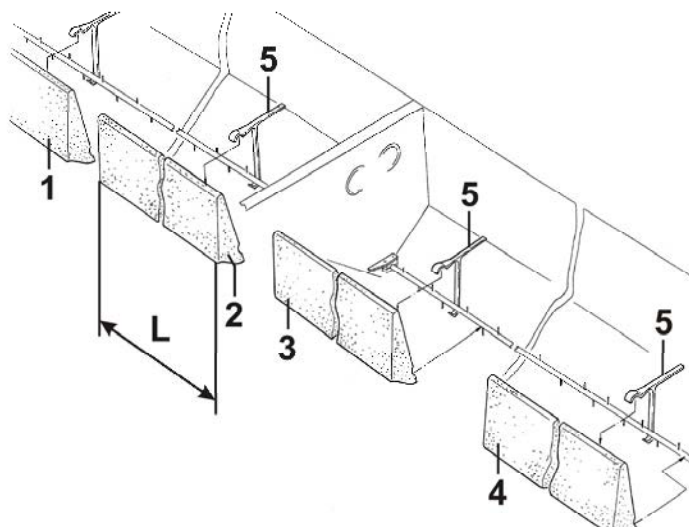
Isključiti pogon mešalice pre montaže uloška za repicu u sanduk za seme.

1. Isključiti pogon vratila za mešanje (pogledati odeljak "Uključivanje i isključivanje pogona vratila za mešanje", stranici Seite 109).
2. Čivije (Sl. 127/2) vratila za mešanje postaviti uspravno.
3. Pričvrstite profile za ulaganje repice (Sl. 127/1) pomoću stezaljki u podrumu (Sl. 127/3) u kutiju za seme [vidi montažni crtež (Sl. 128)].

Umeci za uljanu repicu oslanjaju se na vratilo za mešanje.



Sl. 127



29c937

			AD 2500	AD 3000	AD 3430/3500	AD 4000
1	Dužina profila "L"	[mm]	1025	1025	—	1025
2		[mm]	—	255	—	755
3		[mm]	1025	1025	1025	1025
4		[mm]	—	255	—	755
5	Kleme	[komad]	6	8	9	10

Sl. 128

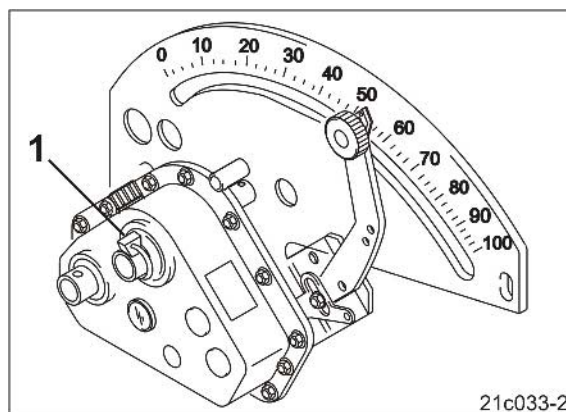
8.2.7 Uključivanje i isključivanje pogona vratila za mešanje



Ovo podešavanje ima uticaj na količinu semena.
Podešavanje kontrolisati kalibracionom probom.

Vratilo za mešanje se pokreće

kada se preklopni utikač (Sl. 129/1) nalazi u otvoru šupljeg vratila menjača.

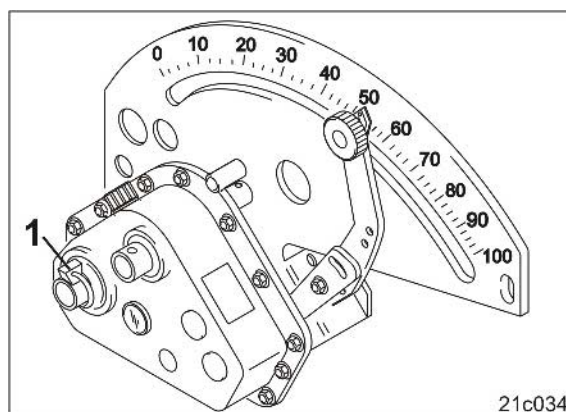


Sl. 129

Vratilo za mešanje miruje

kada se iskopča preklopni utikač iz otvora šupljeg vratila menjača.

Za parkiranje utaknite preklopni utikač (Sl. 130/1) u otvoru pomoćnog vratila.



Sl. 130



Nakon setve vratilo za mešanje ponovo povezati sa pogonom.

Posebno pri sejanju plevastog semena sa ugašenim vratilom za mešanje može doći do zastoja u sanduku za seme i do nepravilnog sejanja.

8.3 Punjenje sanduka za seme



OPASNOST

- Sejalicu pre punjenja kutije za seme spojite sa traktorom.
- Pazite na dovoljene količine punjenja i ukupnu težinu.

1. Deblokirajte stepenice.



Sl. 131

2. Rasklopite stepenice (Sl. 132/1) nadole.
3. Popeti se na most za utovar preko stepenica.



Sl. 132

4. Otvoriti poklopac sanduka za seme pomoću ručice. Pomoćno sredstvo za punjenje (Sl. 133/1) je opcionalno na raspoalganju.



Sl. 133

5. Podesite visinu senzora (Sl. 134) u odnosu na željenu količinu preostalog semena.



Sl. 134

6. Napunite sanduk za seme.



Prilikom punjenja sanduka za seme ne stavljati teške predmete na plovak senzora napunjenosti.

Pre nego što zatvorite sanduk za seme obratite pažnju na to da plovak leži na semenu.



Sl. 135

8.4 Pražnjenje sanduka za seme i kućišta za sejanje



OPASNOST

Prašina od sredstva za bajcovanje je otrovna i ne sme se udisati niti doći u kontakt sa delovima tela.

Pri pražnjenju sanduka za seme i kućišta za sejanje, odn. prilikom uklanjanja prašine od sredstva za bajcovanje, npr. vazduhom pod pritiskom; Nositi zaštitno odelo, zaštitnu masku, zaštitne naočare i rukavice.



OPASNOST

Pre pražnjenja sanduka za seme priključite sejalicu sa traktorom.

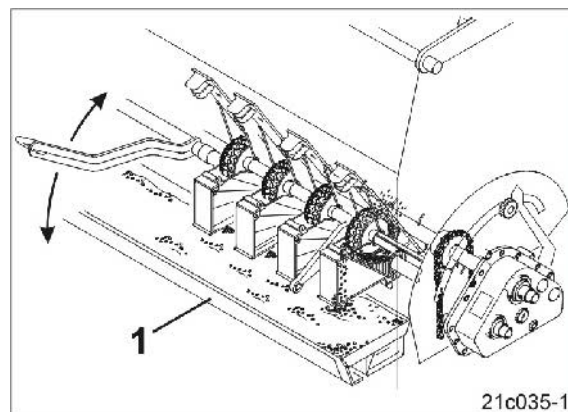


31c702-2

Sl. 136

1. Priključite sejalicu na traktor.
2. Osiguranje traktora i mašinu od slučajnog pokretanja i nenamernog pomeranja.
3. Ispraznite sanduk za seme, kao što je opisano u pogl. "Podešavanje količine semena i kalibracioni test", Seite 114.

4. Postavite korita za otpalo seme (Sl. 137/1) na šini levka.
5. Postavite ručicu za podešavanje donjeg poklopca u otvoru 1.
6. Otvorite sve razvodnike za zatvaranje.
7. Zakrenite udaljeno ručicu za donji poklopca preko grupe otvora.
→ Otvorite donje poklopce
→ Seme prolazi u korita za otpalo seme.
8. Postavite ručicu za podešavanje donjeg poklopca u otvor 1, čim se korita za otpalo seme napune.
9. Isprazniti korita za otpalo seme.
10. Ponovite postupak sve dok sanduk za seme ne bude ispražnjen.
11. Punite kućište (Sl. 138/1) okretanjem zvezdastog točka pomoću kurble dok se ne isprazne kućišta.
12. Očistite sanduk za seme i dozator.
13. Zabravite ručicu za podešavanje donjeg poklopca u otvor 8, kada parkirate mašinu za duži vremenski period.
14. Pričvrstite korita za otpalo seme na sanduku za seme.
15. Gurnite šinu levka naviše dok se čujno ne zabravi.



Sl. 137



Sl. 138



Otvoriti donje poklopce ako se sejalice ne koristi duži period.

Pri zatvorenim poklopcima postoji opasnost da će miševi pokušati da prodru u rezervoar pošto i prazan rezervoar miriše na seme. Ako su poklopci zatvoreni životinje između ostalog nagrizaju same poklopce.

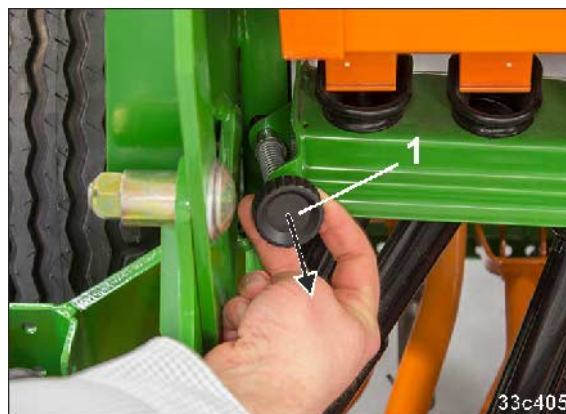
8.5 Podešavanje količine semena i kalibracioni test

Kalibracionim testom se proverava slaganje podešene i stvarne količine semena.

Kalibraciono test sprovedite uvek

- prilikom promene vrste semena
- kod iste vrste semena, ali različite veličine, oblika, težine ili bajcovanja zrna
- nakon prelaska sa normalnog točka za sejanje na fini točak ili na točak za mahunasto seme i obrnuto
- nakon podešavanja
 - o Donji poklopac
 - o razvodnika za zatvaranje
- posle priključivanja odn. isključivanja vratila za mešanje.

1. Priključite sejalicu na traktor.
2. Osigurajte traktor od slučajnog pokretanja i nenamernog pomeranja.
3. Napunite sanduk za seme sa najmanje 1/3 zapremine (kod finog semena manje) sa semenom.
4. Izvadite ručicu pod oprugom (Sl. 139/1) bočno iz brave.



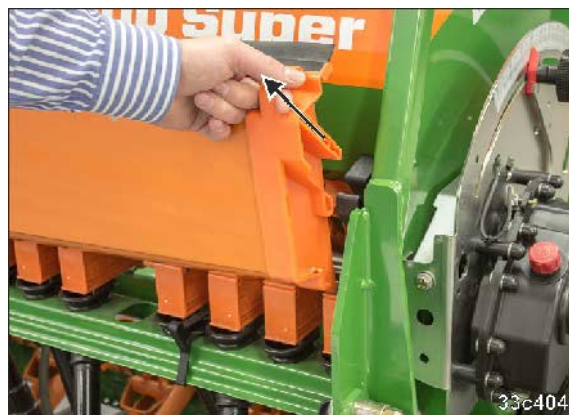
Sl. 139

5. Spustite šinu levka (Sl. 140/1).



Sl. 140

6. Izvadite korita za otpalo seme naviše iz držača.



Sl. 141

7. Odložite korita za otpalo seme na šinu levka.



Sl. 142

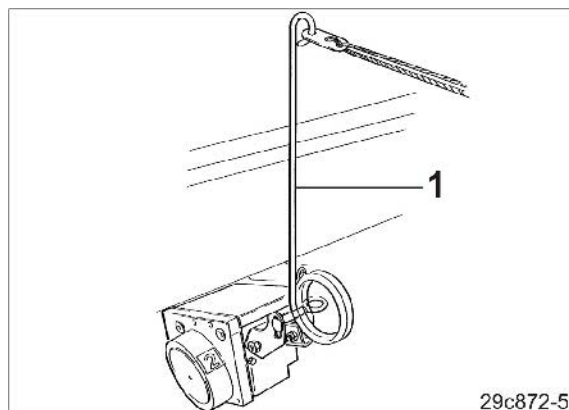


Brojač stalnih tragova ne sme za vreme kalibracionog testa da pokazuje broj "0". Prebacite eventualno brojač tragova na sledeći broj.

Ako brojač stalnih tragova stoji na "0"

- onda točkovi za sejanje ne prenose seme
- onda se saopštava pogrešan položaj prenosnika zbog pogrešnih vrednosti kalibracije.

8. U slučaju da brojač stalnih tragova prikazuje "0"
 - o povucite jednom ručicu (Sl. 143/1)
 - o postavite brojač stalnih tragova u računar na "1".



Sl. 143

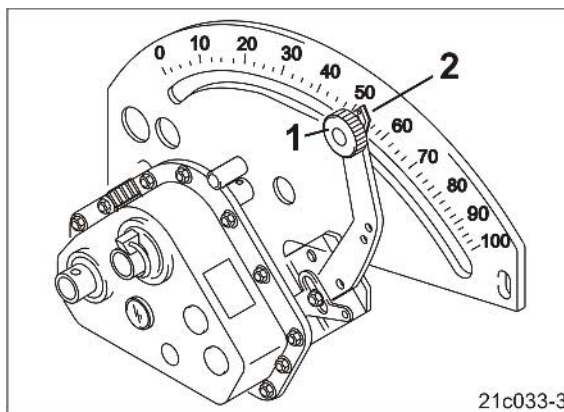


Ako je sejalice opremljena sa električnim podešavanjem količine semena, onda preduzmite sva ostala podešavanja kao što je opisano u uputstvu za upotrebu računara.



Poglavlje „Podešavanje hidrauličkog daljinskog regulatora količine semena, Seite 123 opisuje podešavanje ručice menjača, kod određenih oprema.

9. Popustiti dugme za blokadu (Sl. 144/1).
10. Za prvi kalibracioni test uzmite iz tabele (Sl. 145, unten) vrednost za podešavanje menjača.
11. Kazaljku (Sl. 144/2) ručice menjača **odozdo** postaviti na vrednost za podešavanje menjača.
12. Stegnuti dugme za blokadu.



Sl. 144

Vrednosti za podešavanje menjača kod prvog kalibracionog testa

Sejanje sa normalnim točkovima za sejanje:	Položaj prenosnika "50"
Sejanje sa finim točkovima za sejanje:	Položaj prenosnika "15"
Sejanje sa točkovima za sejanje mahunarki:	Položaj prenosnika "50"

Sl. 145

13. Podignite zvezdasti točak.
14. Povuci ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
15. Utaknite kurbu za kalibraciju u četvrtastu cev zvezdastog točka (Sl. 146).
16. Okrećite točak sejalice sve dok seme ne počne da ispada iz svih kućišta za sejanje u koritima za otpalo seme.
17. Okretanjem obrtne ručice korita za otpalo seme napuniti dva puta (kod finog semena dovoljno je otprilike 200 okretaja ručice).



Sl. 146



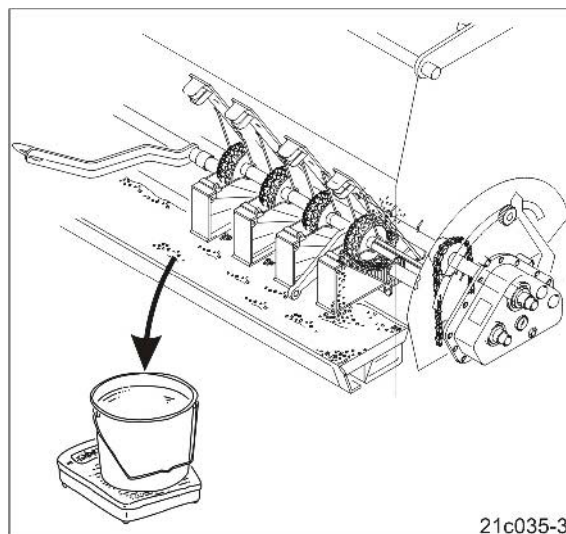
Prethodno struganje stvara iste uslove kao kod kasnije vožnje po polju.

18. Korita za otpalo seme u sanducima za seme isprazniti i ponovo staviti na šine levka.
19. Okrećite zvezdasti točak brojem obrtaja kurbke navedenim u tabeli (Sl. 148) udesno.
20. Izmerite količinu semena koja se nalazi u korita za otpalo seme.



Proveriti tačnost pokazivanja na vagi i težinu posude.

21. Izračunajte količinu semena [kg/ha] iz težine semena u koritama za otpalo seme (pogledajte ispod)
 - o sa faktorom "40" (kod 1/40 ha) ili
 - o sa faktorom "10" (kod 1/10 ha).



Sl. 147

Okrenuti na 1/40 ha:

Količina semena [kg/ha]	=	količina otpalog semena [kg/ha] x 40
-------------------------	---	--------------------------------------

Okrenuti na 1/10 ha:

Količina semena [kg/ha]	=	količina otpalog semena [kg/ha] x 10
-------------------------	---	--------------------------------------

Primer:

Kalibrisana količina semena: 3,2 kg na 1/40 ha

Količina semena [kg/ha]	=	3,2 [kg/ha] x 40	=	128 [kg/ha]
-------------------------	---	------------------	---	-------------



Ustanovite pravu poziciju menjača sa izračunatom vrednošću prvog kalibracionog testa pomoću računske ploče (vidi pogl. „Izračunavanje položaja prenosnika pomoću računske ploče“, Seite 119).

22. Ponovite kalibracioni test dok se ne dostigne željena količina semena
23. Pričvrstite korita za otpalo seme na sanduku za seme.
24. Gurnite šinu levka naviše dok se ne zabrave.
25. Obrtnu ručicu staviti u držač za transport.



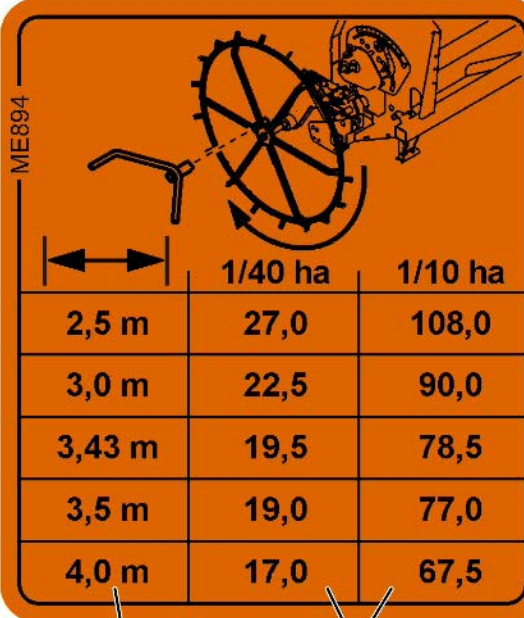
Ponovite kalibracioni test posle otprilike 2 ha.

Broj okretanja vratila na pogonskom točku se upravlja prema radnoj širini sejalice (1).

Broj obrtaja točka (2) odnosi se na površinu od

- 1/40 ha (250 m²) odn.
- 1/10 ha (1000 m²).

Obično je kalibraciona proba za 1/40 ha. Kod vrlo malih količina semena, npr. uljane repice, preporučuje se izvođenje kalibracione probe za 1/10 ha.



	1/40 ha	1/10 ha
2,5 m	27,0	108,0
3,0 m	22,5	90,0
3,43 m	19,5	78,5
3,5 m	19,0	77,0
4,0 m	17,0	67,5

1 2

Sl. 148

8.5.1 Izračunavanje položaja prenosnika pomoću računске ploče

Primer:

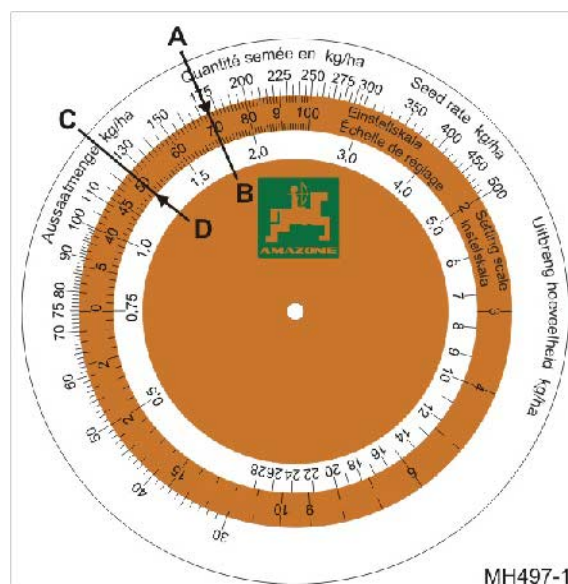
Vrednosti kalibracione probe

izračunata količina semena:.....175 kg/ha

položaj prenosnika:70

Željenakoličina semena:.....125 kg/ha.

1. Vrednosti kalibracionog testa
 - o izračunata količina semena 175 kg/ha (Sl. 149/A)
 - o položaj menjača 70 (Sl. 149/B) na računskoj ploči podesiti jedno iznad drugog.
 2. Položaj menjača za željenu količinu semena od 125 kg/ha (Sl. 149/C). Pročitati sa računске ploče.
- Položaj menjača 50 (Sl. 149/D).
3. Postavite ručicu menjača na vrednost koju ste pročitali.
 4. tajte položaj prenosnika kalibracionim testom.



Sl. 149

8.5.2 Sejanje graška

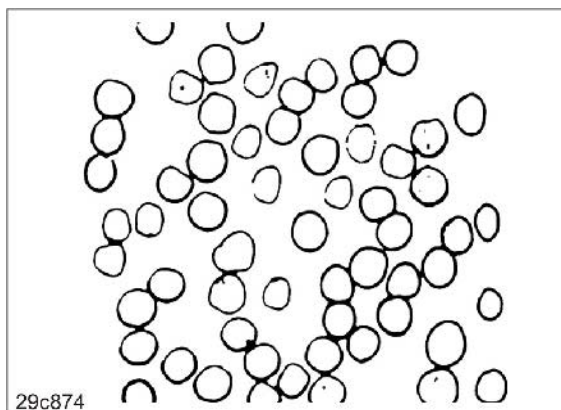
Sejanje sa normalnim točkovima za sejanje:

Za sejanje graška sa TKG (težina hiljadu zrna) ispod 440 koristiti normalne točkove za sejanje. Pri tom ne prekoračivati maksimalnu radnu brzinu od 6 km/h.

Sejanje sa točkovima za sejanje mahunarki:

Za sejanje graška sa TKG (težina hiljadu zrna) preko 440 koristiti isključivo točkove za sejanje mahunarki.

Grašak oblika i veličine kao na slici (Sl. 150) prolazi dobro kroz mašinu. Vratilo za mešanje može da miruje tokom setve.



Sl. 150

Prilikom sejanja četvrtastog graška, oblika i veličina kao na slici (Sl. 151), vrtilo za mešanje mora da se okreće.

Grašak u suprotnom teško prolazi kroz mašinu i sklon je formiranju mostova u sanduku za seme.



Sl. 151

U izuzetnim slučajevima grašak tretiran određenim pesticidima i nepovoljnog oblika ne izbacuje se, nego se vraća nazad u sanduk za seme.

Otklanjanje ovih smetnji postiže se montažom četki finog točka za sejanje (Sl. 152/1) na svim kućištima točkova za sejanje.



Sl. 152

8.5.3 Sejanje mahunarki

Sejanje mahunarki TKG od otprilike 400 g

Mahunarke sa težinom hiljadu zrna (TKG) od 400 g, oblika i veličine kao što je prikazano na slici (Sl. 153), mogu da se bez problema seju normalnim točkovima za sejanje.

Vratilo za mešanje mora da radi tokom sejanja.

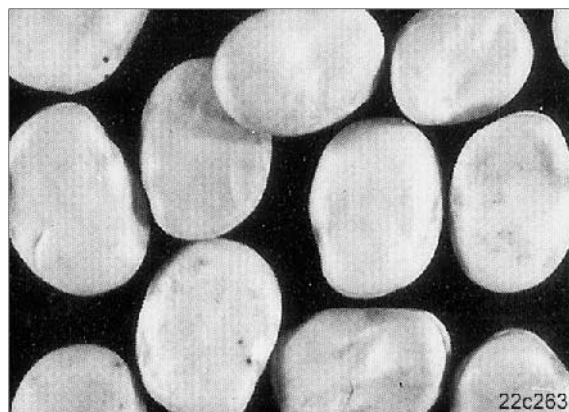


Sl. 153

Sejanje mahunarki sa TKG (težina hiljadu zrna) preko 400 g

Za sejanje velikih mahunarki (TKG preko 400 g), oblika i veličine kao što je prikazano na slici (Sl. 154), sejalica mora da se opremi točkovima za sejanje mahunarki.

Vratilo za mešanje mora da radi tokom sejanja.



Sl. 154

8.5.4 Tabela sa vrednostima za podešavanje semena

Seme	Točak za sejanje	Pozicija razvodnika za zatvaranje	Pozicija donjeg poklopca		Vratilo za mešanje
			TKG		
			ispod	iznad	
			6 g (repa) 50 g (žitarice)		
Raž	normalan točak za sejanje	otvoren	1	2	pokrenuto
Triticale	normalan točak za sejanje	otvoren	1	2	pokrenuto
Ječam	normalan točak za sejanje	otvoren	1	2	pokrenuto
Pšenica	normalan točak za sejanje	otvoren	1	2	pokrenuto
Pirevina	normalan točak za sejanje	otvoren	2		pokrenuto
Ovas	normalan točak za sejanje	otvoren	2		pokrenuto
Uljana repica	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1	2	ugašeno
Kim	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Senf/uljana rotkva	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Facelija	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Facelija	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Ozima repa	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Trava	normalan točak za sejanje	otvoren	2		pokrenuto
Mahunarke, sitno zrno (TKG ispod 400 g)	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	4		pokrenuto
Mahunarke, krupno zrno (TKG do 600 g)	točak za sejanje mehunarki	¾ otvoren	3		pokrenuto
Mahunarke, krupno zrno (TKG preko 600 g)	točak za sejanje mehunarki	¾ otvoren	4		pokrenuto
Grašak (TKG do 440 g)	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	4		pokrenuto
Grašak (TKG preko 440g)	točak za sejanje mehunarki	¾ otvoren	4		pokrenuto
Lan (bajcovani)	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Proso	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Naut	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	4		pokrenuto
Lucerka	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Lucerka	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		pokrenuto
Uljani lan (vlažno bajcovan)	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Uljani lan (vlažno bajcovan)	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Crvena detelina	fini točak za sejanje	¾ otvoren	1		ugašeno
Soja	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	4		pokrenuto
Suncokret	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	2		pokrenuto
Grahorica	normalan točak za sejanje	¾ otvoren	2		pokrenuto
Pirinač	normalan točak za sejanje	otvoren	3		pokrenuto

8.5.5 Podešavanje hidrauličkog daljinskog regulatora količine semena



UPOZORENJE

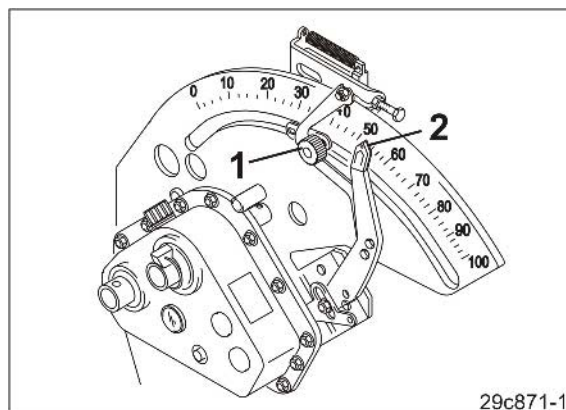
Udaljite osobe iz radnog područja hidrauličnog cilindra.

Prilikom aktiviranja upravljačkih ventila traktora istovremeno rade hidraulični cilindri za

- Vario prenosnik
- pritisak rala
- pritisak drljače.

Podešavanje normalne količine semena

1. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.
2. Povući ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Popustiti dugme za blokadu (Sl. 155/1).
4. Iz tabele (Sl. 145, Seite 116) izvadite vrednost za podešavanje menjača.
5. Kazaljku (Sl. 155/2) ručice menjača **odozdo** postaviti na vrednost za podešavanje menjača.
6. Stegnuti dugme za blokadu.
7. Utvrditi potrebnu poziciju menjača za željenu količinu semena (pogledati odeljak Podešavanje količine semena i kalibracioni test, stranici Seite 114).



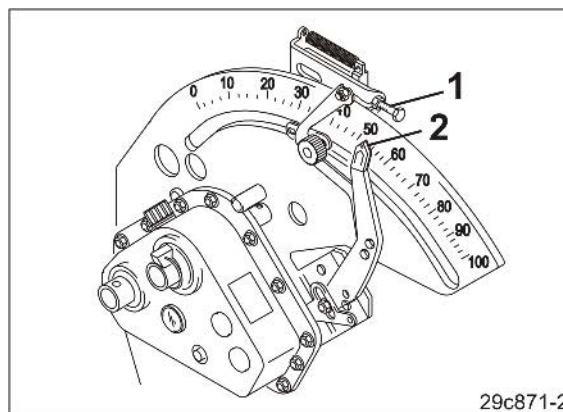
Sl. 155

Podešavanje povećane količine semena

1. Aktivirajte upravljački ventil 2.
- Hidraulični cilindar opteretiti pritiskom.
2. Povuci ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Pomoću vijka za podešavanje (Sl. 156/1) kazaljku (Sl. 156/2) ručice menjača podesiti na željenu poziciju menjača za povećanu količinu semena.

Odвити zavrtanj za podešavanje (Sl. 156/1):
Povećati količinu semena.

Zavrnuti zavrtanj za podešavanje (Sl. 156/1):
Smanjiti količinu semena.



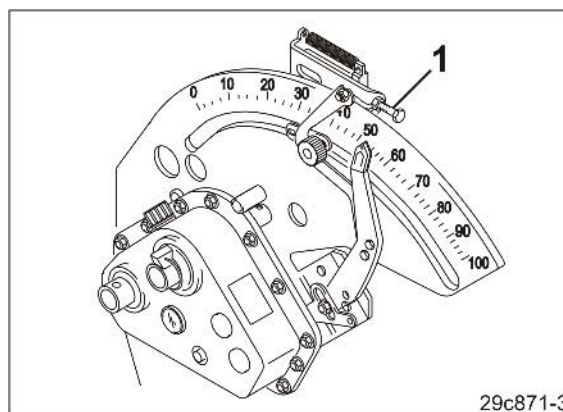
Sl. 156

4. Utvrdite povećanu količinu semena pomoću kalibracionog testa (vidi pogl. „Podešavanje količine semena i kalibracioni test“, Seite 114).
5. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.

Isključiti povećanu količinu semena

Pokretanjem kontrolnog ventila 2 treba da se poveća pritisak diskosnih ulagača i pritisak drljače, ali ne i količina semena.

U tu svrhu potpuno navijte zavrtanj za podešavanje (Sl. 157/1).



Sl. 157

8.6 Postavljanje obeleživača tragova u radni / transportni položaj



OPASNOST

Obeleživači tragova

- se mogu neočekivano spustiti naniže ako nisu osigurani. To važi i tokom vožnji na putevima.
- postavite neposredno nakon rada u polju u transportni položaj i osigurajte sa preklopnim utikačima
- tek neposredno pre rada u polju skinite osigurače (olabavite preklopne utikače)
- poseduju područje zakretanja, u kome ne smete da se nalazite
- podešavati samo kada je ručna kočnica povučena, isključen motor i ključ izvađen.

U slučaju neobaziranja na ove napomene postoji opasnost od teških telesnih povreda sa nepredvidljivim posledicama.

8.6.1 Postavljanje obeleživača traga u radni položaj

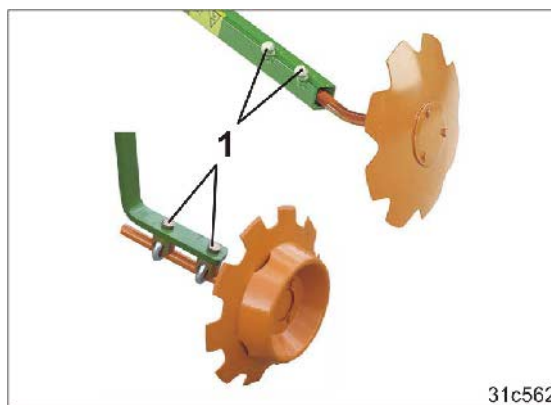
1. Odložite mašinu na polje.
2. Skinite osigurače od oba obeleživača traga.
 - 2.1 Povucite parkirnu kočnicu traktora, isključite motor traktora i izvadite ključ za paljenje.
 - 2.2 Pritisnite konzolu obeleživača traga naspram gumenog odbojnika.
- 2.3 Izvadite preklopni utikač (Sl. 158/1) i utaknite ga u parkirnu poziciju u otvoru (Sl. 158/2).
3. Podesite dužinu obeleživača traga.
 - 3.1 Udaljite osobe iz područja zakretanja obeleživača traga.
 - 3.2 Spustite obeleživač traga u radni položaj.
 - 3.3 Povucite parkirnu kočnicu traktora, isključite motor traktora i izvadite ključ za paljenje.



Sl. 158

podesavanja

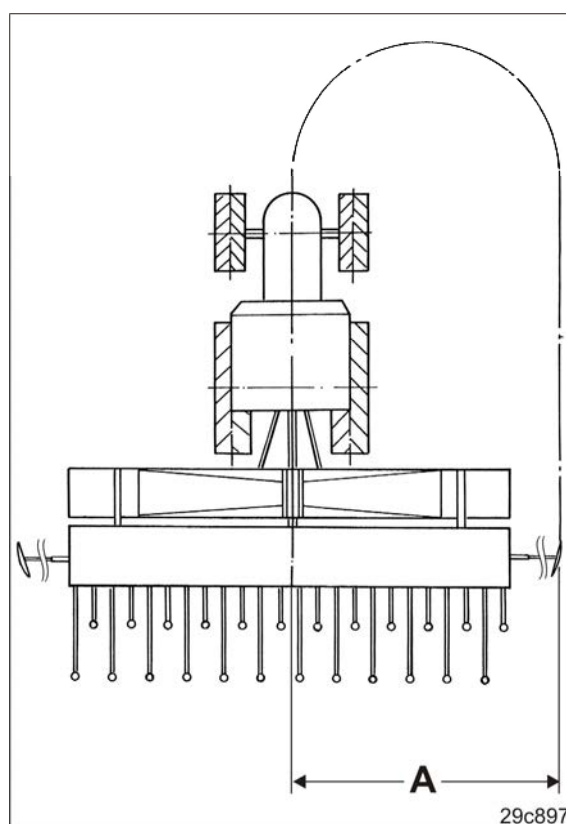
- 3.4 Popustite dva zavrtnja (Sl. 159/1).
- 3.5 Podesite dužinu obeleživača traga na dužinu "A" (vidi tabelu Sl. 160).
- 3.6 Podesite intenzitet rada obeleživača traga okretanjem diska obeleživača, tako da on na laganom tlu stoji otprilike paralelno sa pravcem vožnje, a na čvrstom tlu se malo oslanja na držač.
- 3.7 Pritegnite čvrsto zavrtnje (Sl. 159/1).



Sl. 159

Radni zahvat	Razmak "A" ¹⁾
2,50 m	2,50 m
3.00 m	3.00 m
3.43 m	3.43 m
3.50 m	3.50 m
4.00 m	4.00 m

¹⁾ razmak od sredine mašine do površine na koju se oslanja disk za obeležavanje traga



29c897

Sl. 160

8.6.2 Postavljanje obeleživača traga u transportni položaj

1. Udaljite osobe iz područja zakretanja obeleživača traga.
2. Pokrenuti kontrolni ventil 1.
 - Podignite oba obeleživača traga, kao kod okretanja na kraju polja (vidi Sl. 161).
3. Povuci kočnicu, ugasi motor traktora i izvući ključ.



Sl. 161

4. Osigurajte oba obeleživača traga pomoću preklopnih utikača.
 - 4.1 Pritisnite konzolu obeleživača traga naspram gumenog odbojnika i osigurajte pomoću preklopnog utikača (Sl. 162/1).



Sl. 162

8.7 Pričvrstiti papučicu za tračno sejanje na WS-raonim ulagaču

Papučicu za tračno sejanje (Sl. 163/1) klinom pričvrstiti za WS-raoni ulagač i osigurati je osiguračem.



Sl. 163

8.8 Podešavanje dubine odlaganje semena / pritisak raonika



Ovo podešavanje utiče na dubinu ulaganja semena.
Dubinu polaganja semena proveriti posle svakog podešavanja.

8.8.1 Centralno podešavanje pritiska ulagača

1. Obrtnu ručicu (Sl. 164) pričvrstiti na vreteno za podešavanje i podesiti pritisak ulagača.

Okretanjem obrtne ručice

- u levo dobijemo pliće polaganje semena
- u desno dobijemo dublje polaganje semena.

2. Obrtnu ručicu staviti u držač za transport.



Sl. 164

8.8.2 Hidraulično podešavanje pritiska ulagača



UPOZORENJE

Udaljite osebe iz področja opasnosti funkcijskih delov pogonjeni hidraulikom (Vario menjač, raoni ulagač, drljača).

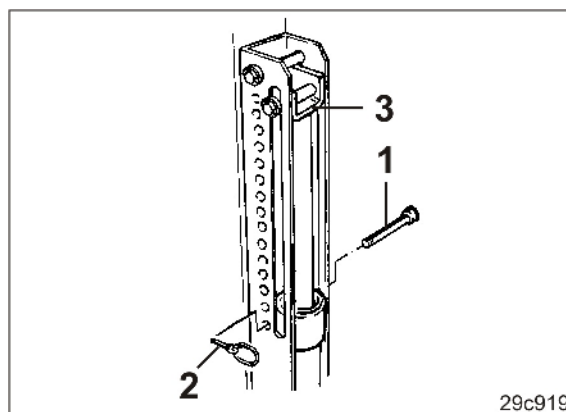
Podesiti normalan pritisak raonika

1. Pokrenuti kontrolni ventil 2.
- Hidraulični cilindar opteretiti pritiskom.
2. Povučti ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Klin (Sl. 165/1) ispod graničnika (Sl. 165/3) ubosti u jedan otvor od grupe otvora i osigurati ga osiguračem (Sl. 165/2).

Svaki otvor je obeležen jednim brojem.

Što je veći broj na otvoru, u koji se stavljaju klinovi, to je veći pritisak rala, odn. veća dubina odlaganja semena.

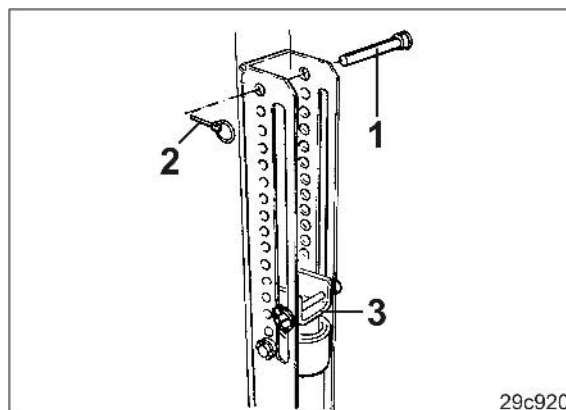
4. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.



Sl. 165

Podesiti povišen pritisak

1. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.
2. Povučti ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Klin (Sl. 166/1) iznad graničnika (Sl. 166/3) zabosti u jedan otvor od grupe otvora i osigurati ga osiguračem (Sl. 166/2).



Sl. 166

8.8.3 Podešavanje diska za dubinsko vođenje

Ako ne može da se postigne željena dubina polaganja semena podešavanjem pritiska raonika, onda sve diskove za dubinsko vođenje podesiti ravnomerno prema tabeli (Sl. 167).

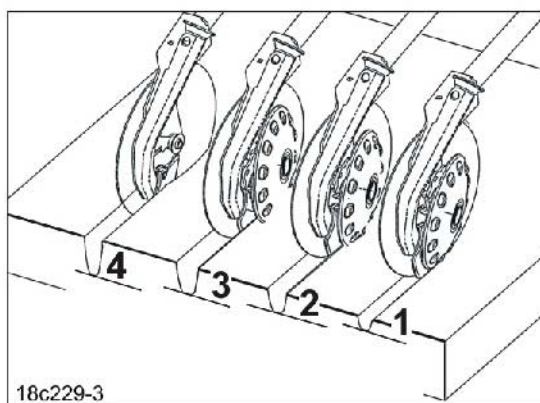
Svaki disk za dubinsko vođenje može da ulegne u tri položaja na ralu ili može da se skine sa rala.

U nastavku podesite ponovo dubinu polaganja podešavanjem pritiska rala



Ovo podešavanje utiče na dubinu ulaganja semena.

Dubinu polaganja semena proveriti posle svakog podešavanja.



1	Položaj rastera 1	Dubina polaganja otpr. 2 cm
2	Položaj rastera 2	Dubina polaganja otpr. 3 cm
3	Položaj rastera 3	Dubina polaganja otpr. 4 cm
4	Setva bez diska za dubinsko vođenje	Dubina polaganja > 4 cm

Sl. 167

Položaj rastera 1 do 3

1. Ručicu (Sl. 168/1) pomeriti u jedan od 3 položaja.



Sl. 168

Setva bez diska / valjka za dubinsko vođenje

1. Okrećite ručicu preko rastera (Sl. 169/1) i skinite disk/valjak za dubinsko vođenje sa rala.



Sl. 169

Montaža diska za dubinsko vođenje



Pričvrstite disk za dubinsko vođenje sa znakom

- "K", na kratkom ralu
- "L", na dugom ralu.

1. Pritisnite odozdo disk/valjak za dubinsko vođenje o zatvarača rala.
Mora da nalegne u procep.
2. Vucite ručicu unazad i preko blokade na gore.
Lakši udarac o središte ploče olakšava naleganje.

8.8.4 Kontrolisanje dubine polaganja semena

Kontrolišite dubinu polaganja semena

- posle svakog podešavanja pritiska ulagača
- nakon svakog podešavanja spoljnog rala
- nakon svake promene podešavanja diskova za dubinsko vođenje
- prilikom prelaska sa lakog zemljišta na teško zemljište i obrnuto.

Dubinu polaganja semena kontrolisati

1. Sejte otprilike 30 m sa radnom brzinom.
2. Oslobodite seme na više mesta, zaključno i područje spoljnog rala.
3. Kontrolisati dubinu polaganja semena.

8.9 Radni zahvat drljače

Valjak i raonik pritiskaju zemlju različito široko prema spolja, u zavisnosti od brzine vožnje i stanja zemljišta.

Podesite spoljnu drljaču tako da se zemlja vraća i nastaje leja bez tragova.

Što je veća brzina vožnje, to dalje morate pomerati kvadratne cevi (Sl. 170/1) prema spolja.

Osigurajte kvadratne cevi sa spoljnim drljačama nakon svakog podešavanja pomoću steznih zavrtnjeva.



Sl. 170

8.10 Podesavanje zubaca drljače

8.10.1 Podesavanje visine pomoću vretena

1. Mašinu postaviti u radni položaj na polju.
2. Podignite parkirnu kočnicu traktora, isključite motor traktora i izvucite kontakt ključ.

3. Podesite zupce drljače prema tabeli (Sl. 68).

Podesavanje zubaca drljače obavlja se ravnomernim okretanjem kurble (Sl. 171) na svim segmentima za podesavanje.

Smer okretanja prema desno:

- Razmak A (Sl. 68) postaje veći

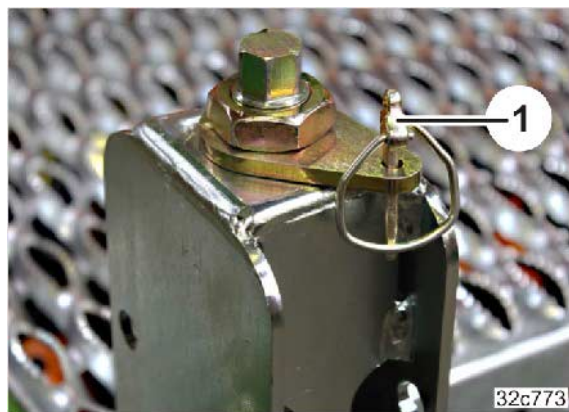
Smer okretanja prema levo:

- Razmak A (Sl. 68) postaje manji

4. Podesavanje osigurati osiguračem (Sl. 172/1).



Sl. 171



Sl. 172

8.10.2 Podesavanje visine premeštanjem zavrtnjeva

1. Mašinu postaviti u radni položaj na polju.
2. Podignite parkirnu kočnicu traktora, isključite motor traktora i izvucite kontakt ključ.

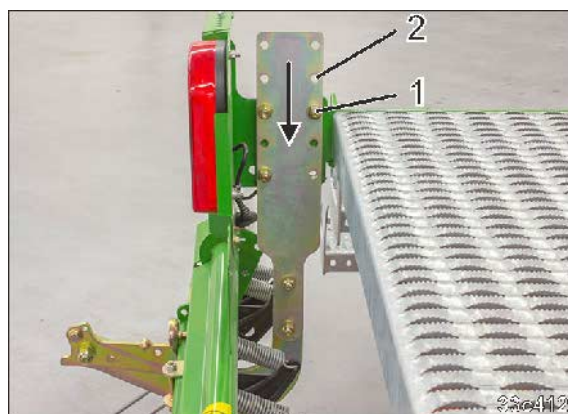
3. Podesite zupce drljače prema tabeli (Sl. 68).

4. Podesavanje zubaca drljače se vrši ravnomernim premeštanjem držača drljače.

4.1 Olabavite zavrtnje (Sl. 173/1)

4.2 Prebacite držač u novi otvor (Sl. 173/2)

4.3 Umetnite i pritegnite zavrtnjeve



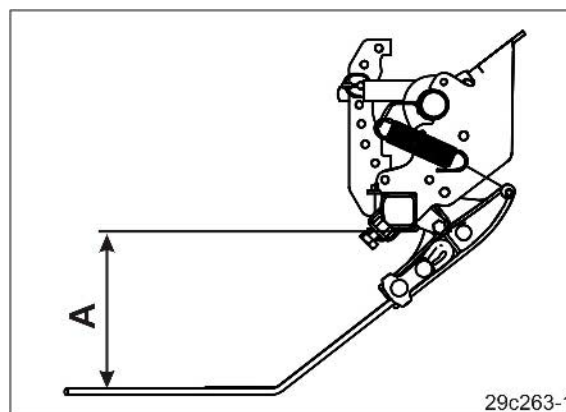
Sl. 173

8.10.3 Podešavanje pritiska drljače

Pri pravilnom podešavanju zubci drljače treba da

- leže na tlu u horizontalnom položaju i
- imaju 5 - 8 cm prostora ispod sebe.

Razmak „A“	230 do 280 mm
-------------------	----------------------



Sl. 174

1. Obrtnom ručicom zategnuti polugu Sl. 175/1).
2. Ubaciti klin (Sl. 175/2) u otvor ispod poluge.
3. Otpustite ručicu.
4. Osigurati klin opružnim osiguračem.
5. U svim segmentima pomeranja sprovesti ista podešavanja.



Sl. 175

8.10.4 Hidraulično podešavanje drljače

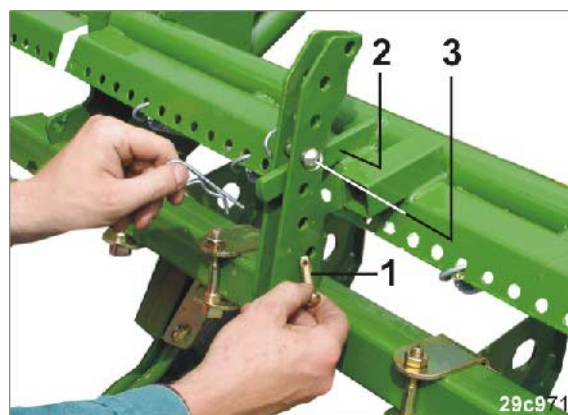


UPOZORENJE

Udaljite osobe iz područja opasnosti funkcijskih delova pogonjeni hidraulikom (Vario menjač, raoni ulagač, drljača).

Podešavanje normalnog pritiska drljače

1. Pokrenuti kontrolni ventil 2.
- Hidraulični cilindar opteretiti pritiskom.
2. Povuci ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Klin (Sl. 176/1) umetnuti u otvor ispod poluge (Sl. 176/2) i osigurati ga elastičnim osiguračem.
4. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.



Sl. 176

Podešavanje povećanog pritiska drljače

1. Kontrolni ventil 2 dovesti u položaj plovka.
2. Povuci ručnu kočnicu, ugasiti motor traktora i izvući ključ.
3. Drugi klin (Sl. 176/3) umetnuti u otvor iznad poluge (Sl. 176/2) i osigurati ga elastičnim osiguračem.

8.11 Podešavanje rotacione drljače

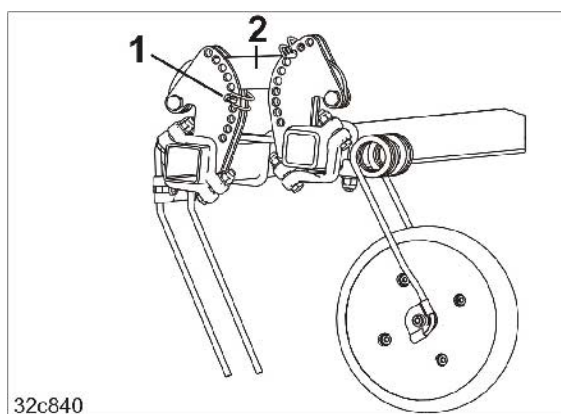
8.11.1 Podešavanje zubaca drljače

Za podešavanje zatvarača mašinu podignite toliko da sa zatvarači nađu u položaju malo iznad zemlje, ali je ne dodiruju.

Povući parkirnu kočnicu traktora, ugasiti motor traktora i izvući ključ za paljenje.

8.11.1.1 Podešavanje nagiba zatvarača

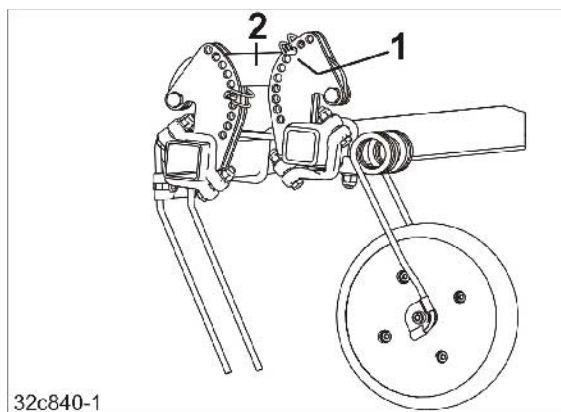
1. Podešavanje zatvarača se obavlja pomeranjem preklopnog utikača (Sl. 177/1) ispod upravljača (Sl. 177/2), po svim segmentima u isti otvor.



Sl. 177

8.11.1.2 Podešavanje radne dubine zatvarača

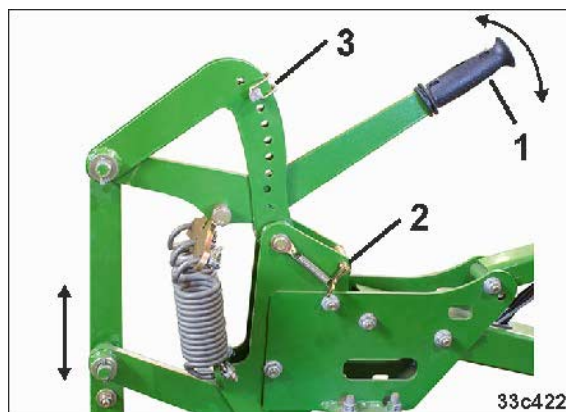
1. Podešavanje zatvarača se obavlja pomeranjem preklopnog utikača (Sl. 178/1) iznad upravljača (Sl. 178/2), po svim segmentima u isti otvor.



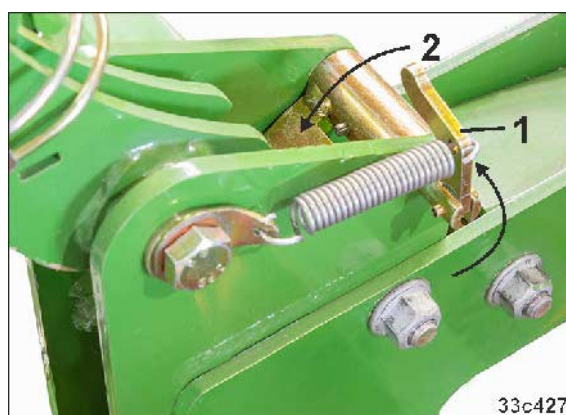
Sl. 178

8.11.2 Podešavanje i provera pritiska utiskača

1. Mašinu postaviti u radni položaj na polju.
2. Podešavanje pritiska valjaka obavlja se ravnomernim podešavanjem ručice za podešavanje (Sl. 179/1) u svim segmentima za podešavanje.
 - 2.2 uverite se da se ručica za utvrđivanje (Sl. 179/2) nalazi u radnoj poziciji (Sl. 180/1)
 → Zapinjač pokazuje prema naniže (Sl. 180/2)

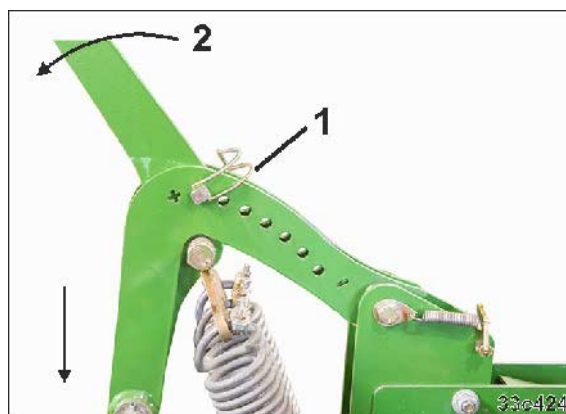


Sl. 179



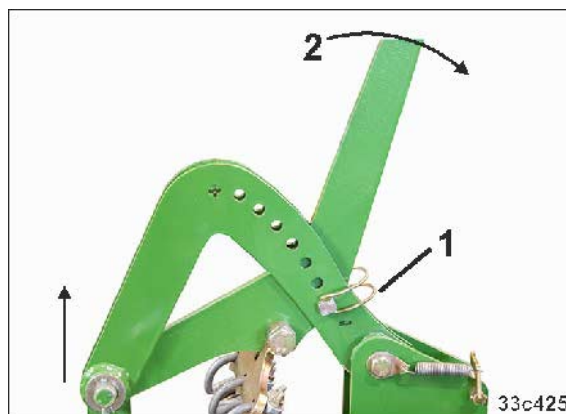
Sl. 180

3. Pomerite ručicu za podešavanje (Sl. 179/1) u željenom smeru
 - 3.1 Skinite preklopni utikač (Sl. 181/1)
 - 3.2 Pomeranje ručice za podešavanje (Sl. 181/2) prema nazad
 - pritisak valjaka na tlo postaje veći



Sl. 181

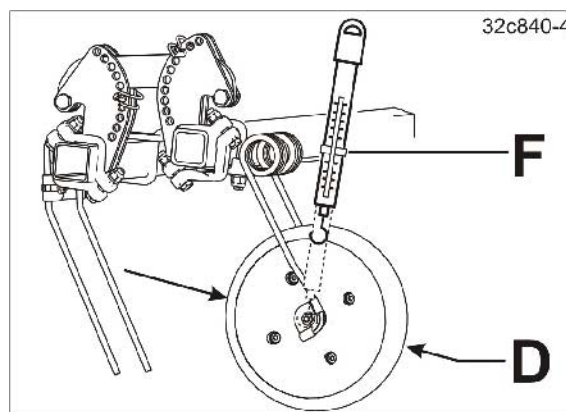
- 3.3 Pomeranje ručice za podešavanje (Sl. 182/2) prema napred
 - pritisak valjaka na tlo postaje niži
- 3.4 Osigurajte podešenje pomoću preklopnog utikača. (Sl. 182/1)



Sl. 182

4. Proverite pritisak utiskača na zemlju, npr. pomoću opružne vage (vidi Sl. 183/1).

Prečnik utiskača D [mm]	Pritisak utiskača F [kg]
250 mm	maks. 20 kg
330 mm	maks. 35 kg



Sl. 183

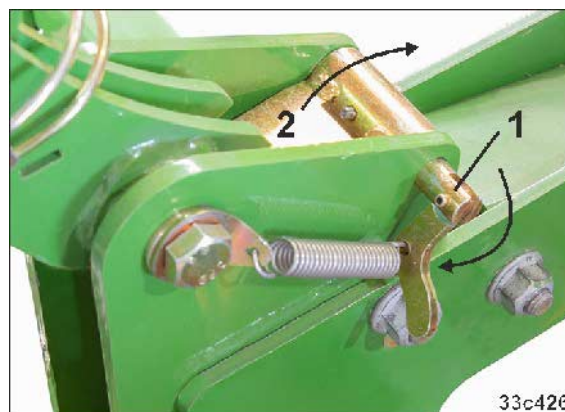


Pritisak utiskača „F“ ne sme da prekoračuje vrednost u tabeli. Veći pritisci od onih navedenih mogu da dovedu do oštećenja na mašini.

8.11.3 Utiskač semena sa zatvaračem brazdi u parkirnom položaju

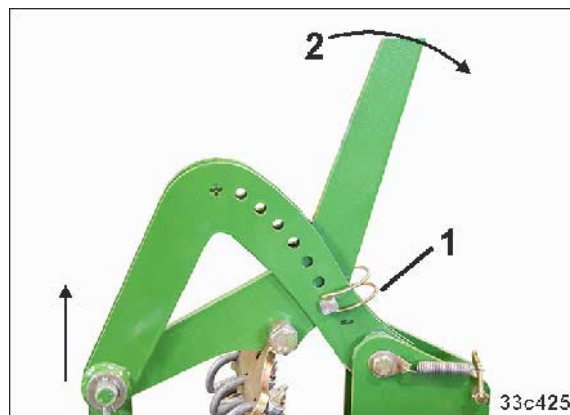
Kada je potrebno dovesti utiskač semena sa zatvaračem brazdi u parkirni položaj, onda moraju podići i zabraviti svi segmenti za podešavanje.

1. Ručica za utvrđivanje u poziciji blokiranja (Sl. 184/1)
- Zapinjač pokazuje prema naviše (Sl. 184/2)



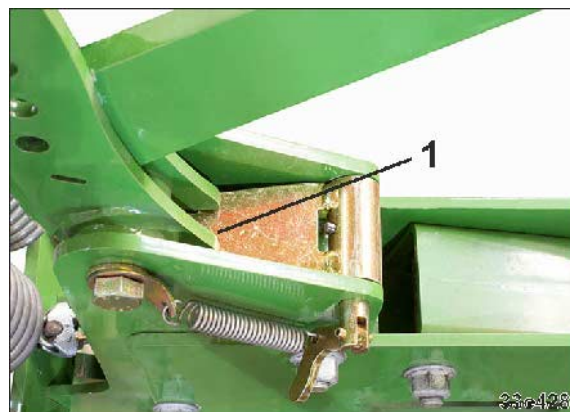
Sl. 184

2. Skinite preklopni utikač (Sl. 185/1)



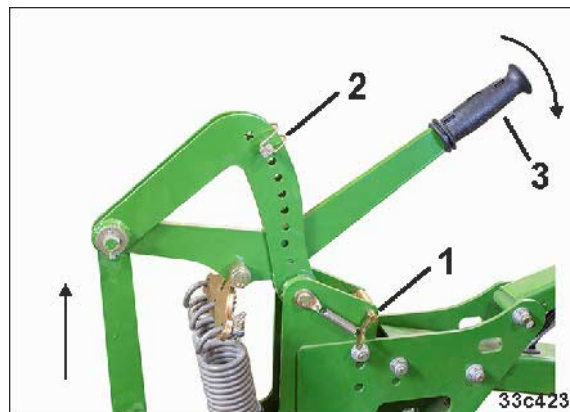
Sl. 185

3. Pomerite ručicu za podešavanje (Sl. 185/2) prema napred dok se zapinjač ne utvrdi (Sl. 186/1)



Sl. 186

4. Postavite preklopni utikač u parkirnu poziciju (Sl. 187/2)



Sl. 187

8.12 Podešavanje sistema stalnih tragova

Preuzmite i podesite neophodno uključivanje stalnih tragova iz tabele "Sistem stalnih tragova".

Mašina sa računarom

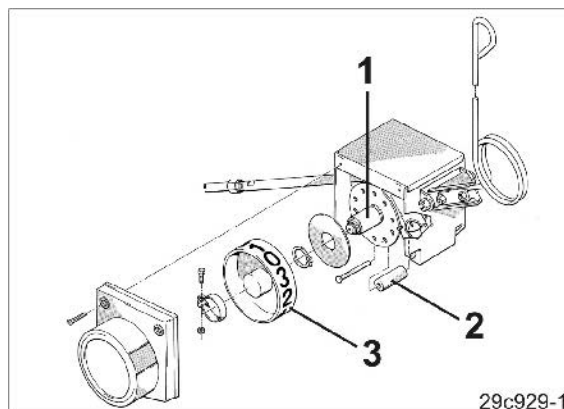
Podesite sistem stalnih tragova kao što je opisano u uputstvu za upotrebu računara.

Mašine sa razvodnom kutijom

Prebacivanje na drugi sistem stalnih tragova u razvodnoj kutiji zahteva zamenu podeonog točka (Sl. 188/1).

Kod određenih mehanizama dovoljno je izmeniti valjke za uključivanje (Sl. 188/2).

U svakom slučaju je potrebno zameniti točak brojača (Sl. 188/3) ili zalepiti na postojeći točak nove brojeve.



Sl. 188

8.12.1 Podesiti brojač stalnih tragova

Neophodan brojač stalnih tragova možete preuzeti i podesiti iz poglavlja "Primer za postavljanje stalnih tragova".

Mašina sa računarom

Podesite brojač stalnih tragova kao što je opisano u uputstvu za upotrebu računara.

Mašine sa razvodnom kutijom

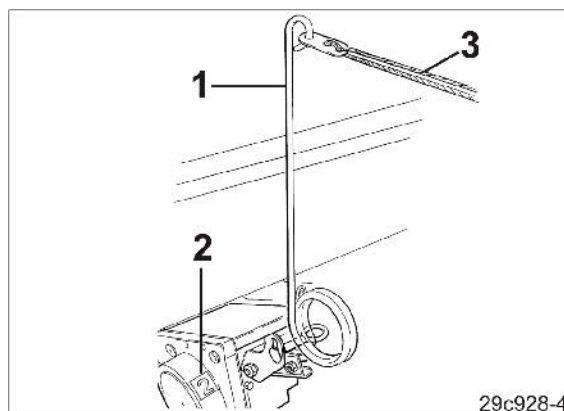
Trenutni brojač stalnih tragova se prikazuje u prozoru (Sl. 189/2) razvodne kutije.

Podesite brojač stalnih tragova povlačenjem ručice (Sl. 189/1).



OPREZ

Upravljačkom polugom rukovati samo preko sajle (Sl. 189/3) u traktorskoj kabini.



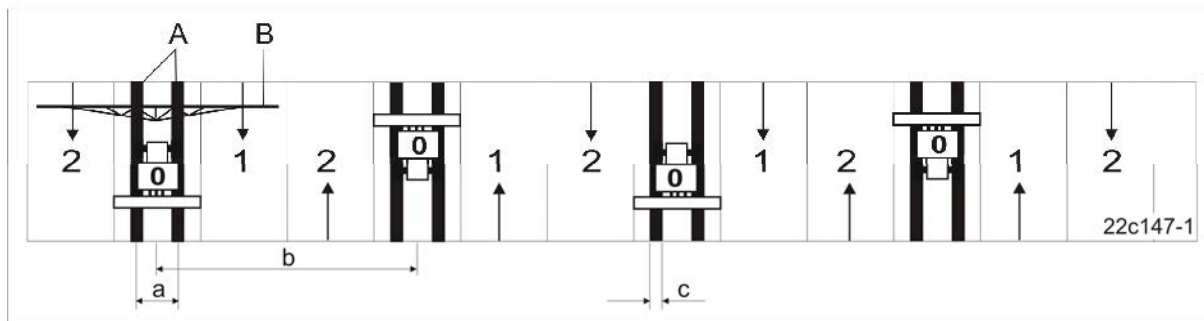
Sl. 189

8.13 Postavljanje stalnih tragova (opcija)

Pomoću sistema stalnih tragova mogu se kreirati stalni tragovi sa izabranim razmacima na polju.

Stalni tragovi su pokretni tragovi (Sl. 190/A) koji ne sadrže seme i koji su važni za kasnije korišćenje mašina, npr. đubrenje i za negu biljaka.

Rastojanje između tragova (Sl. 190/b) odgovara radnom zahvatu mašina za održavanje (Sl. 190/B), npr. raspršivača đubriva i/ili prskalice koje se koriste na zasejanom polju.



Sl. 190

Figura (Sl. 190) pokazuje "Sistem stalnih tragova 3".

Tokom rada se vožnje po polju numerišu (brojač stalnih tragova). Brojač stalnih tragova se prikazuje na displeju računara ili u prozoru razvodne kutije.

Sistem stalnih tragova 3 tokom vožnje po polju prikazuje brojač stalnih tragova u sledećem redosledu: 2-0-1-2-0-1-2-0-1...itd. Prilikom kreiranja stalnih tragova brojač pokazuje broj "0".

Razmak točkova (Sl. 190/a) stalnog traga odgovara stalnom tragu traktora i može da se podesi. Razmak tragova podešava se pomeranjem cilindričnih zupčanika na međuvratilu (vidi pogl. „Podešavanje razmaka stalnih tragova i širine traga (specijalizovani servis)“, Seite 174).

Širina (Sl. 190/c) stalnih tragova povećava se povećanjem broja diskosnih ulagača koji su postavljeni jedan pored drugog (vidi pogl. „Podešavanje razmaka stalnih tragova i širine traga (specijalizovani servis)“, Seite 174).

8.13.1 Tabela vrednosti za stalne tragove

Neophodna vrednost stalnih tragova (Sl. 191) rezultat je podešavanja željenog razmaka među tragovima (Sl. 190/b) kao i radnog zahvata sejalice. Dalje vrednosti možete naći u uputstvu za rad računara.

Pozicija stalnih tragova	Radni zahvat sejalice					
	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	6,0 m
	Rastojanje stalnih tragova					
2	10 m	12 m	—	16 m	18 m	24 m
3	—	9 m	—	12 m	—	18 m
4	10 m	12 m	—	16 m	18 m	24 m
5	—	15 m	—	20 m	—	30 m
6	15 m	18 m	21 m	24 m	27 m	36 m
7	—	21 m	—	28 m	—	42 m
8	20 m	24 m	28 m	32 m	36 m	—
9	—	27 m	—	36 m	—	—
21	15 m	18 m	21 m	24 m	27 m	24 m 36 m
5 / 13 desno	—	—	—	18 m	—	—
5 / 13 levo	—	—	—		—	—

Sl. 191

8.13.2 Primeri za kreiranje stalnih tragova

Kreiranje stalnih tragova prikazano je na slici (Sl. 192) pomoću nekoliko primera:

A = radni zahvat sejalice

B = rastojanje među tragovima (radni zahvat rasipača đubriva/prskalice)

C = vrednost stalnih tragova

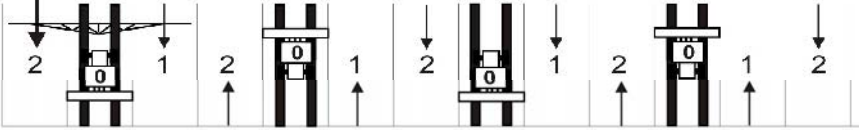
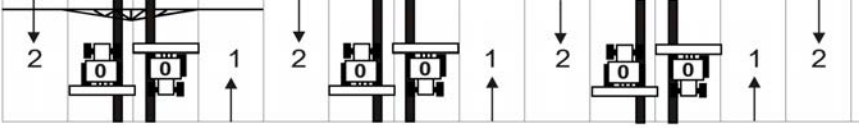
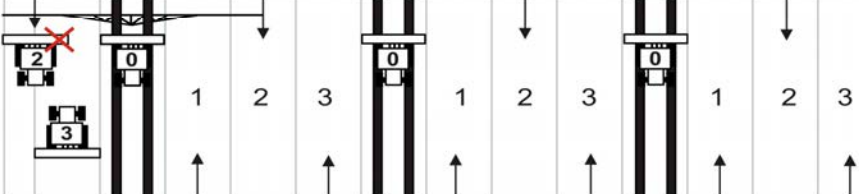
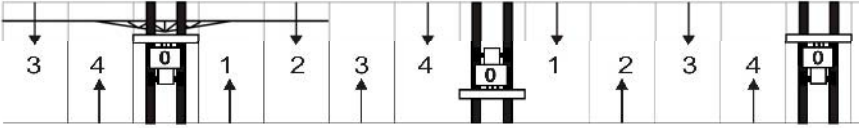
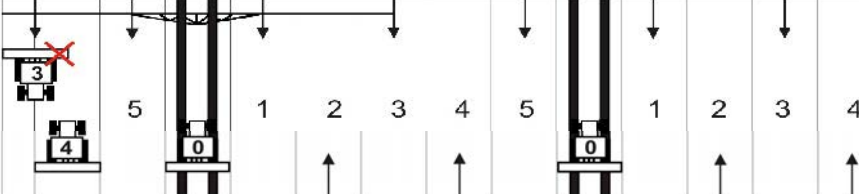
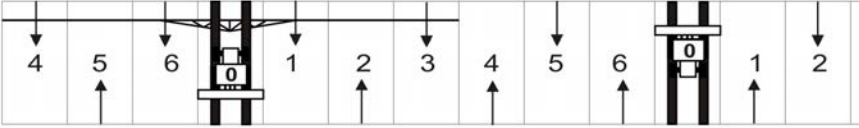
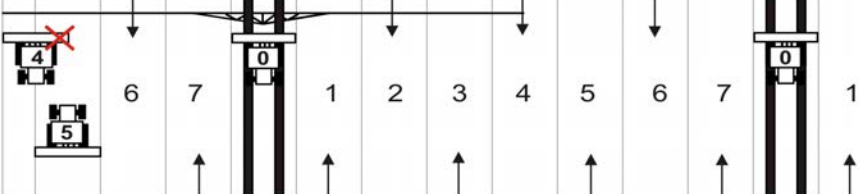
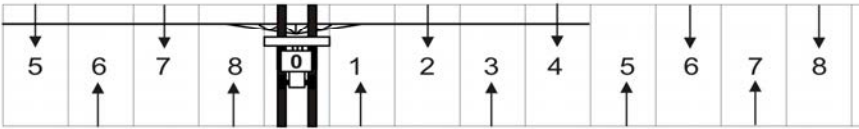
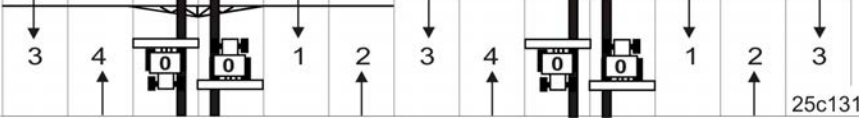
D = brojač stalnih tragova
(tokom rada se vožnje po polju numerišu i prikazuju).

Primer:

Radna širina sejalice: 3 m

Radna širina rasipača đubriva ili prskalice: 18 m = 18 m rastojanje stalnih tragova

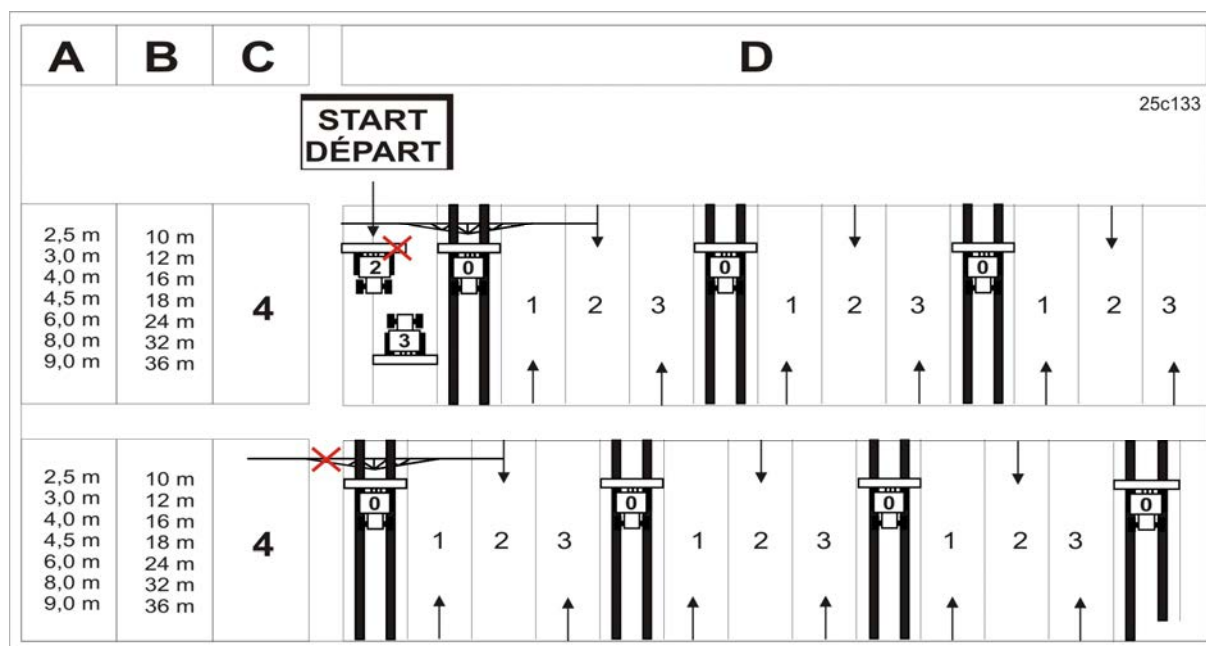
1. U tabeli (Sl. 192) potražite:
u koloni A, radnu širinu sejalice (3 m), a
u koloni B, rastojanje stalnih tragova (18 m).
2. U istom redu u koloni "C" preuzmite vrednost stalnih tragova (vrednost stalnih tragova 3).
Razvodna kutija mora da bude opremljena sa pogodnim podeonim točkom (Sl. 77/1).
3. Iz istog reda kolone "D" pod nazivom "START" uzeti stanje brojača stalnih tragova prve vožnje po polju (brojač stalnih tragova 2).
Ovu vrednost podesite tek neposredno pre prve vožnje po polju.

A	B	C	D
START DÉPART			
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	9 m 12 m 18 m 24 m 27 m	3	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	2	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	4	
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m	15 m 20 m 30 m 40 m	5	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	6	
3,00 m 3,43 m 6,00 m	21 m 24 m 28 m 42 m	7	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m	20 m 24 m 28 m 32 m	8	
3,0 m 4,0 m	27 m 36 m	9	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	21	

25c131-5

SI. 192

8.13.3 Vrednost stalnih tragova 4, 6 i 8



Sl. 193

Figura (Sl. 192) prikazuje primere za postavljanje stalnih tragova sa vrednošću 4, 6 i 8.

Prikazan je rad sejalice sa pola radnog zahvata (deo širine) tokom prve vožnje po polju.

Druga mogućnost za kreiranje vrednosti stalnih tragova 4, 6 i 8 jeste raditi punim radnim zahvatom i početi kreiranje jednog stalnog traga (vidi Sl. 193).

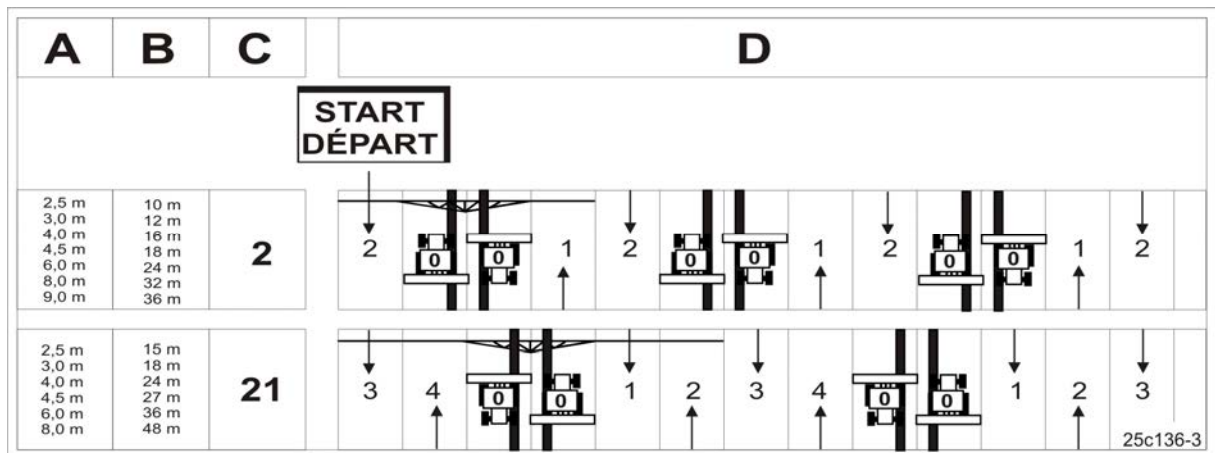
U ovom slučaju će i mašina za održavanje raditi samo polovinom svog radnog zahvata tokom prve vožnje u polju.

Posle prvog prelaska ponovo podesiti puni radni zahvat!



Za setvu sa polovinom radnog zahvata isključite vratilo za sejanje na jednoj polovini.

8.13.4 Vrednost stalnih tragova 2 i 21



Sl. 194

Figura (Sl. 192) prikazuje primere za postavljanje stalnih tragova sa vrednošću 2 i 21.

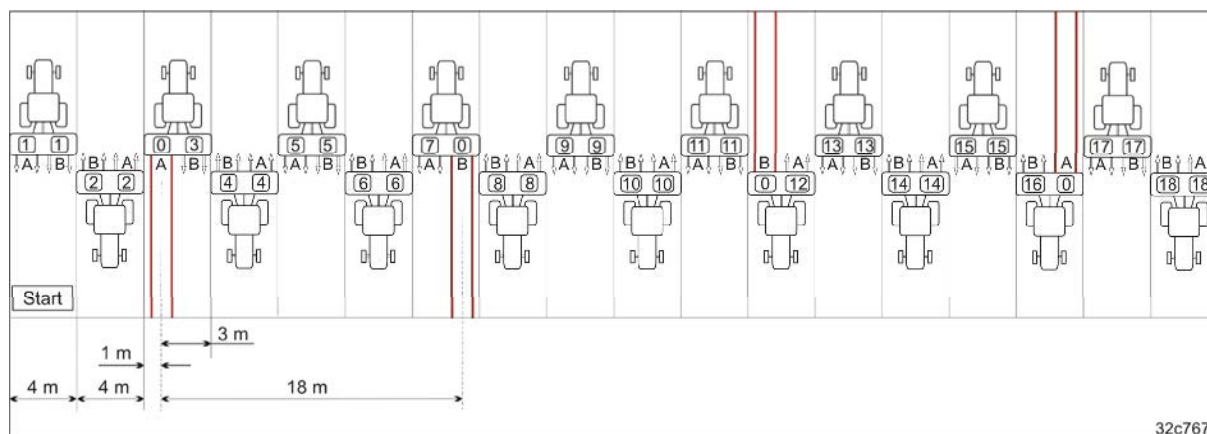
Pri kreiranju stalnih tragova sa vrednošću 2 i 21 (Sl. 194) stalni tragovi se kreiraju tokom vožnje napred i nazad na polju.

Kod mašina sa

- vrednošću stalnih tragova 2 sme samo sa desne strane mašine
 - vrednošću stalnih tragova 21 sme samo sa leve strane mašine
- da bude prekinut dovod semena do ulagača.

Početak rada je uvek sa desne strane.

8.13.5 Postavljanje 18 m-stalnih tragova sa radnom širinom sejalice od 4 m



Sl. 195

Sejalice sa radnom širinom od 4 m i hidrauličnim dvostrukim sistemom stalnih tragova kreiraju stalne tragove u rastojanjima od 18 m.

Sejalica poseduje dva međuvratila sa pogonskim točkovima za točkove za sejanje koje se mogu isključiti, dotično na desnoj i levoj polovini kutije za seme kod sejalice. Pretpostavka je opremanje sejalice sa računarom AMATRON ili dve razvodne kutije.

Ako računar ili jedna od razvodnih kutija pokazuje broj stalnih tragova "0", onda se točkovi za sejanje u stalnim tragovima isključuju.



Početak rada samo na levoj ivici polja obostrano sa brojem stalnih tragova "1".

Tokom rada obe razvodne kutije prikazuju sledeće vrednosti (takođe vidi Sl. 195):

Razvodna kutija	levo	(A)	1	2	0	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	0	17	18
Razvodna kutija	desno	(B)	1	2	3	4	5	6	0	8	9	10	11	0	13	14	15	16	17	18

8.13.6 Isključivanje sistema stalnih tragova

Mašina sa računarom

Isključite sistem stalnih tragova kao što je opisano u uputstvu za upotrebu računara.

Mašine sa razvodnom kutijom

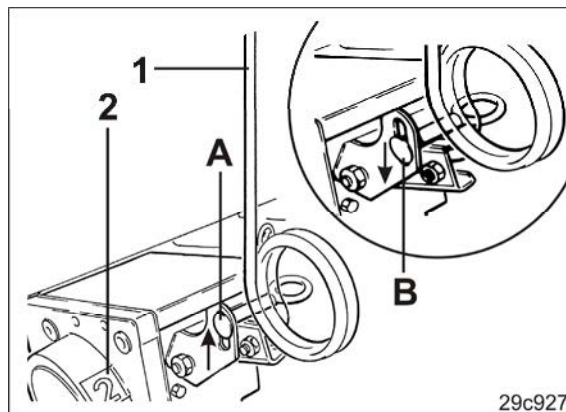
Pri aktiviranju upravljačkog ventila traktora 1 se istovremeno sprovode sledeće funkcije:

- Aktiviranje obeleživača traga
- Postepeno uključivanje brojača tragova
- Aktiviranje uređaja za markiranje stalnih tragova kod broja vrednosti „0“.

Ako treba da aktivirate samo obeleživač tragova, onda preduzmite sledeće podešavanje:

1. Kontrolni ventil 1 dovesti u položaj plovka.
2. Povucite ručicu (Sl. 196/1) razvodne kutije kada broj (Sl. 196/2) na prozoru razvodne kutije stoji na "0".
Brojač stalnih tragova ne sme da pokazuje "0".
3. Popustiti stezni vijak (Sl. 196/A) i u uzdužnom otvoru pomeriti na dole i čvrsto pritegnuti (pogledati Sl. 196/B).

Rasklopni ormarić je zaključan i ne sme se pri povlačenju upravljačke poluge dalje uključivati.



Sl. 196

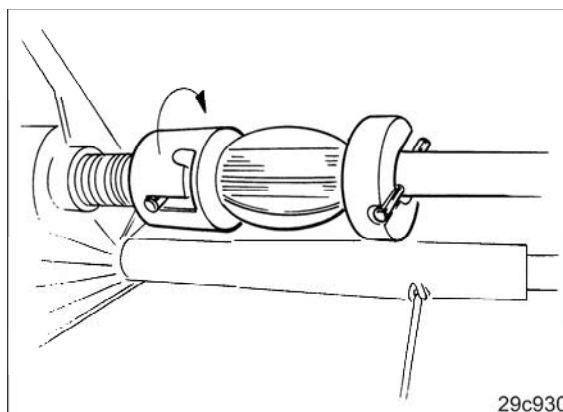


Brojač stalnih tragova (Sl. 196/2) ne sme da pokazuje "0".
U suprotnom se iznova kreiraju stalni tragovi.

8.13.7 Isključenje leve polovine vratila za sejanje

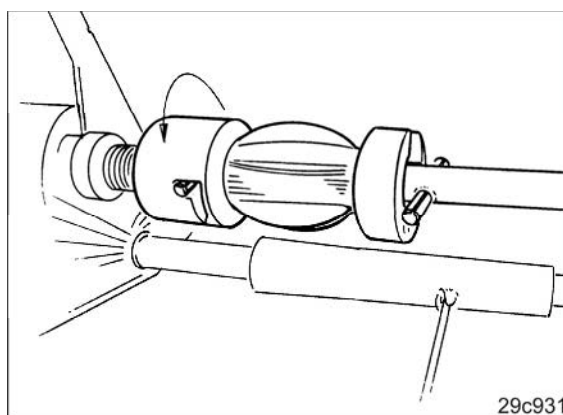
1. Spoj vratila za sejanje koji je opterećen pomoću opruge pritisknuti u levo o oprugu i zavrnuti u pravcu strele.
2. Razvodnik za zatvaranje točkova za sejanje sa stalnim tragovima zaključati na levoj polovini vratila za sejanje.

Vratilo za sejanje je u pogonu (vidi Sl. 197)



Sl. 197

Vratilo za sejanje je isključeno na levoj polovini (vidi Sl. 198).



Sl. 198

8.13.8 Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u radnom / transportnom položaju



UPOZORENJE

Udaljite osobe iz opasnog područja funkcijskih delova sa hidrauličnim pogonom (obeleživač tragova, uređaj za markiranje stalnih tragova).

Pri aktiviranju upravljačkog uređaja traktora hidraulični cilindri više funkcijskih delova su istovremeno pod pritiskom.

Podešavanja vršiti samo sa povučenom kočnicom, ugašenim motorom i izvučenim ključem.

8.13.8.1 Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u radni položaj

1. Držite čvrsto nosač diska za markiranje, uklonite zavrtanj (Sl. 199/1) i zakrenite nosač diskova za markiranje prema naniže. Zavrtanj je osiguran elastičnim osiguračem.
2. Mašina poseduje dva diska za markiranje. Ponovite postupak.



Sl. 199

3. Postavite brojač stalnih tragova na "0".
4. Aktivirajte kontrolni uređaj 1 i spustite diskove za markiranje.
5. Povuci kočnicu, ugasiti motor i izvući ključ.
6. Odvijte vijak (Sl. 200/1).
7. Diskove tako podesiti, da markiraju stalne tragove koje su kreirali ulagači stalnih tragova.
8. Radni intenzitet prilagoditi tlu zavrtanjem diska.



Sl. 200

Na lakom zemljištu diskove podesiti paralelno sa pravcem kretanja, a na teškom zemljištu podesiti ručicom.

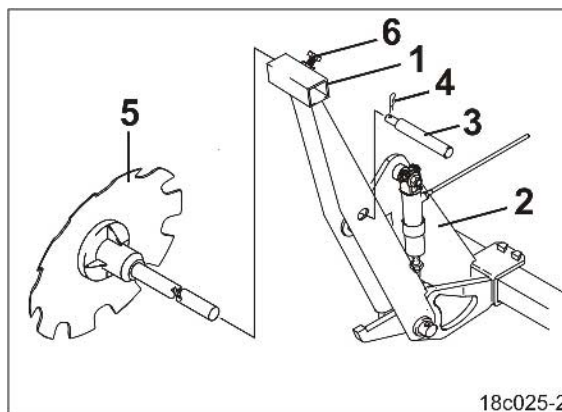
9. Pritegnite čvrsto zavrtanj (Sl. 200/1).
10. Mašina poseduje dva diska za markiranje. Ponovite postupak.

8.13.8.2 Postavljanje uređaja za markiranje stalnih tragova u transportni položaj

Broj stalnih tragova ne sme da bude "0".

Eventualno prebacite brojač stalnih tragova na drugi broj. Pri tome se diskovi za markiranje podizaju.

1. Povuci kočnicu, ugasiti motor i izvući ključ.
2. Pričvrstite nosača diskova za markiranje (Sl. 201/1) na transportnim držačima (Sl. 201/2).
3. Osigurajte klinove (Sl. 201/3) sa elastičnim osiguračima (Sl. 201/4).
4. Olabavite pričvrsni zavrtanj (Sl. 201/6).
5. Izvadite disk za markiranje (Sl. 201/5) iz nosača diska za markiranje (Sl. 201/1) i ponesite ga sa sobom u odgovarajućem mestu za čuvanje.

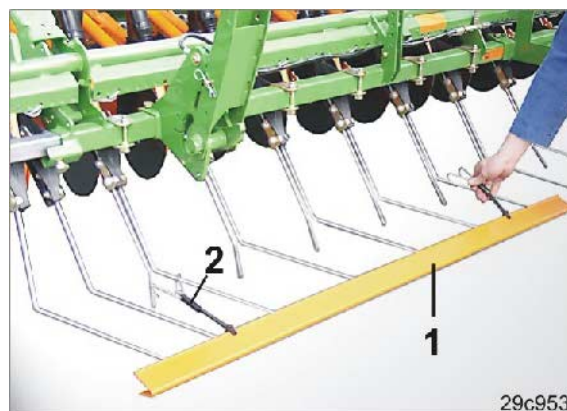


Sl. 201

8.14 Postavljanje sigurnosne lajsne u transportni / parkirani položaj

transport. poloz.

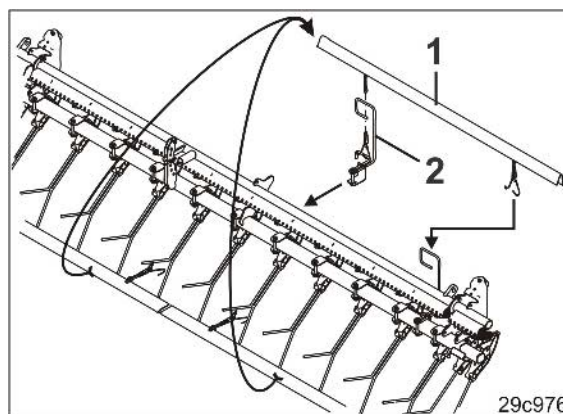
1. Sigurnosnu lajsnu iz dva dela (Sl. 202/1) postaviti preko vrhova zubaca drljače.
2. Lajsnu pričvrstiti za drljaču opružnim držačima (Sl. 202/2).



Sl. 202

Parkirni položaj

Stavite saobraćajne sigurnosne lajsne (Sl. 203/1) jednu u drugu i pričvrstite na nosačima za transport (Sl. 203/2).



Sl. 203

9 Transport

U Nemačkoj i u mnogim drugim državama maksimalna transportna širina kombinacija mašina koja je priključena na traktor iznosi 3,0 m. Transport kombinacija mašine širine veće od 3,0 m je dozvoljen samo na transportnom vozilu.



OPASNOST

Transportovati mašinu sa radnim zahvatom prekom 3,0 m samo na transportnom vozilu.

Nemojte prekoračiti maks. transportnu visinu od 4,0 m.

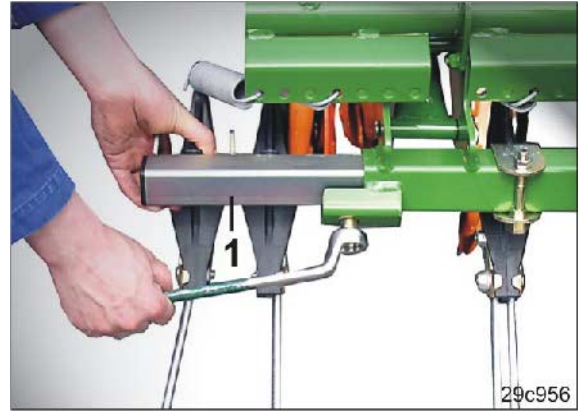
9.1 Postavljanje sejalice u položaj za transport po javnim putevima

1. Priključite sejalicu na traktor (vidi poglavlje 7, Seite 84).
2. Postavite obeleživače tragova u transportni položaj i osigurajte ih (vidi pogl. „8.6“, Seite 125).
3. Eventualno prebacite brojač tragova na drugi broj. Brojač stalnih tragova ne sme da pokazuje broj "0".
4. Isključite računar (opcija) (vidi uputstvo za upotrebu računara).
5. Postavite uređaj za markiranje stalnih tragova u transportni položaj (vidi pogl. 8.13.8, Seite 149).
6. Ispraznite sanduk za seme (vidi poglavlje 8.4)
7. Postavite zvezdasti točak u transportni položaj (vidi pogl. 8.1, Seite 100).
8. Zatvoriti poklopac sanduka za seme.
9. Zakrenite uvis stepenice. Obratite pažnju na to da se stepenice zabrave.



Sl. 204

10. Postavite drljaču u transportni položaj (neophodno samo kod sejalice sa radnom širinom od 3,0 m).
 - 10.1 Olabavite pričvrсни zavrtanj, ugurajte spoljni element drljače (Sl. 205/1) i pritegnite čvrsto pričvrсни zavrtanj.
 - 10.2 Mašina poseduje dva spoljna elementa drljače. Zbog toga ponovite postupak.
11. Montirajte saobraćajnu sigurnosnu lajsnu (vidi poglavlje 8.14, Seite 151).
12. Proverite funkcije i čistoću svetlosnih uređaja i tabli za upozoravanje.
13. Podignite sejalicu.
14. Blokirate upravljačke uređaje traktora.
15. Obratite pažnju pre i tokom transportne vožnje na zakonske propise i bezbednosna uputstva u poglavlju 9.2.


Sl. 205

9.2 Zakonski propisi i bezbednost

Prilikom korišćenja javnih puteva i ulica traktor i mašina moraju odgovarati svim nacionalnim saobraćajnim propisima kao i propisima o bezbednosti saobraćaja. Rukovalac i druga lica koja rade sa mašinom i traktorom odgovorna su za pridržavanje propisa.



Maksimalna transportna širina 3,0 m

U Nemačkoj i u mnogim drugim državama maksimalna transportna širina kombinacija mašina koja je priključena na traktor iznosi 3,0 m. Transport kombinacija mašine širine veće od 3,0 m je dozvoljen samo na transportnom vozilu.

Maksimalna dozvoljena brzina 40 km/h

U Nemačkoj i u mnogim drugim državama maksimalna dozvoljena brzina iznosi 40 km/h za traktore

- sa montiranom sejalicom
- sa montiranom kombinacijom za setvu:
Mašina za obradu zemljišta, prateći valjak i sejalice.

Pogotovo na lošim putevima ili nekategorisanim putevima brzina treba da je mnogo manja od navedene.

Maksimalna brzina za priključne mašine je propisana saobraćajnim propisima pojedinih zemalja. Potražite informaciju od vašeg uvoznika / prodavca u Vašoj zemlji informaciju o tome koja je najveća dozvoljena brzina na putevima.



Pre početka vožnje obratite pažnju na poglavlje "Sigurnosna uputstva za rukovaoca" i proverite sledeće tačke:

- da nije došlo do prekoračenja dozvoljene težina
- da li su svi vodovi za snabdevanje ispravno priključeni
- svetlosnu signalizaciju na oštećenja, rad funkcija i čistoću
- hidraulični sistem na vidljive nedostatke
- parkirna kočnica traktora mora da je spuštena do kraja
- table sa upozorenjima moraju biti čiste i ne smeju biti oštećene.



OPASNOST

Obeleživače traga staviti u transportni položaj i osigurati pre napuštanja polja odn. pre vožnje na ulicama i putevima.

**UPOZORENJE**

Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udaraca usled nedovoljno čvrstog položaja i prevrtanja traktora.

- Vozite tako da u svako doba sigurno vladate traktorom sa priključenom ili prikačenom mašinom.
Pri tom uzmite u obzir svoje sposobnosti, put, saobraćaj, preglednost i vremenske prilike, osobine traktora kao i uticaje priključene ili prikačene mašine.
- Pre transporta postavite bočnu blokadu donje obrtne poluge traktora kako se prikačena mašina ne bi klatila.

**UPOZORENJE**

Opasnost od preloma u toku rada, nedovoljno čvrstog položaja kao i nedovoljne upravljačke i kočione sposobnosti traktora tokom nenamenskog korišćenja traktora!

Ove opasnosti prouzrokuju najteže povrede čitavog tela, pa i smrt.

Obratite pažnju na maksimalno opterećenje priključene / prikačene mašine kao i dozvoljeno osovinsko i vučno opterećenje traktora.

**UPOZORENJE**

Opasnost od pada sa mašine tokom nedozvoljene vožnje!

Zabranjena je vožnja na mašini i/ili stupanje na mašinu koja radi.

Sklonite lica sa mesta za utovar pre nego što pokrenete mašinu.

**UPOZORENJE**

Opasnost od preloma u toku rada, nedovoljno čvrstog položaja kao i nedovoljne upravljačke i kočione sposobnosti traktora tokom nenamenskog korišćenja traktora!

Mašina se sme . U tu svrhu pogledajte poglavlje "Kontrola podesnosti traktora".

**OPASNOST**

Isključite računar tokom transportne vožnje.

**OPASNOST**

Blokirajte upravljačke uređaja traktora tokom transportne vožnje!

**UPOZORENJE**

Opasnost od ubadanja po druge učesnike u saobraćaju usled nepokrivenih oštih zubaca drljače!

Zabranjena je transportna vožnja bez korektno montirane sigurnosne lajsne.



Pre vožnje uključiti i proveriti dodatne signalne svetiljke (ukoliko ih ima). U Nemačkoj i u nekim drugim državama su signalne svetiljke obavezne.

Kod krivina obratite pažnju na široku isturenost i zanošenje mašine.

**UPOZORENJE**

Opasnost od ubadanja na izvučene elemente drljače!

Izvučeni spoljni elementi drljače prilikom transporta štrče u stranu i ugrožavaju druge učesnike u saobraćaju. Dozvoljena transportna širina od 3 m ne sme se prekoračiti.

Pre transporta uvucite spoljne elemente drljače u glavnu cev.

10 Korišćenje mašine



UPOZORENJE

Prilikom korišćenja mašine obratite pažnju na

- poglavlje "Znaci upozorenja i druge oznake na mašini"
- poglavlje "Sigurnosna uputstva za rukovaoca".

Poštovanje ovih uputstava služi Vašoj sigurnosti.



UPOZORENJE

Upravljačke uređaje traktora koristite samo u traktorskoj kabini!



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, uvlačenja ili hvatanja tokom rada mašine bez predviđenih zaštitnih uređaja!

Koristite mašinu samo sa potpuno montiranim zaštitnim uređajima.



Priliko vožnje po nizbrdicama seme može da sklizne u sanduku tako da točkovi za sejanje ne mogu da potpuno ili delimično budu snabdeveni semenom.

10.1 Priprema mašine za rad

1. Postavite saobraćajnu sigurnosnu lajsnu u parkirni položaj (vidi pogl. 8.14, Seite 151).
2. Postavite uređaj za markiranje stalnih tragova u radni položaj (vidi pogl. 8.13.8, Seite 149).
3. Postavite obeleživače tragova u radni položaj (vidi pogl. 8.6, Seite 125).
4. Podesite pravilnu vrednost stalnih tragova
 - o u razvodnom ormanu
 - o u računaru.
5. Kontrolišite pogon vratila za mešanje (vidi pogl. 8.2.7, Seite 109).
Posebno pri sejanju plevastog semena sa ugašenim vratilom za mešanje može doći do zastoja u sanduku za seme i do pogrešnog sejanja.

Korišćenje mašine

6. Postavite zvezdasti točak u radni položaj (vidi pogl. 8.1, Seite 100).
7. Postavite drljaču u radni položaj (samo potrebno kod sejalica sa radnom širinom od 3,0 m).
 - 7.1 Olabavite pričvrсни zavrtanj, pomerite spoljni element drljače (Sl. 205/1) prema spolja i pritegnite pričvrсни zavrtanj.
 - 7.2 Mašina poseduje dva spoljna elementa drljače.



Sl. 206



Diskovi sejalice pritiskaju zemlju, u zavisnosti od brzine vožnje i stanja zemljišta, prema napolju na različite načine. Element spoljne drljače pri velikoj brzini još pomeriti ka spolja.

Elemente spoljne drljače tako podesiti da se zemlja vraća i nastaje leja bez tragova.

Pre početka rada proveriti podešenost.

10.2 Početak rada



OPASNOST

Prisutna lica obavestite da se pridržavaju minimalnog rastojanja od mašine od 20 m.

1. Mašinu dovesti u položaj za rad na početku polja.
 2. Upozorite prisutna lica da se pridržavaju minimalnog rastojanja od mašine od 20 m.
 3. Pokrenuti kontrolni uređaj 1.
- Spustiti aktivan obeleživač traga
- Postepeno uključivati sistem stalnih tragova točka za sejanje
- kod vrednosti stalnih tragova "0":
- o Iskopčavanje međuvratila i stanje mirovanje točkova za sejanje u stalnim tragovima
 - o Spuštanje uređaja za markiranje stalnih tragova.
4. Kontrolišite / korigujte brojač stalnih tragova.
 5. Krenuti.
 6. Nakon 30 m kontrolisati / korigovati
 - o dubinu polaganja semena na više mesta
 - o radni intenzitet drljače.
 7. Ponovite kalibracioni test posle otpr. 2 ha.



31c702-1

Sl. 207

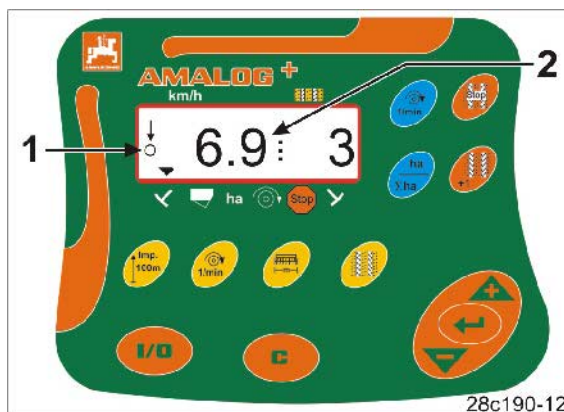
10.3 Tokom rada

10.3.1 Kontrola setve na primeru računara "AMALOG+"

Tokom rada računar "AMALOG+" prikazuje status sejalice.

Vario prenosnik je povezan sa pogonskim točkom preko lanca. Senzor u Vario prenosniku dobija obrtaj pogonskog točka i prenosi impulse na računar. I vratilo za sejanje povezano sa Vario prenosnikom se okreće. Mašina seje.

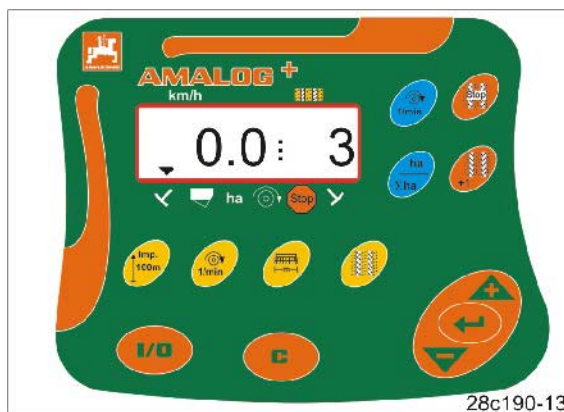
Kada mašina seje, onda na displeju treperi mali krug (Sl. 208/1) ispod strelice i broj (Sl. 208/2) prikazuje brzinu vožnje [km/h].



Sl. 208

Ako se prekine sejanje, npr.

- kada su diskovi ulagača podignuti (prilikom okretanja na kraju polja)
- kada se pokida pogonski lanac
 - o onda prenosnik i vratila za sejanje ne rade
 - o onda se prekida setva
 - o strelica i krug koji treperi nestaju
 - o računar prikazuje brzinu vožnje od "0.0" [km/h], iako se sejalica vuče preko polja.



Sl. 209

10.3.2 Obeleživači traga

Pre prelaženja preko prepreka na polju podići aktivan obeleživač traga.

Podizanje obeleživača traga utiče na dalje uključivanje brojača stalnih tragova. Obeleživač traga spustiti nakon prelaska prepreke, prekontrolisati brojač stalnih tragova i po potrebi korigovati.



Nakon višestrukog aktiviranja upravljačkog uređaja traktora za obeleživač traga prekontrolisati brojač stalnih tragova i po potrebi korigovati.

10.4 Pokazivač napunjenosti

Pokazivač napunjenosti (Sl. 210/1) pokazuje visinu napunjenosti sanduka za seme.



Dopunite sanduk za seme pre nego što dođe do nulte oznake.

Već i pre postizanja nulte oznake može doći do pogrešne setve zbog neravnomernog rasporeda u sanduku za seme.



Sl. 210

10.5 Okret na kraju polja



Ulagачi i drljače ne smeju prilikom okretanja da dođu u dodir da zemljištem.

1. Pokrenuti upravljački uređaj 1.
→ Podignite aktivan obeleživač traga.
2. Pokrenuti upravljački uređaj donje obrtne poluge traktora.
→ Podignite kombinaciju.
3. Okrenuti sa kombinacijom.
4. Pokrenite upravljački uređaj donje obrtne poluge traktora na početku polja.
→ Spuštanje kombinacije.
5. Pokrenite upravljački uređaj 1
→ Spustite aktivan obeleživač traga
→ Postepeno uključite brojač tragova.
kod vrednosti stalnih tragova "0":
 - o mirovanje međuvratila / točkova za sejanje u stalnim tragovima
 - o Spuštanje uređaja za markiranje stalnih tragova.
6. Početi vožnju po polju.

10.6 Kraj rada na polju

Pri završetku rada mašinu postaviti u poziciju za transport (pogledati odeljak "Postavljanje sejalice u položaj za transport po javnim putevima", stranici Seite 152).

11 Smetnje



UPOZORENJE

Opasnost od nagnječenja, sečenja, odsecanja, hvatanja, umotavanja, uvlačenja ili udara usled

- slučajnog pada mašine koja je prikačena na traktor preko hidraulike u tri tačke.
- slučajnog pada podignutih neosiguranih delova mašine.
- slučajnog pokretanja i pomeranja traktora i mašine zajedno.

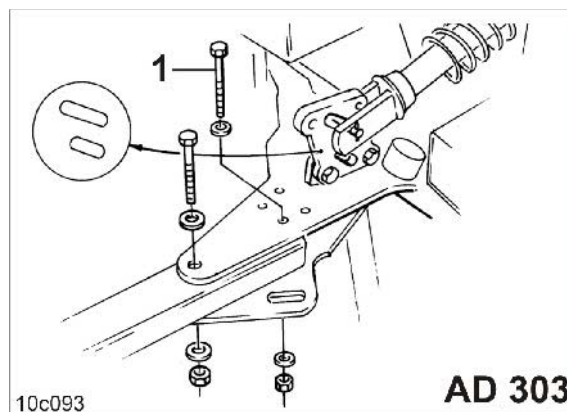
Osigurajte traktor i mašinu od nenamernog pokretanja i pomeranja pre nego što počnete sa radom na uklanjanju smetnje na mašini (vidi pogl. "Osiguranje traktora i mašine od slučajnog pokretanja i pomeranja").

Pre stupanja u zonu opasnosti mašine, sačekajte da se mašina potpuno zaustavi.

11.1 Osiguranje konzole obeleživača traga

Ako obeleživač traga uređaja AD 03 Super naiđe na čvrstu prepreku, jedan vijak će biti smaknut (Sl. 211/1) i obeleživač traga se sklapa unazad.

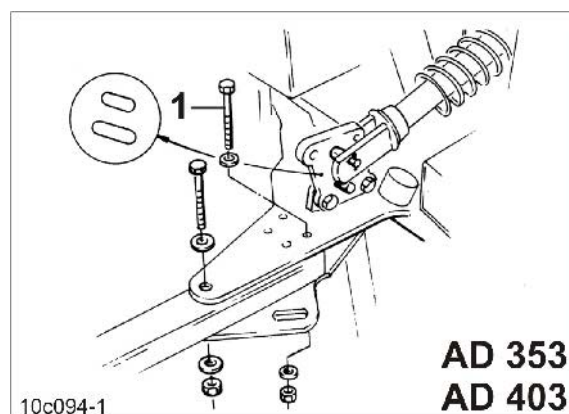
Kao rezervu upotrebiti samo vijke M6 x 90 čvrstoće 8.8 (pogledati listu rezervnih delova na Internetu).



Sl. 211

Samo AD 3500 i AD 4000:

Koristite otvor „B“ za smicajni vijak.



Sl. 212

11.2 Odstupanja od podešene i stvarne količine semena

Ako utvrdite razilaženje između podešene količine semena pri kalibracionom testu i količine semena na polju obratite pažnju na sledeće tačke:

- Kod novih mašina površina kućišta točka za sejanje, donjih poklopaca i točkova za sejanje menja se zbog taloženja sredstava za bajcovanje. To može da utiče na protok semena odn. na količinu semena.

Nakon dva do tri punjenja sanduka za seme talozi sredstava za bajcovanje su očvrsnuli i uspostaviće se stanje ravnoteže. Nakon toga količina semena se više ne menja.

- Kod setve vlažno-bajcovanih semena može doći do odstupanja u vrednostima, ukoliko je prošlo manje od nedelju dana između bajcovanja i setve (preporučljive su 2 nedelje).
- Kada su donji poklopci nepravilno podešeni tokom setve može da dođe do izlaženja semena (velika količina). Zbog toga se svako pola godine odn. pre svake sezone setve mora ispitati da li su donji poklopci dobro postavljeni.
- Proklizavanje zvezdastog točka se u toku rada može promeniti, npr. prilikom prelaska sa rastresitog na tvrdo zemljište. Onda se broj obrtaja ručice na točku mora iznova ustanoviti radi izračunavanja pozicije menjača.

Uz ovo na polju na polju je izmereno 250 m². To odgovara mašni sa:

2,50 m radne širine	=	100,0 m deonice
3,00 m radne širine	=	83,3 m deonice
3,43 m radne širine	=	72,9 m deonice
3,50 m radne širine	=	71,4 m deonice
4,00 m radne širine	=	62,5 m deonice

Izbrojte broj obrtaja kurble pri prelasku deonice. Sprovedite kalibracioni test pomoću utvrđenog broja obrtaja kurble.

12 Čišćenje, održavanje i remont

12.1 Sigurnost



UPOZORENJE

Opasnost od nagnječenja, sečenja, odsecanja, hvatanja, umotavanja, uvlačenja ili udarca usled

- slučajnog pada mašine koja je prikačena na traktor preko hidraulike u tri tačke.
- slučajnog pada podignutih neosiguranih delova mašine.
- slučajnog pokretanja i pomeranja traktora i mašine zajedno.

Osigurajte traktor i mašinu od nenamernog pokretanja i pomeranja pre nego što otpočnete bilo kakve radove na mašini.
(vidi pogl. "Osiguranje traktora i mašine od slučajnog pokretanja i pomeranja").



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, odsecanja, hvatanja, umotavanja, uvlačenja usled nezaštićenih opasnih mesta!

- Montirati sigurnosne elemente otklonjene radi čišćenja, održavanja i remonta mašine.
- Zamenite defektne sigurnosne elemente.
- Nikad se ne krećite ispod podignute, neobezbeđene mašine.

12.2 Čiščenje



OPASNOST

Prašina od sredstva za bajcovanje je otrovna i ne sme se udisati niti doći u kontakt sa telom.

Pri pražnjenju sanduka za seme i kućišta za sejanje, odn. prilikom uklanjanja prašine od sredstva za bajcovanje, npr. vazduhom pod pritiskom, nosite zaštitno odelo, zaštitnu masku, zaštitne naočare i rukavice.



- Posebno brižno motrite na hidraulička creva-vodove.
- Hidraulična creva - vodove nikad ne tretirati benzinom, benzolom, petrolejom ili mineralnim uljima.
- Podmazati mašinu nakon čišćenja naročito nakon korišćenja čistača pod visokim pritiskom, parom ili nakon korišćenja sredstava za omašćivanje.
- Paziti na zakonske propise o korišćenju i uklanjanju sredstava za čišćenje.

Čišćenje mašinom za pranje pod visokim pritiskom / aparatom sa parnim mlazom



Ukoliko radite sa čistačem pod visokim pritiskom ili parnim čistačem obratiti pažnju na sledeće:

- Zabranjeno je čišćenje električnih komponenti.
- Mlaz čistača nikada ne upraviti direktno na mesta za podmazivanje.
- Držati rastojanje od 300 mm između mlaznika čistača pod pritiskom odn. parnog injektora i mašine.
- Obratite pažnju na sigurnosne odredbe u radu sa čistačima pod visokim pritiskom.

12.3 Odlaganje mašine na duži period

1. Dobro očistite i osušite RoTeC-Control raone ulagače.
2. Zaštititi od korozije diskosne ulagače (Sl. 213) neutralnim sredstvom.



Sl. 213

12.4 Plan održavanja– Pregled



Prednost imaju vremenski razmaci, intenzitet korišćenja ili intervali održavanja navedenih u isporučenoj dokumentaciji drugih proizvođača.

Prvo puštanje u rad	Pre prvog puštanja u rad	Servis (specijalizovan a radionica)	Proveriti i popraviti hidraulične dovode. Rukovalac zapisnički beleži inspekciju.	Od.12.7.1
			Provera nivoa ulja u varijacionom prenosniku	Od.12.5
	Nakon prvih 10 časova rada		Potražiti vidljive nedostatke na hidrauličnim vodovima i spojnica.	
		Servis (specijalizovan a radionica)	Proverite i popravite hidraulične vodove u skladu sa planom održavanja. Rukovalac zapisnički beleži inspekciju.	Od.12.7.1
		Servis (specijalizovan a radionica)	Proverite pričvršćenost vijčanih spojeva.	Od.12.9
	Dnevno pre početka rada		Potražiti vidljive nedostatke na hidrauličnim vodovima i spojnica.	
	Dnevno nakon završetka rada		Očistiti mašinu (po potrebi)	Od.12.2
	Svake nedelje, najkasnije do 50 radnih časova	Servis (specijalizovan a radionica)	Proverite i popravite hidraulične vodove u skladu sa planom održavanja. Rukovalac zapisnički beleži inspekciju.	Od.12.7.1
			Proverite nepropustivost svih komponenata hidrauličnog sistema. Uklonite curenja.	
	Svake 2 nedelje, najkasnije do 100 radnih časova		Provera nivoa ulja u varijacionom prenosniku	Od.12.5
	Na 6 meseca u međusezoni	Servis (specijalizovan a radionica)	Osnovno podešavanje donjih poklopaca	Od.12.8.4
		Servis (specijalizovan a radionica)	Provera valjkastih lanaca i lančanika	Od.12.6

12.5 Provera nivoa ulja u varijacionom prenosniku

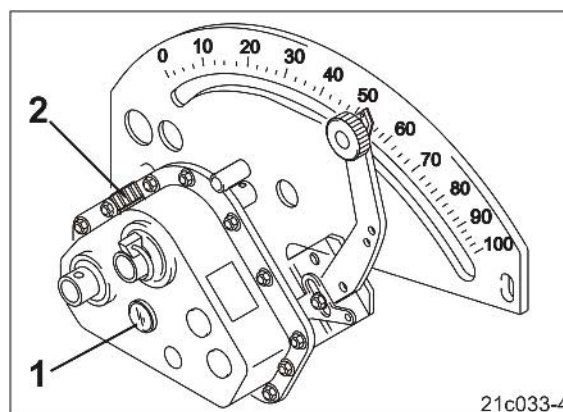
1. Postaviti mašinu na horizontalnu površinu.
2. Proveriti stanje ulja.

Nivo ulja mora biti vidljiv na uljomeru (Sl. 214/1).

Zamena ulja nije neophodna.

Grlo za nalivanje ulja (Sl. 214/2) služi za punjenje varijacionog menjača.

U tabeli (Sl. 215) potražite potrebnu vrstu ulja.



Sl. 214

Vrste hidrauličnog ulja i količina punjenja varijacionog prenosnika	
Ukupna količina punjenja	0,9 L
Ulje za menjač (po izboru)	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (fabrički)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Sl. 215

12.6 Provera valjkastih lanaca i lančanika

Sve lance nakon sezone

- očistiti (uključujući lančanike i zatezače lanca)
- proveriti stanje
- podmazati sa žitkim mineralnim uljem.

12.7 Vizuelna provera klinova donje i gornje obrtne poluge



UPOZORENJE

Opasnost od priklještenja, sečenja, hvatanja, uvlačenja i udarca usled slučajnog odvajanja mašine od traktora!

Prilikom svakog povezivanja mašine prekontrolišite da li klinovi donje i gornje obrtne poluge imaju neki vidljiv nedostatak. U slučaju jasnih pojava habanja, zamenite klinove.

12.7.1 Kriterijumi za hidraulični dovod

Neka vam ovlašćeni servis zameni hidraulične vodove ukoliko prilikom inspekcije utvrdite:

- oštećenja spolnog sloja do unutrašnjosti (npr. pohabana mesta, napukline).
 - cepanja spolnog sloja (popucali dovod).
 - deformacije koje ne odgovaraju prirodi creva ili dovoda. Ovo se odnosi kako na stanje bez pritiska, tako i na stanje sa pritiskom ili kod savijanja (npr. razdvajanje slojeva, stvaranje mehurova, izvijanja, priklještenja).
 - nezaptivena mesta.
 - oštećenje ili deformacija armature creva (narušena je funkcija zaptivanja); mala oštećenja površine nisu razlog za zamenu.
 - izlaženje creva iz armature.
 - koroziju armature koja umanjuje funkciju i čvrstinu.
 - nepoštovanje uslova ugradnje.
 - vek trajanja od 6 godina je prekoračen.
- Odlučujući je datum proizvodnje hidrauličnog voda na armaturi plus 6 godina. Ukoliko datum naveden na armaturi iznosi "2013", vek trajanja se završava u februaru 2019. U vezi sa ovim pogledajte pod "Označavanje hidrauličnih creva".



UPOZORENJE

Opasnost od inficiranja usled prodiranja hidrauličnog ulja pod visokim pritiskom u telo!

- Samo servis sme izvoditi radove na hidrauličnom postrojenju!
- Ispustiti pritisak iz hidrauličnog postrojenja pre radova na hidrauličnom postrojenju!
- Obavezno koristiti odgovarajuća pomoćna sredstva prilikom traženja mesta curenja!
- Nikada ne pokušavajte da rukom ili prstima zatvorite hidraulične vodove koji ne zaptivaju.

Tečnost pod visokim pritiskom (hidraulično ulje) može prodreti kroz kožu u telo i prouzrokovati teške povrede!

Prilikom povrede hidrauličnim uljem odmah se obratite lekaru!
Opasnost od inficiranja!



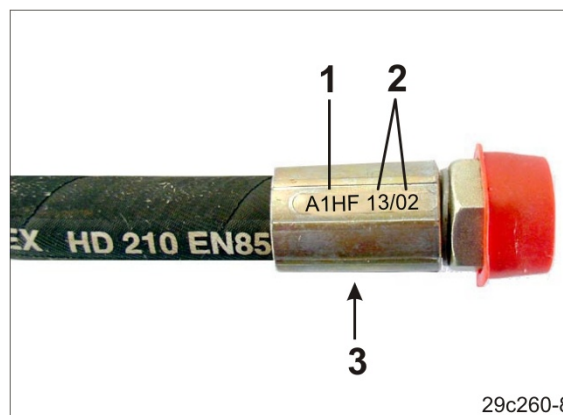
- Pazite prilikom priključivanja hidrauličnih creva na hidrauliku mašine da je hidraulično postrojenje i sa strane mašine i sa strane traktora bez pritiska!
- Pazite na korektno priključivanje hidrauličnih creva.
- Redovno proveravajte oštećenja ili nečistoće na svim hidrauličnim cevima i spojevima.
- Poželjno je da barem jednom godišnje stručno lice proverí stanje hidrauličnih dovoda!
- Promenite hidraulične dovode kada su ostareli ili oštećeni! Koristite samo originalna AMAZONE hidraulična creva!
- Vek trajanja hidrauličnih creva ne bi trebalo da pređe šest godina uključujući eventualno vreme skladištenja od dve godine. Čak i uz pravilno čuvanje creva podležu prirodnom starenju i zato je njihov vek trajanja i čuvanja ograničen. Vek trajanja može odudarati od gore navedenog u zavisnosti od iskustva, a naročito uzimajući u obzir potencijal opasnosti. Za creva od termo plastike mogu važiti druge vrednosti.
- Propisno ukloniti staro ulje. Ukoliko postoje problemi sa uklanjanjem razgovarajte sa svojim dobavljačima ulja!
- Hidraulično ulje čuvati van domašaja dece!
- Pazite da ulje ne dospe u zemlju ili vodu!

12.7.1.1 Oznaka hidrauličnog dovoda

Oznaka na armaturi pruža sledeće informacije:

Sl. 216/...

- (1) Oznaku proizvođača hidrauličnih cevi (A1HF)
- (2) Datum proizvodnje creva hidrauličnih vodova (13/02 = godina / mesec = februar 2013.)
- (3) Maksimalni dozvoljeni pritisak (210 bara)



29c260-8

Sl. 216

12.7.1.2 Montaža i demontaža hidrauličnog dovoda



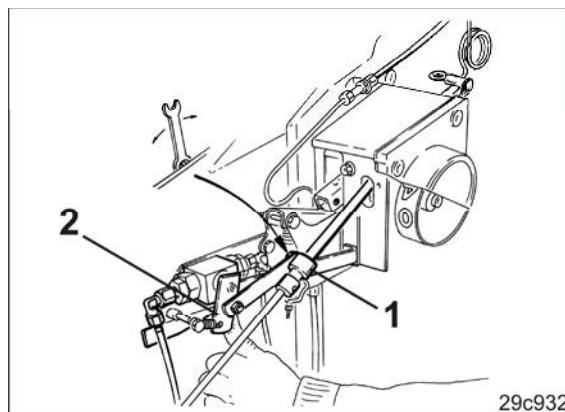
Prilikom montaže i demontaže hidrauličnih dovoda obavezno obratiti pažnju na sledeće:

- Samo servis sme izvoditi radove na hidrauličnom sistemu.
- Koristite samo originalna AMAZONE hidraulična creva!
- Pazite na čistoću.
- Hidraulični dovodi se moraju tako ugraditi da u svim uslovima rada
 - ne postoji opterećenje sem sopstvene težine.
 - kratka creva nisu opterećena.
 - se izbegava mehaničko delovanje na hidraulični dovod.
Sprečiti trljanje creva o komponente ili jedna o druga adekvatnim pozicioniranjem i pričvršćivanjem. Ukoliko je potrebno osigurajte hidraulični dovod zaštitnim omotačima. Pokriti komponente sa oštrim ivicama.
 - dozvoljeni radijus kretanja ne sme se prekoračiti.
- Kod priključivanja hidrauličnog dovoda na pokretne delove potrebno je dužinu creva tako izmeriti da u ukupnoj zoni pokreta radijus kretanja ostane u dozvoljenim okvirima i/ili da hidraulični dovod ostane bez opterećenja.
- Pričvrstite hidraulične dovode na predviđene tačke učvršćivanja. Tamo izbegavati držače creva gde oni sprečavaju prirodno kretanje i promenu dužine creva.
- Zabranjeno je lakiranje hidrauličnih dovoda!

12.8 Radovi u ovlašćenom servisu

12.8.1 Podešavanje razvodne kutije za upravljanje sa uređajem za markiranje stalnih tragova (ovlašćeni servis)

1. Polugu za upravljanje pokretati tako često dok se na prozoru razvodne kutije ne pojavi broj "1".
2. Pozicioni prsten (Sl. 217/1) popustiti.
3. Polugu kontrolnog ventila (Sl. 217/1) pritisnuti prema nazad.
4. Pričvrstiti pozicioni prsten.
5. Proveriti funkciju uređaja za markiranje stalnih tragova.

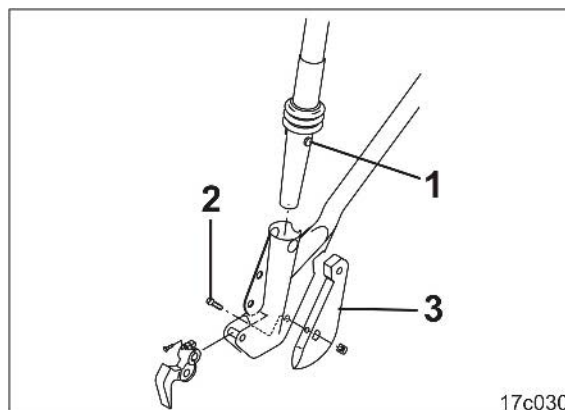


Sl. 217

12.8.2 Zamena šiljka WS raonika

1. Čvoriće (Sl. 218/1) levka umetnuti u telo raonika.
2. Levak izvući iz tela raonika.
3. Skinuti zavrtanj (Sl. 218/2) (zatezni momenat zavrtanjeva 45 Nm).
4. Šiljak raonika (Sl. 218/3) odankerisati.
5. Novi vrh rala pričvrstiti po obrnutom redosledu

Prilikom montaže pazite da čvorići levka ulegnu u ulegnuća.



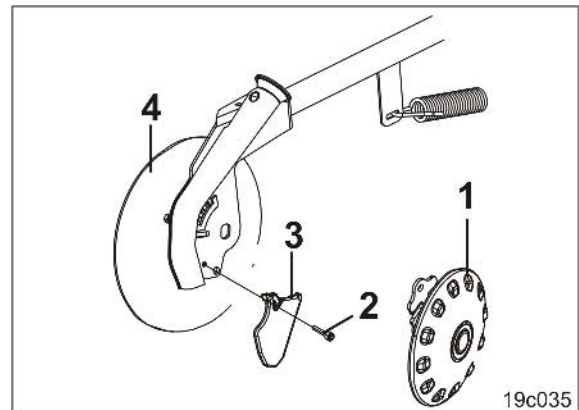
Sl. 218

12.8.3 Zamena pohabanog šiljka RoTeC-Control rala

1. Demontirati disk za dubinsko vođenje (Sl. 219/1) (vidi pogl. „Podešavanje diska za dubinsko vođenje“, Seite 130).
2. Otpustiti cilindrični zavrtnanj (Sl. 219/2) (zatezni moment zavrtnjeva 30-35 Nm).
3. Zameniti pohabani vrh (Sl. 219/3) i montirati obrnutim redosledom.



Pohabani vrh (Sl. 219/3) ne sme da štrči preko ivice diska za sejanje (Sl. 219/4). Ako je potrebno promeniti disk za sejanje.

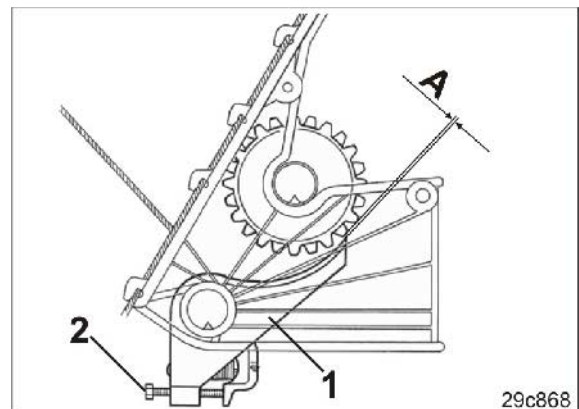


Sl. 219

12.8.4 Osnovno podešavanje donjih poklopaca

1. Ispraznite sanduk za seme i kućište za sejanje.
2. Proveriti lakohodnost donjih poklopaca (Sl. 220/1).
3. Postavite i osigurajte polugu za podešavanje donjeg poklopca u otvoru 1.
4. Proveriti da li se poštuje propisani razmak "A" u svakom kućištu. Pri tome točak za sejanje koji se proverava na vratilu za sejanje okrenuti rukom.

Razmak "A" (Sl. 220) između donjeg poklopca i točka za sejanje iznosi 0,1 mm do 0,5 mm.

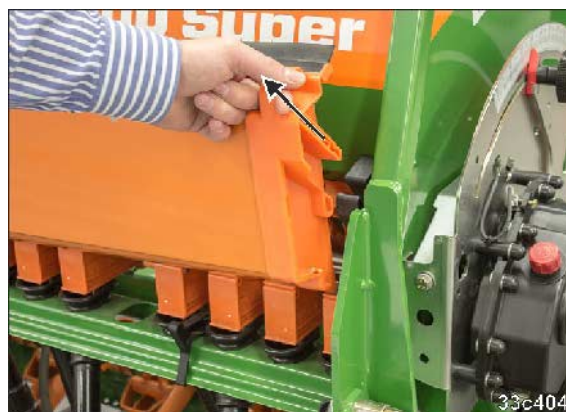


Sl. 220

5. Vijkom (Sl. 220/2) podesiti propisani razmak.

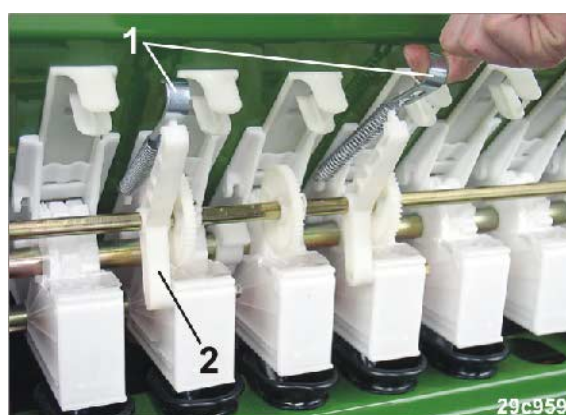
12.8.5 Podešavanje razmaka stalnih tragova i širine traga (specijalizovani servis)

1. Korita za otpalo seme (Sl. 221) iz držača izvući na gore.



Sl. 221

2. Zateznu oprugu (Sl. 222/1) ležaja međuvratila (Sl. 222/2) ukloniti.



Sl. 222

3. Međuvratilo (Sl. 223/1) sklopiti na dole.



Sl. 223

- Pri tome se držač (Sl. 224/1), koji aksijalno osigurava međuvratilo izvuče iz udubljenje kućišta.



Sl. 224

Magnetski prekidač (ukoliko postoji) se sa međuvratilom spušta.



Sl. 225

4. Markirati nove točkove stalnih tragova tako što ćete na nova kućišta stalnih tragova usaditi četkice finog točka za sejanje (Sl. 226/1).

Podešavanje širine traga

Za pravljenje traga isključite do tri, a u izuzetnim slučajevima i do 4 ili 5 točkova za sejanje.



Sl. 226



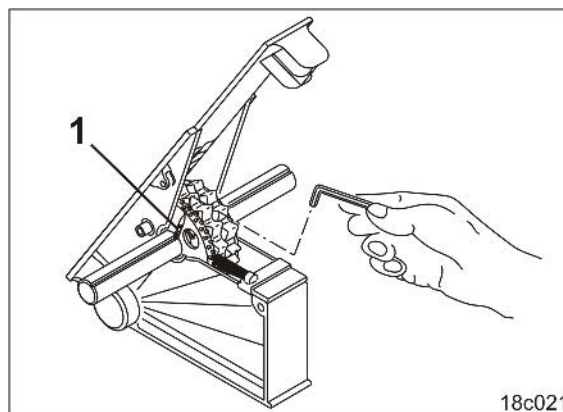
Sejalice sa uključivanjem 2 opremiti točkovima za stalne tragove samo sa desne strane sejalice.

Razmak točkova za stalne tragove, ako se meri sa desne spoljne strane sejalice iznosi polovinu razmaka točkova traktora.

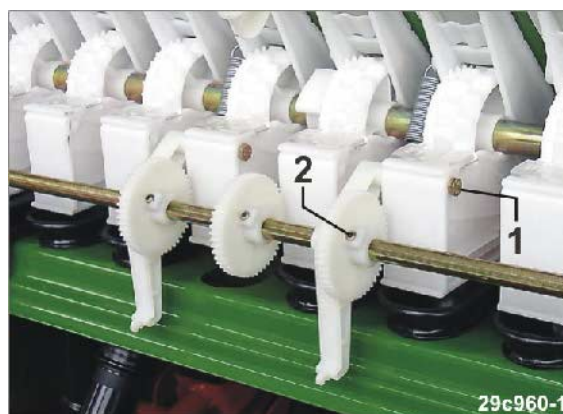
Sejalice sa uključivanjem 21 opremiti točkovima za stalne tragove samo sa desne strane sejalice.

Razmak točkova za stalne tragove, ako se meri sa leve spoljne strane sejalice iznosi polovinu razmaka točkova traktora.

5. Navojne čivije (Sl. 227/1) novih točkova za pravljenje stalnih tragova onoliko olabaviti dok se novi točkovi za pravljenje stalnih tragova ne budu mogli slobodno okretati na vratilu za sejanje.

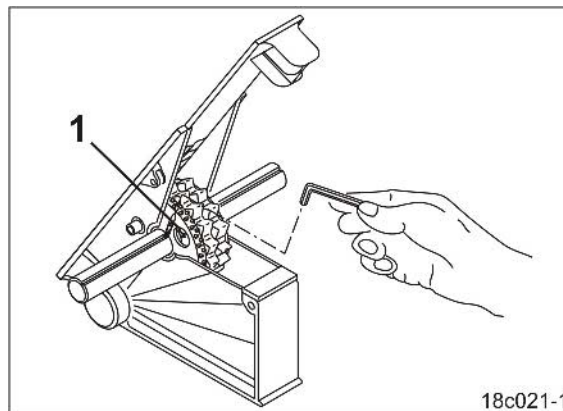

Sl. 227

6. Ukloniti vijke (Sl. 228/1).
7. Opustiti zavrtanje (Sl. 228/2).
8. Pomeriti zakretno uležištenje i pogonski zupčanik na međuvratilu.
9. Zakretno uležištenje privrnuti na nova kućišta.

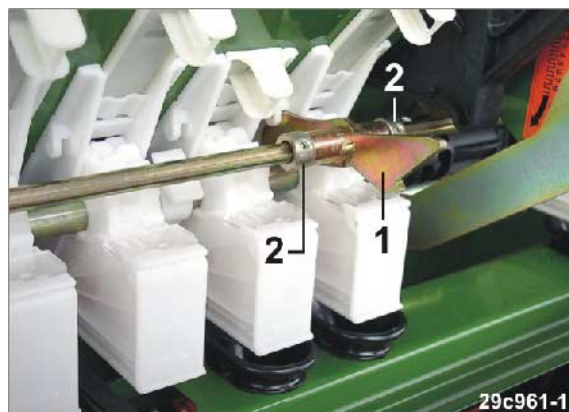

Sl. 228

10. Stare točkove za pravljenje stalnih tragova pričvrstiti na vratilo za sejanje.

Navojni klin (Sl. 229/1) zavijte u točak za fino sejanje sve dok vratilo za sejanje ne zahvati točak za sejanje sa lakim torzionim proklizavanjem. Previše čvrsto stegnute navojne čivije zatežu točkove za sejanje.

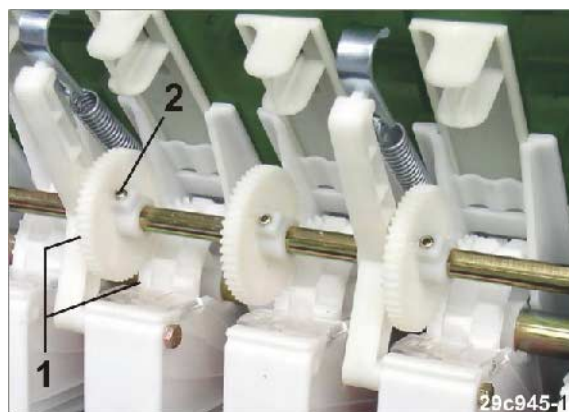

Sl. 229

11. Međuvratilo podići.
→ Pri tome držač (Sl. 230/1), koji aksijalno osigurava međuvratilo staviti u udubljenje kućišta.
12. Držač aksijalno osigurati sa dva poziciona prstena (Sl. 230/2).



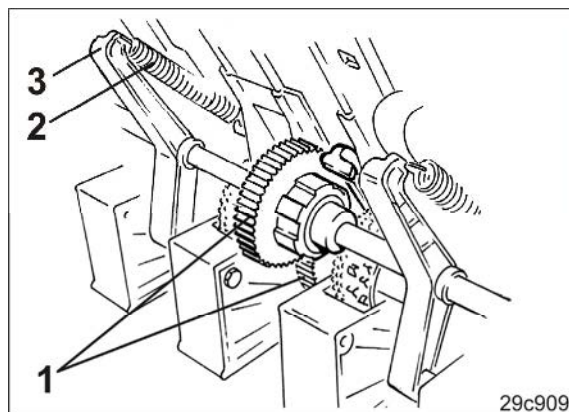
Sl. 230

13. Zupce (Sl. 231/1) pogonskog zupčanika i točkova za stalne tragove dovesti do sprezanja.
14. Navijte zavrtnjevima pogonsku drljaču na međuvratilo.



Sl. 231

15. Zupce (Sl. 232/1) oscilatorne elastične spojnice i cilindričnog zupčanika vratila dovesti do sprezanja.
16. Zatezne opruge (Sl. 232/2) okačiti o zakretne ležajeve (Sl. 232/3).
17. Proveriti funkciju sistema stalnih tragova točkova za sejanje.



Sl. 232

12.8.6 Montiranje točkova za sejanje mahunarki (specijalizovani servis)



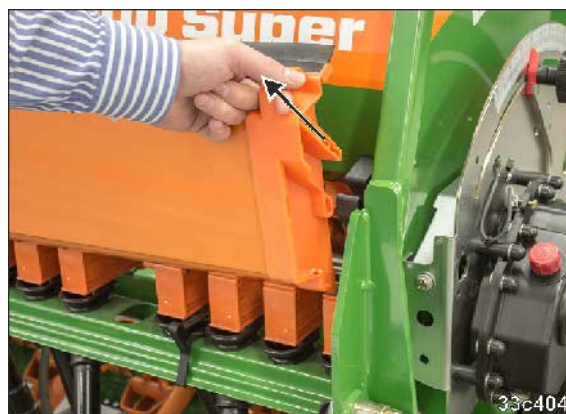
Ovo podešavanje ima uticaj na količinu semena.

Podešavanje kontrolisati kalibracionom probom.

Točkovi za sejanje mahunarki mogu se pojedinačno zameniti za točkove za sejanje ili zajedno sa drugim vratilom.

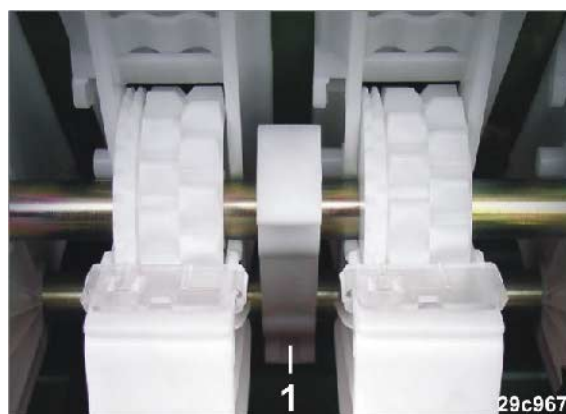
Jednostavnija je montaža kada su točkovi za sejanje mahunarki prethodno montirani na drugo vratilo. Onda je potrebno samo zameniti vratilo za vratilo.

1. Korita za otpalo seme (Sl. 233) iz držača izvući na gore.



Sl. 233

2. Međuvratilo (Sl. 224/1) sistema stalnih tragova točka za sejanje (ukoliko postoji) spustiti (pogledati odeljak "Podešavanje razmaka stalnih tragova i širine traga (specijalizovani servis)", stranici Seite 174).
3. Otvoriti potisni ležaj vratila za sejanje (Sl. 234/1).



Sl. 234

4. Popustiti zavrtnje (Sl. 235/1).
5. Pomeriti spojni naglavak na vratilo za sejanje.
6. Podići vratilo za sejanje.



Ne demontirati uskočni lim za donje poklopce.

7. Ugradnja vratila za sejanje mahunarki uslediće obrnutim redosledom.

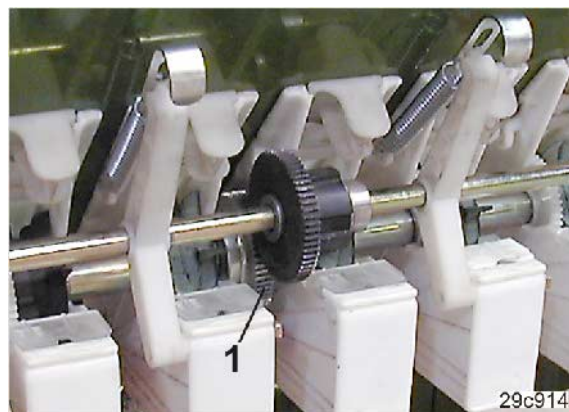


Sl. 235

Uputstva za montažu međuvratila

1. Montirajte zupčanic (Sl. 236/1) na vratilo za sejanje mahunarki.
2. Uklonite trouglaste zahvatnike točkova za sejanje pasulja, kod onih točkova za sejanje pasulja koji treba da se isključe radi kasnijeg kreiranja tragova.

Trougaoni zahvatnici ostalih točkova za sejanje pasulja zahvataju u udubljenje na vratilo za sejanje.



Sl. 236

3. Aksijalni osigurač (Sl. 237/1) tako zavrnuti da se kratki krak podupire u udubljenju kućišta za sejanje.
4. Proveriti funkciju sistema stalnih tragova točkova za sejanje.



Sl. 237



Ako se na sejalicu ponovo stave normalni i fini točkovi za sejanje, okrenite aksijalni osigurač (Sl. 237/1) i stavite dugački krak u udubljenje kućišta.

12.9 Pokretački momenti zavrtnja

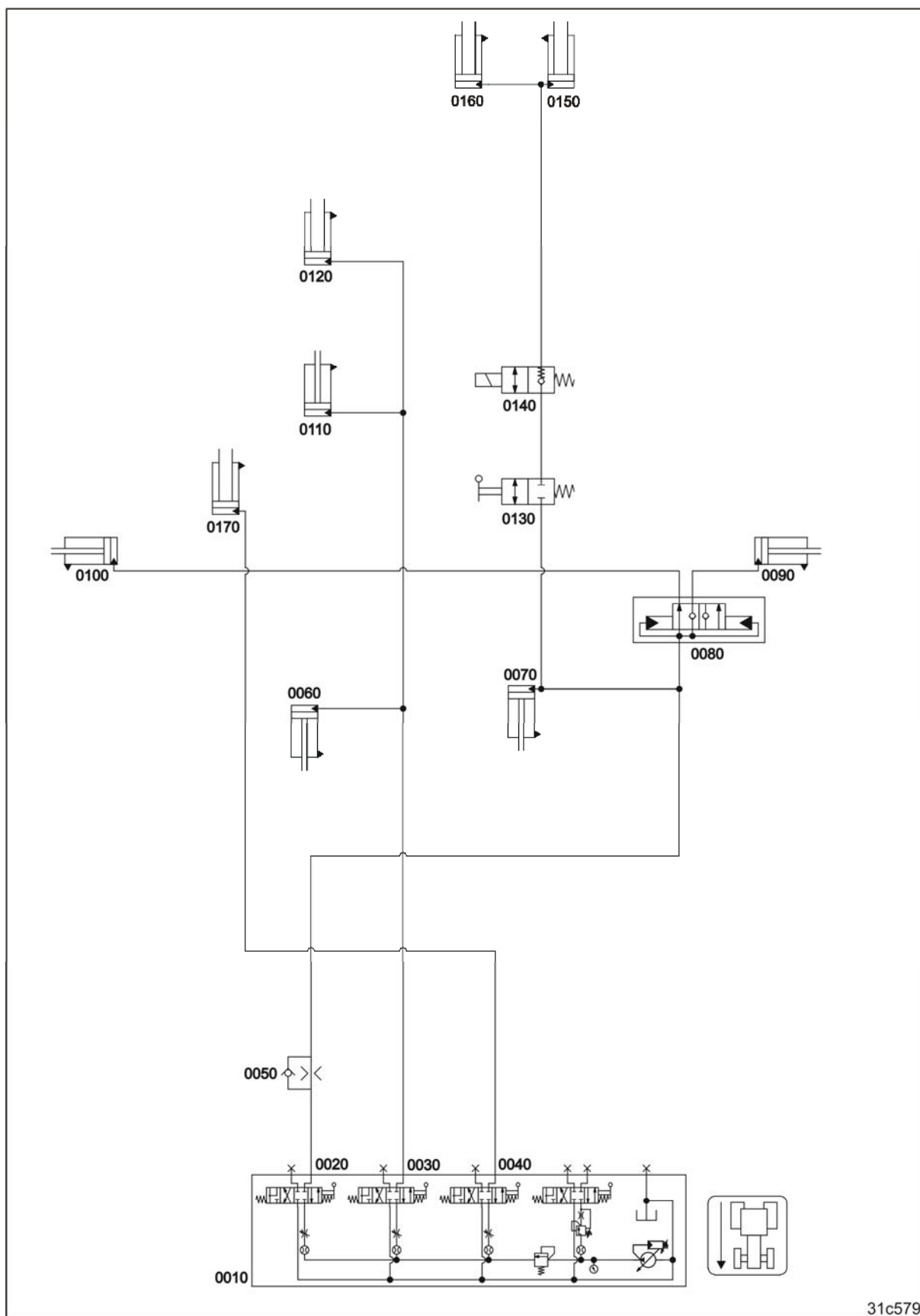
Navoji	Širina ključa [mm]	Zatezni momenti [Nm] u zavisnosti od klase zavrtnja/navrtka		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Hidraulični dijagrami

13.1 Hidraulična šema AD Super / AD Special

Sl. 238/...	Naziv	Savet
0010	Hidraulika traktora	
0020	Ručica br. 2 žuta	
0030	Ručica br. 2 zelena	
0040	Ručica br. 2 plava	
0050	Prigušni povratni ventil	
0060	Daljinsko podešavanje količine semena	
0070	Razvodna kutija stalnog traga	
0080	Zamenjivi ventil obeleživača traga	
0090	Obeleživač traga, levi	
0100	Obeleživač traga, desni	
0110	Pritisak rala	
0120	Pritisak drljače	
0130	Ventil VAM (sa razvodnom kutijom)	
0140	Magnetni ventil VAM (sa računarom)	
0150	Uređaj za obeležavanje stalnih tragova	
0160	Uređaj za obeležavanje stalnih tragova	
0170	Podizanje točka za podupiranje	

Svi podaci o položaju u smeru vožnje



SI. 238



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefaks: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Filijale: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Ograci fabrike u Engleskoj i Francuskoj

Fabrike za rasipače mineralnih đubriva, prskalice, sejalice,
mašine za obradu zemljišta i komunalne uređaje
